

Hobby

Instruktionsbok husvagnar



Version 07/2011

Välkomstsida



Bäste husvagnsägare,

Vi gratulerar dig till köpet av din nya HOBBY-husvagn. Det förtroende du ger oss är vår sporre och vår skyldighet att år för år förbättra våra husvagnar med nya idéer, tekniska innovationer och praktiska detaljer. Vi vill ge dig den perfekta inramningen av de bästa dagarna under året i form av välutrustade och väl utprovade modeller.

Läs noga igenom instruktionsboken även om du är van att köra med husvagn. På så sätt kan du undvika felhantering och skador på husvagn och utrustning. Rätt hantering av husvagnens alla tekniska detaljer ökar körglädjen och bidrar till att husvagnen behåller sitt värde.

Om den här bruksanvisningen någon gång inte besvarar dina frågor finns det alltid ett omfattande nät av återförsäljare över hela Europa. Utnyttja också erfarenheterna och sakkunskapen hos din återförsäljare, som du bör ha ett ingående samtal med innan du ger dig ut på din första resa med din nya Hobby-husvagn.

Vi önskar dig och dina reskamrater många angenäma resor med din nya Hobby-husvagn.

HOBBY-Wohnwagenwerk Ing. Harald Striewski GmbH

Innehållsförteckning

1	Inledning	01-1
1.1	Allmänt	01-1
1.2	Märkning i handboken	01-2
2	Säkerhet	02-1
2.1	Allmänt	02-1
2.2	Före körning	02-2
2.3	Lastning	02-4
2.4	Körbeteende	02-6
2.5	Efter resans slut	02-8
3	Chassi, Registrering	03-1
3.1	Allmänt	03-1
3.2	Dragbalkar/längsbalkar	03-1
3.3	Säkerhetskoppling WS 3000	03-2
3.4	Främre stödhjul	03-5
3.5	Parkeringsbroms	03-6
3.6	Påskjutsbroms och julfbromsar	03-7
3.7	Stödben	03-9
3.8	Registrering	03-9
3.9	Besiktning	03-10
3.10	Tempo 100-duglighet	03-11
3.11	Viktdefinition	03-12
4	Hjul, däck	04-1
4.1	Däck	04-1
4.2	Däcktryck	04-1
4.3	Profildjupet, däckens ålder	04-2
4.4	Fälgar	04-3
4.5	Byte av hjul	04-4
5	Uppbyggnad utsidan	05-1
5.1	Ventilation och vädning	05-1
5.2	Ingångsdörren	05-3
5.3	Servicelucka	05-5
5.4	Gasolkoffertens lucka	05-6
5.5	Bagagerum Premium	05-7
5.6	Toalettlucka	05-7
5.7	Tak	05-8
5.8	Förtält och spoilerlist	05-8
5.9	Cykelhållare	05-10
5.10	Takmarkis	05-11
6	Uppbyggnad insidan	06-1
6.1	Dörrar, luckor och utdragslådor	06-1
6.2	TV-hållare	06-3
6.3	Bord	06-4
6.4	Ombäddning av säten och bäddar	06-6
6.5	Barnsängar	06-9
6.6	Fönster	06-9
6.7	Takluckor	06-12
7	Elinstallationer	07-1
7.1	Säkerhetsanvisningar	07-1
7.2	Manöverpanel	07-2
7.3	Strömförsörjning	07-13

7.4	Bilens elsystem.....	07-17
7.5	Kopplingsschema utvändigt.....	07-19
7.6	Ljusstysystem.....	07-20
7.7	Belysning i Husvagnen	07-21
8	Vatten.....	08-1
8.1	Allmänt.....	08-1
8.2	Tankar	08-2
8.3	Vattenförsörjning.....	08-3
8.4	Vattenspolningstolett	08-6
9	Gasolsystem	09-1
9.1	Allmänna säkerhetsregler för användning av gasolanläggningar	09-1
9.2	Gasolförsörjning	09-3
9.3	Yttre uttag för gas.....	09-5
10	Inbyggd utrustning	10-1
10.1	Allmänt.....	10-1
10.2	Varmluftvärme.....	10-2
10.3	El-extravärme	10-5
10.4	Elektrisk golvvärmning	10-6
10.5	Vattenburen värme.....	10-7
10.6	Varmvattenberedare	10-13
10.7	Kylskåp	10-15
10.8	Gasolkök.....	10-18
10.9	Köksfläkt.....	10-20
10.10	Bakugn	10-20
10.11	Mikrovågsugn	10-22
11	Tillbehör.....	11-1
12	Underhåll och skötsel	12-1
12.1	Underhåll	12-1
12.2	Draganordningar	12-2
12.3	Bromsar	12-4
12.4	Byte av glödlampor i baklykta	12-5
12.5	Ventilation	12-6
12.6	Skötsel.....	12-6
12.7	Vinterförvaring av husvagnen	12-12
12.8	Vinterdrift	12-14
13	Avfallshantering och miljöskydd.....	13-1
13.1	Miljön och mobilt resande	13-1
14	Tekniska data	14-1
14.1	Däcktryck	14-1
14.2	Vikter enligt 97/27/EG.....	14-1
14.3	Basutrustning	14-3
14.4	Tekniska data.....	14-4
14.5	Tilläggslastning	14-6
14.6	Däck och fälgar	14-8
14.7	Belysning.....	14-10
14.8	Profillist.....	14-11
Index		lx-1

1. Inledning

1.1 Allmänt

Våra husvagnar vidareutvecklas ständigt. Vi ber om förståelse för att vi förbehåller oss rätten till ändringar av utrustning, form och teknik. Utgående från beskrivningar i instruktionsboken kan därför inte några anspråk göras gällande mot HOBBY. Utrustningsnivån vid tidpunkten för instruktionsbokens tryckning och kan på motsvarande sätt överföras till alla planlösningssvarianter. Vi ber dig beakta att alla individuella varianter inte kan beskrivas. Din återförsäljare besvarar gärna speciella frågor beträffande utrustning och teknik.

Din HOBBY-husvagn är konstruerad enligt modern teknik och godkända säkerhetstekniska regler. Trots alla skyddsåtgärder kan det hända att personer eller husvagnen skadas om inte säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok eller varningsanvisningarna på dekalerna i husvagnen beaktas.

Innan du ger dig ut på din första resa

Använd denna instruktionsbok inte bara som ett uppslagsverk, utan bekanta dig grundligt med den.

Fyll i garantikorten för inbyggnadsapparaterna och tillbehörsdelarna i de separata anvisningarna och skicka in garantikorten till apparattillverkarna. Därigenom säkerställer du dina garantianspråk för alla apparater.

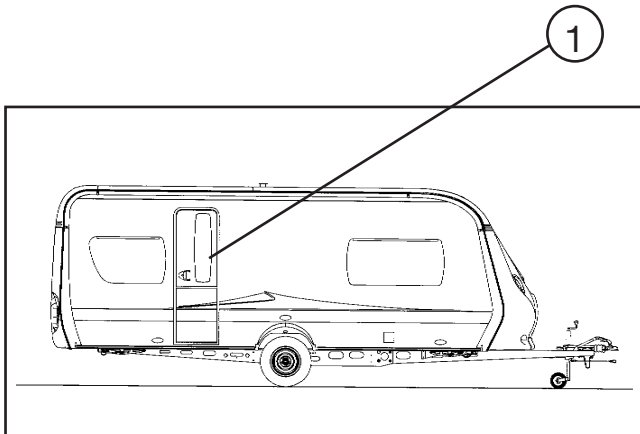


HOBBY lämnar dessutom 5 års garanti på husbilens täthet enligt garantivillkoren. Vid bilens leverans får du en garantibok „5 års garanti på täthet“ från återförsäljaren.



Den årliga täthetsprovningen debiteras. Obs! Om täthetsprovningen inte utförs gäller inte den 5-åriga täthetsgarantin.

1.2 Märkning i handboken



Instruktionsboken förklarar husvagnen för dig på följande sätt:

Texter och bilder

Texter som hänför sig till bilder står omedelbart till höger om bilderna.

Detaljer i bilder (här: ingångsdörr) är markerade med positionsnummer ①.

Uppräkningar

- Uppräkningar görs punktvis och är markerade med ett bindestreck före.

Åtgärdsanvisningar

- Åtgärdsanvisningar presenteras också i punktform och börjar med en uppräkningspunkt.

Anmärkningar



Här hänvisas till viktiga detaljer som garanterar att husvagnen och tillbehörsdelarna fungerar korrekt. Till följd av olika utrustning är vissa avvikelser från beskrivningen möjliga.

Varningar



Varningar gör dig uppmärksam på faror, som kan leda till att material eller till och med människor kommer till skada om de inte beaktas.

Miljötips



Miljötips gör dig uppmärksam på möjligheter hur du kan minska belastningen på miljön.

2. Säkerhet

2.1 Allmänt

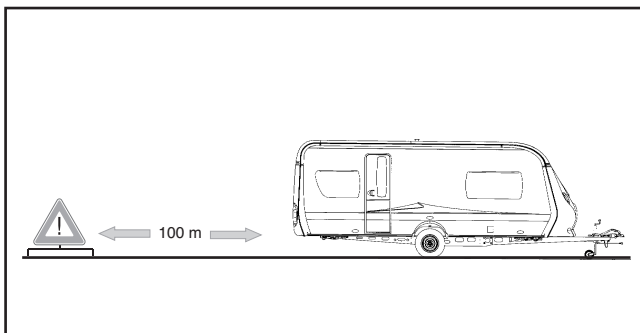
Nycklar

Tillsammans med husvagnen levereras följande nycklar:

- Två nycklar, som passar till följande lås:
 - ingångsdörren.
 - serviceluckorna.
 - toalettluckan
 - Gasolkoffertens lock
 - Färskvattentankens lås
 - Bagagerum **(Premium)**



På och i husvagnen har varnings- och hänvisningsdekaler satts upp. Dessa finns till för din säkerhet och får inte avlägsnas.



Nödfallsutrustning

För att du skall vara förberedd för ett nödfall bör du alltid ha följande utrustning till hands.

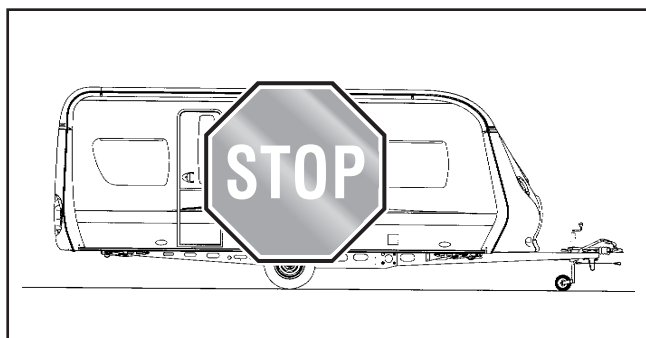
- Förbandslåda
- Varningstriangel
- Reflexväst

Skyddsåtgärder för att förebygga brand

Skyddsåtgärder för att förebygga brand

- Lämna inte barn ensamma i fordonet.
- Håll brännbara material borta från radiatorer, värmeelement och kokplattor.
- Ändringar på elsystemet, gasolsystemet eller monterade apparater får endast utföras av auktoriserad fackverkstad.
- Placera en brandsläckare nära huvudingången.
- Placera en brandfilt i närheten av spisen/gasolköket.
- Läs anvisningarna på brandsläckaren.
- Håll ev. utrymningsvägar fria.
- Informera dig om de säkerhetsåtgärder som vidtagits på området.

2.2 Före körning



Brandbekämpning

- Evakueras samtliga personer i bilen och husvagnen.
- Stäng huvudspärrventilen på gasolflaskan och förbrukarnas gasolspärrventiler.
- Bryt elförsörjningen.
- Larma och kalla på brandkåren.
- Bekämpa bara elden om detta kan göras utan risk.

Som fordonsägare/förare ansvarar du för husvagnsekipagets tillstånd. Därför bör du beakta följande punkter.

Utvändigt

Gå runt ekipaget och förbered färden på följande sätt.

Förberedelse av fordonet

- Husvagnen skall vara korrekt kopplad (se anvisning Säkerhetskoppling WS3000).
- Lossa husvagnens parkeringsbroms och häng upp rivlinan på dragfordonets kulhals.
- Dra åt hjulskruvarna efter ca 50 km körning.
- Anslut den 13-poliga stickkontakten till dragbilen.
- Kontrollera fordonsbelysningen.
- Veva upp stödbenen och stödhjul och säkra dessa.
- Stäng gasolflaskorna (värmning under körning är förbjuden)
- Töm avloppstanken.
- Stäng gasolkofferten.
- Stäng bagagerum (**Premium**).
- Ställ in ytterbackspeglarna på dragfordonet.
- Kontrollera husvagnens däcktryck (se däcktryckstabellen).
- Stäng alla fönster.
- Stäng serviceluckorna.
- Stäng och lås takluckorna ordentligt.
- Släck förtätslampan.
- Stäng och säkra ingångsdörren.
- Dra bort eventuellt ansluten 230 V-nätsladd från stickuttaget på utsidan.
- Dra in eventuell tv-antenn så långt det går resp. fäll ned SAT-parabolskärmen.
- I förekommande fall säkras taklasten och surras mot förskjutning.

- I förekommande fall säkras cyklar och surras mot förskjutning.
- Säkra i förekommande fall reservhjulshållaren **(Premium)** mot att haka ur.
- På vintern ska taket vara snö- och isfritt innan du startar.

Inne i husvagnen

Även inne i husvagnen bör du göra vissa förberedelser.

Förberedelser invändigt

- Lägg undan lösa föremål och stuva in dem i fack.
- Tunga och/eller skrymmande föremål (t.ex. radio, förtält, dryckesbackar) skall säkras mot förskjutning innan färden påbörjas.
- Koppla eventuellt om kylskåpet till 12 V-drift
- Släck innerbelysningen.
- Säkra alla vätskor, även i kylskåpet, mot att rinna ut.
- Stäng gasolflaskornas huvudventil och snabbventilerna för de enskilda gasolförbrukarna.
- Lås ordentligt dörrar (även kylskåpsdörren), utdragslådor och luckor.
- Lås köksutdragslådornas centrallås.
- Lås skjutdörren.
- Sänk ned och säkra bordet
- Säkra TV-hållaren.
- Demontera i förekommande fall TV:n och stuva den säkert.



Det är enligt lag förbjudet att vistas i husvagnen under körningen.

2.3 Lastning

För lastning gäller

- Lasta jämnt. Tunga eller skrymmande föremål skall placeras i de nedre förvaringslådorna.
- I husvagnar med tandemaxel skall vikten fördelas jämnt på båda axlarna.
- I innerutrymmet stuvats packning i skåp och förvaringsfack.
- Lätta föremål såsom kläder och handdukar stuvats in i väggskåpen.
- Säkra dörrar och luckor.
- Kontrollera efter lastning den tekniskt tillåtna totala massan och axeltrycket/-en.



Överbelasta inte fordonet! Beakta ovillkorligen husvagnens tillåtna totalvikt, max axellaster samt tillåten höjd, bredd och längd.



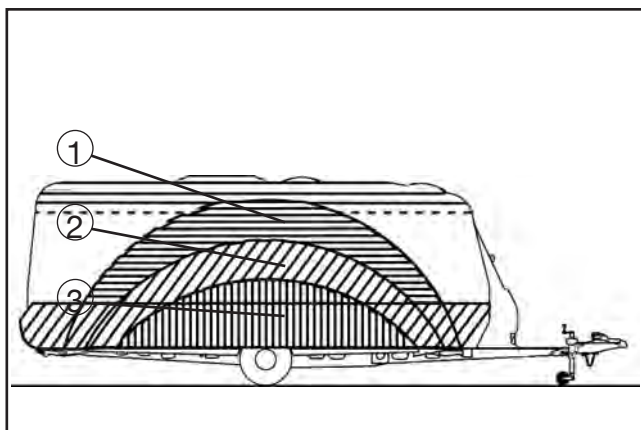
Förvara inte mer än 30 kg last i bagageutrymmet (**Premium**).



Den maximalt tillåtna massan, som anges i registreringshandlingarna och maximalt tillåten stödlaster får inte överskridas.



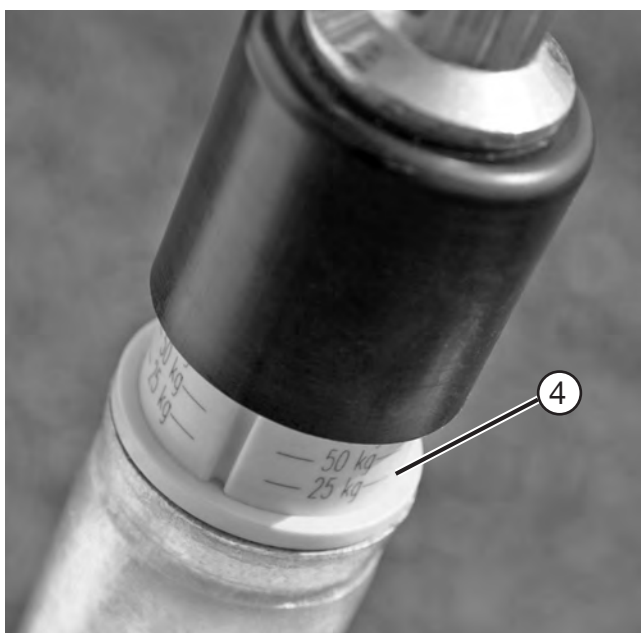
Ju lägre husvagnens tyngdpunkt ligger desto bättre blir väghållningen.



Lastutrymmen i husvagnen

- Lätta föremål ① såsom handdukar och underkläder.
- Medeltunga föremål ② såsom kläder, linne och livsmedel.
- Tunga föremål ③ som t.ex. förtält, båtmotor eller flaskkorgar.

Om husvagnen utrustas med en bakre cykelhållare skall den kultryckreducering som cyklarna leder till kompenseras genom den övriga lasten.



Belastning på bilens draganordning

Endast ett korrekt kultryck på bilens dragkula ger husvagnsekipaget optimal stabilitet och trafiksäkerhet. Kultrycket är belastningen som husvagnens dragstång har på bilens kopplingskula.

Beakta följande för rätt belastning

- Ställ in stödlasten korrekt. Använd t.ex. en vanlig badrumsvåg, som med hjälp av en trälist (ca. 400 mm lång) placeras vågrät under kopplingsklon. En grov skattning av stödlasten kan i förekommande fall göras med den stödlastvåg ④ som finns integrerad i stödhjulet. Släpvagnsstången skall vara vågrät vid vägnings.
- Kontrollera belastningen på draganordningen före varje färd!
- De angivna vikterna (se instruktionsbok eller typskylt) samt tillåten totalvikt av dragfordon och släp får inte överskridas!

Så här ställs belastningen in korrekt:

1. Beräkna maxvikten för aktuellt dragfordon (bilens handlingar, typskylt, tyngds kylt).
2. Det maximala kultrycket på Hobby husvagnar är 100 kg.
3. Ställ genom skicklig lastning in släpets tyngd på det lägre värdet. Utnyttja dock detta värde fullständigt.
4. Det lägre värdet för angivet kultryck på draganordningen får inte underskridas.

2.4 Körbeteende

Köra

Provkör husvagnen eller säkerhetsträna innan du startar för en längre färd för att göra dig förtrogen med husvagnsekipaget. Öva också backning.

Kör tips

- Underskatta inte ekipagets längd och bredd.
- Var försiktig när du kör in genom infarter och portar.
- Vid sidovind, is eller våt vägbana kan ekipaget börja pendla.
- Anpassa körhastigheten till väg- och trafikförhållandena.
- Om ekipaget börjar pendla i en nedförsbacke, bromsa försiktigt men snabbt när ekipaget bildar en linje, dvs. är sträckt.
- Accelerera aldrig när ekipaget pendlar.
- Kör aldrig snabbare nedför backar än uppför.
- När du kör om eller blir omkörd av långtradare eller bussar kan sug uppstå. Det kan leda till att fordonskombinationen börjar wobbla och hamna ur kontroll.

Körning i kurvor

Ekipaget är väsentligt längre än en vanlig personbil.

Vid körning i kurvor gäller

- Sväng inte för kraftigt i kurvor och kör inte för fort i dem.
- När du tar av i en korsning bör du ta svängen något vidare än vanligt.
- Tänk på att husvagnen svänger ut över bakpartiet.

Bromsar

Ett släpvagnsekipage har ett annat inbromsningsbeteende än ett enskilt fordon. Av den orsaken är det framför allt lämpligt för förare som inte är vana vid husvagnsekipage att göra några försiktiga bromsprov på ett lämpligt område. Bromssträckan för ekipaget är längre än för ett enskilt fordon. Därutöver påverkas det kraftigt av hur husvagnen är lastad.

Vid inbromsning gäller

- Tänk på den förlängda bromssträckan, framför allt vid våt vägbana
- Vid körning i kuperat terräng bör du inte använda en högre växel vid körning nerför backar än uppför.
- Vid långa körningar i bergig terräng kan hjulbromsarna blir mycket heta när husvagnen skjuter på. Stanna ekipaget och låt bromsarna svalna.



Under den tid, som bromssystemet körs in kan bromsbeläggen slitas mer än vanligt. Efter 500 km körning skall bromsarnas grundinställning kontrolleras av ett auktoriserat fackmannaföretag och i förekommande fall ställas in (första inspektionen).



Även fast **Premium**-fordonen förfogar över en automatisk bromsjustering bör dessa för din säkerhets skull inspekteras efter 500 km.

Backning

Din Hobby husvagn har ett bromssystem med backautomatik. Den möjliggör backning utan att bromsen trycker på, eftersom påskjutsanordningen inte kan skilja mellan påskjutning och backning av husvagnen. Vid backning av husvagnen måste till att börja med ett litet restbromsmoment övervinnas

för att aktivera backningsautomatiken. Därefter kan husvagnen backas utan problem. Vid nästa rörelse framåt återställs sedan automatiskt den vanliga bromsberedskapen.



Vid backning är husvagnens broms avaktiverad.

Vid backning gäller

- Husvagnen svänger ut i motsatt riktning jämfört med den riktning som du styr dragfordonet.
- Vid backning bör du ta en dirigerare till hjälp.

Rangering

Ekipaget är väsentligt längre än en vanlig personbil.

Vid rangering gäller

- Även när ytterbackspeglarna är korrekt inställda finns det en stor död vinkel.
- Tag hjälp av en dirigerare vid parkering på svåröversiktliga ställen.



För rangering av husvagnen får endast rangeringshandtagen fram- och baktill på vagnen användas, tryck inte mot plastdelar eller väggar.

2.5 Efter resans slut

Val av uppställningsplats

Vid valet av uppställningsplats gäller

- Välj en uppställningsplats som är så vågrät som möjligt.
- Kontrollera vid insteget att vagnen står vågrät (Viktigt för kylskåpets funktion).
- Längsgående lutningar balanseras med det främre stödhjulet.
- Lutning i tvärriktning skall kompenseras med lämpliga brädor eller kilklossar under ett hjul..



Balansera inte nivåskillnader med stödbenen

Fordonssäkring

Beträffande fordonssäkringen gäller

- Drag åt handbromsen.
- Veva bara ned stödbenen så långt att axeln fortfarande bär med. (Veven sitter fastsnäppd på gasolkoffertens botten.)
- Om marken är mjuk placeras brädor under stödbenen.
- Säkra hjulen med kilklossar. Placera kilar bakom hjulen om marken lutar.



En fjäderackumulator på handbromsspaken ser till att bromsarna inte kan lossa sig av sig själva, inte ens när det sker en rotationsriktningsändring från framåt till bakåt. Vid aktiverad backningsautomatik skall handbromsspaken skiftas via dödpunktsläget och ända till ändläget.

Koppla om elförbrukare

Vad gäller omkopplingen av elförbrukarna gäller följande.

- Öppna huvudspärrventilen på gasolflaskan och de gasolspärrventiler som förbrukarna behöver.
- Koppla om kylskåpet från 12 V till 230 V.



Vid standardmässigt (DIN ISO 146) anslutet släputtag på dragfordon uppladdas inte dragfordonets batteri vid frånslagen tändning om kylskåpet inte kopplats om från 12 V.

Vattensystem

Vatten som står kvar i färskvattentanken eller i vattenledningarna är efter en kort tid onjutbart.



Det är mycket viktigt att tömma ut allt restvatten innan vattentanken fylls.

Kontrollera därför före varje användning att vattenledningarna och färskvattentanken är rena,. Desinficera och skölj dricksvattenanläggningen regelbundet och framför allt innan varje resa.

3. Chassi, Registrering

3.1 Allmänt

Ramdelar och axlar är delar av chassit. Det får inte göras några tekniska förändringar. I annat fall kan typgodkännandet upphöra att gälla!



Tekniska ändringar får endast göras med tillverkarens tillstånd.

För att bibehålla säkerheten är det lika viktigt att sköta husvagnens chassi som bilens. Underhållet bör utföras av din Hobby-återförsäljare. Vid byte av delar skall originaldelar användas.



Husvagnar får principiellt inte dras av lastbil, pickup eller buss. Vid en sådan användning finns risk för skador.

3.2 Dragbalkar/ längsbalkar

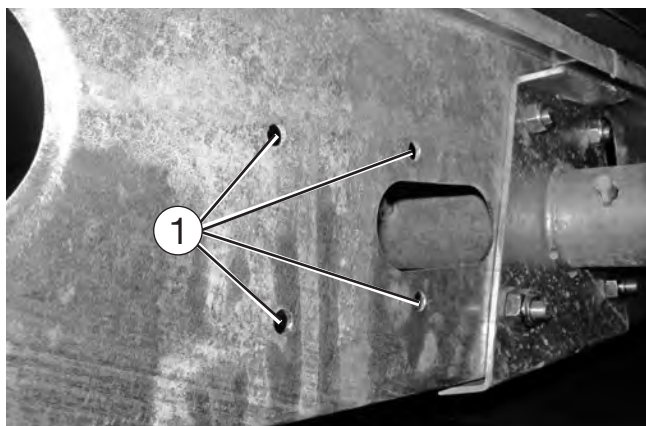
Längsgående länkmarna och dragskalmarna är sammankopplade med konflänsskruvar (förutom på one-piece-chassi). Vid de regelbundna servicetillfällena skall alla förskruvningar kontrolleras och vid behov efterdras (105 Nm).



Skadade eller snedvridna delar skall genast ersättas. Brustna dragbalkar får inte repareras. Skadade komponenter får inte repareras.

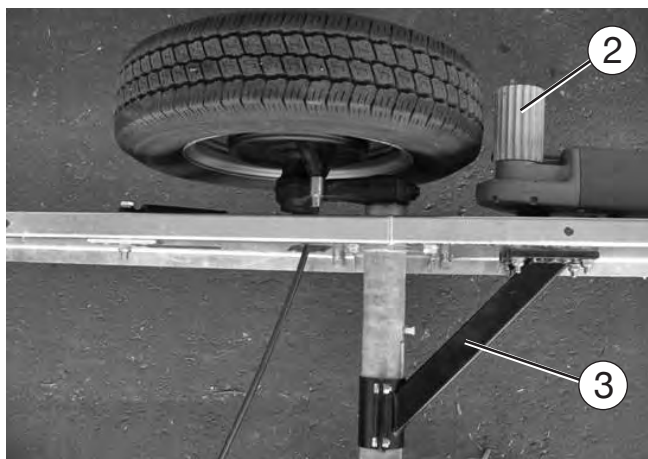


På chassiet får varken borraras eller svetsas.



Moverförberedelse

Nästan alla husvagnschassin har av fabriken förberetts för att i efterhand kunna utrustas med en speciell Truma Mover. För montering finns i vardera längdbalkarna fyra borrhål ① för montering av movern ② i utförandet H SE (enkelsaxel) eller H TE (tandemaxel). Beroende av längdbalkens profil, hjuldimension och monterad axel måste movern stabiliseras med ett vinkelstöd som förbinder movern och axelröret.



Truma Mover H SE / H TE är godkänd och har ett Allmänt trafikillstånd (ABE) för Tyskland. En besiktning av en expertorganisation (TÜV, DEKRA) krävs inte. ABE måste medföras i fordonet.



I dessa borrhål får endast Truma Mover i varianterna H SE och H TE monteras.



Det är inte tillåtet att montera Mover H SE och H TE utan vinkelstöd ③.



På följande modeller kan inte Mover H SE monteras. Alternativt kan dock Truma Standardmover SE R användas.

- 400 SFe (den längsgående balken är för kort, därför är utrymmet framför axeln för litet)
- 540 WLU, 560 WLU och 650 WFU (monteringsutrymmet blockeras av isoleringslådan i frigolit)
- 695 VIP Premium, 720 UML Premium, Landhaus och alla modeller, som lastats på till 2300 kg.



För ytterligare information eller montering av komplett system kontakta din Hobby-återförsäljare.

3.3 Säkerhetskoppling WS 3000



Husvagnen är utrustad med en säkerhetskoppling inklusive riktningsstabilisering, som undertrycker wobblings- och nigningstendenser hos husvagnen. Detta system uppfyller kraven i ISO 11555-1 och är godkänt för hastigheter upp till 100 km/tim.

Beakta även tillverkarens instruktionsbok och säkerhetsanvisningar.



Observera: Med en säkerhetskoppling kan fysikaliska lagar inte sättas ur spel. När gränsvärdena (hastighet och viktförhållanden) överskrids, förblir följderna av bristande friktion mot vägen och sidostyrningskraft förarens ansvar. Den förbättrade säkerhetsutrustningen är inget argument att öka risknivån.



Förbereda tillkoppling/frånkoppling

- Vid tillkoppling/frånkoppling öppnas dragkulekopplingen. (Spaken i läge ①)



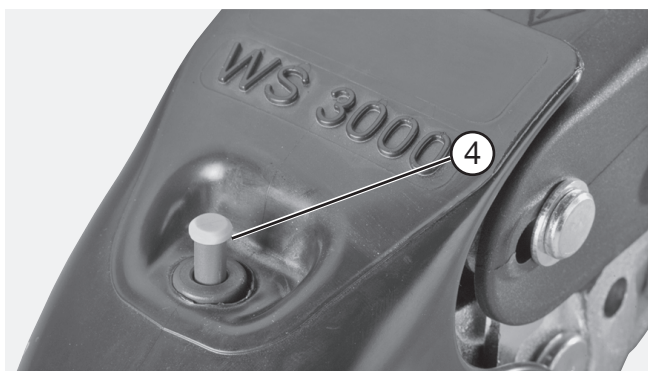
Vid förhöjt kultryck kan till- och frånkopplingen underlättas med ett stöd-hjul.

Tillkoppling

- Den öppnade dragkulekopplingen sätts på fordonet dragkula. Med ett tryck nedåt, för det mesta räcker det med kultrycket, låses dragkulekopplingen. (Spak i position ②)



Det är mycket viktigt att kulkopplingen är metalliskt blank och fri från fett.



Kontrollera tillkoppling

- Dragkulekopplingen är stängd när spaken är i läget ② eller ③ och när tillkopplingsindikerings ④ gröna stift syns.



Om WS 3000 inte kopplas till kulkopplingen på rätt sätt kan husvagnen lossna från dragbilen.



Aktivering av stabiliseringsanordningen

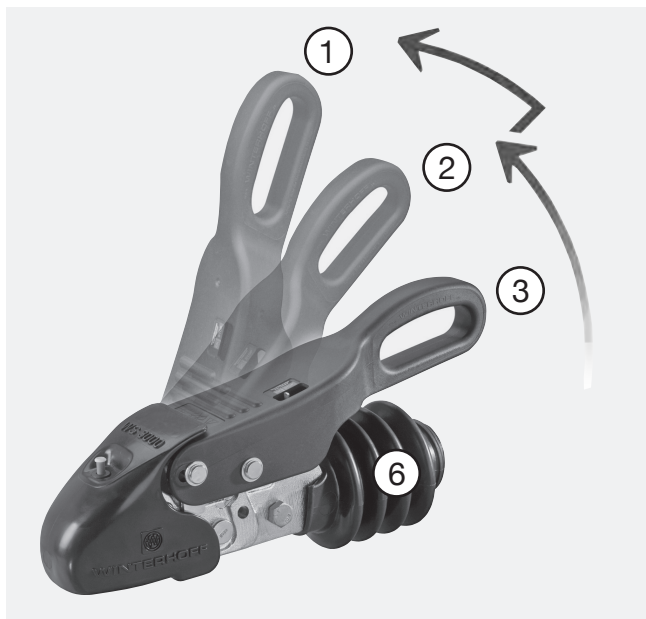
- För detta skall enhandsgreppet föras från den stängda positionen ② och nedåt till anslaget, position ③. Då spänns det fjäderpaket som skapar motpressningskraften på kopplingskulan via friktionselementen. Enhandsgreppet ligger därefter cirka parallellt med dragstångsaxeln.

Frånkoppling av stabiliseringsanordningen

- Drag enhandsgreppet långsamt uppåt, position ②, för att stänga av stabiliseringen.



Körning utan aktiv stabiliseringsanordning är visserligen möjlig (t.ex. vid rangering), men rekommenderas inte.



Frånkoppling

- Lossa påskjutningsanordningen så att vikbälgen ⑥ är sträckt.
- Lossa fånglinan och drag av den 13-poliga stickkontakten.
- Drag manöverspaken långsamt uppåt till läget ② för att koppla ifrån stabiliseringen.
- Drag spaken bakåt och lyft den samtidigt till positionen ① så att kopplingen öppnas.
- Efter att det främre stödhjulet skruvats ut kan husvagnen skiljas från dragfordonet.



Om husvagnen inte används under en längre tid bör den ställas av med stängd dragkulekoppling.

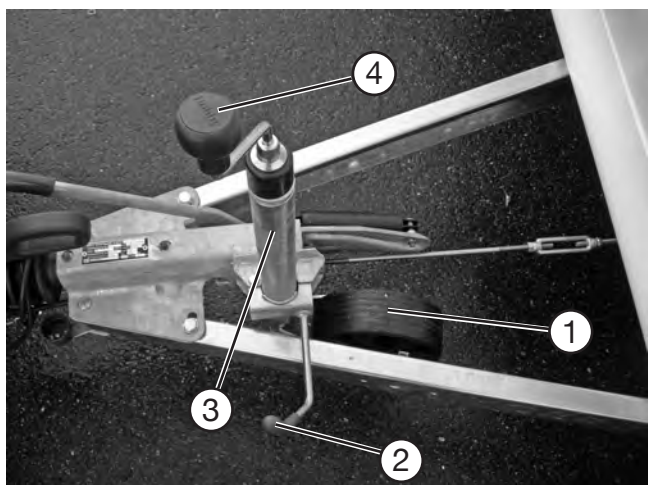


Kontroll av stabiliseringsanordningen

Efter tillkoppling och aktivering av stabiliseringsanordningen kan friktionselementens skick kontrolleras:

- Om slitageindikeringen ⑤ är i det gröna OK-området är friktionsbeläggningarna lämpliga att användas vid körning.
- Om indikeringen står i det gula övergångsområdet måste friktionselementen omgående bytas ut.
- Om indikeringen är i det röda STOPP-området finns inte längre någon stabiliseringsfunktion. Godkännandet för 100 km/tim gäller då inte längre.

3.4 Främre stödhjul

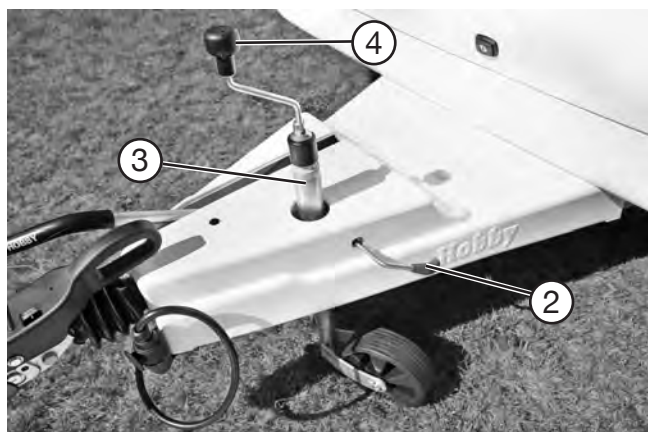


Skruva upp och säkra

- Koppla till husvagnen till dragfordonet och justera in det främre stödhjulet ① mot husvagnens bakdel.
- Lossa vredskruven ②.
- Drag upp spindelröret ③ så långt det går.
- Drag åt vredskruven ②.
- Skruva upp det främre stödhjulet så långt det går genom att vrida veven ④ medurs. Säkra sedan mot förvridning.



Det främre stödhjulet skall alltid vara helt uppdraget och säkrat vid färd.



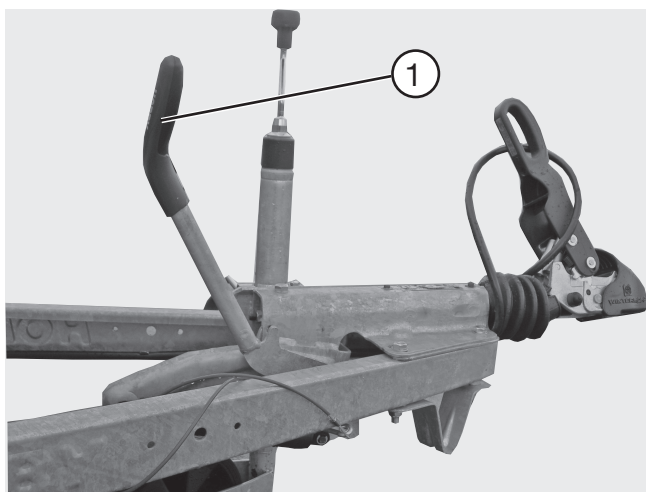
Sänka ned

- Lossa vredskruven ②.
- Sänk spindelröret ③ såpass mycket att det främre stödhjulet är ca. 70 mm från marken.
- Drag åt vredskruven ②.
- Sänk ned det främre stödhjulet genom att vrida veven ④ moturs tills hjulet nått marken.
- Koppla bort husvagnen från dragfordonet och skruva ev. ut det främre stödhjulet ytterligare.

3.5 Parkeringsbroms

Bromsanläggningens komponenter och då framför allt påskjutningsanordningen, överföringsanordningen och hjulbromsen är testad i enlighet med gällande EG-direktiv och får endast användas i den godkända kombinationen.

Bromssystemet är en del av det allmänna typgodkännandet. Om du modifierar delar av bromssystemet upphör typgodkännandet att gälla. Ändringar får bara göras med tillverkarens godkännande.



Parkering och uppställning av ekipaget

Vid parkering eller uppställning av ekipaget skall husvagnens parkeringsbroms dras åt.

Åtdragning av parkeringsbroms

- Drag parkeringsbromsen uppåt i handtaget ① ända till anslaget. Genom gastrycksfjädern trycks parkeringsbromsspaken in i ändpositionen.

Lossning av parkeringsbroms

- Skruva tillbaka parkeringsbromsspaken framåt till utgångsläget.



Vid parkering av husvagnen efter backning skall handbromsspaken skiftas om över dödpunktspositionen och till ändläget för att säkerställa att handbromsen har full verkan.



Uppfångningsbroms

Uppfångningsbromsen är kombinerad med parkeringsbromsen. Om husvagnen oavsiktligt skiljs från dragfordonet spänns handbromsspaken genom fånglinans ② dragverkan och dras över dödpunkten. Parkeringsbromsen aktiveras och husvagnen nödbromsas. Det förhindrar att husvagnen rullar vidare obromsat efter att den skiljts från dragfordonet.



Fånglinan skall fästas i dragfordonet innan färden påbörjas.

3.6 Påskjutsbroms och Hjulbromsen

Påskjutningsbromsansläggningen består av påskjutningsanordningen, en överföringsanordning och hjulbromsarna. Genom påskjutningen på dragfordonet säkerställs att husvagnen bromsas in automatiskt. Det innebär att påskjutningsbromsen fungerar oberoende av dragfordonets bromssystem. Den genererade bromskraften beror i huvudsak på hur kraftigt dragfordonet bromsas in och hur tung husvagnen är. En stötdämpare, som är integrerad i påskjutningsanordningen och som har en definierad påskjutningströskel ger å ena sidan en bekväm påskjutning och förhindrar å andra sidan att husvagnen bromsar när foten tas bort från dragfordonets gaspedal eller vid växling.

Kontroll av påskjutsbroms:

1. Om dragstången vid åtdragen parkeringsbroms kan skjutas in längre än till hälften (ca 45 mm) måste bromssystemet omedelbart justeras i en fackverkstad.
2. Kontrollera funktionen genom att dra åt parkeringsbromsen och skjuta husvagnen bakåt tills bromsspaken slår över fullständigt. Skjut sedan in säkerhetskopplingen i påskjutsbromsen. Gastrycket i den hydrauliska dämparen måste automatiskt köra ut dragstången till nollläget. Om detta dröjer mer än 30 s måste påskjutsbromsen kontrolleras i en fackverkstad.

Hjulbromsar

Följande anvisningar för bromsefterjusteringen gäller samtliga modeller med undantag för **Premium**-fordonen.

Vid de använda hjulbromsarna rör det sig om ej automatiskt efterjusterande trumbromsar med en vägberoende backningsautomatik. Hjulbromsbeläggen är förslitningsdelar som måste kontrolleras i intervaller om 5000 km eller senast efter ett år. Ett tydligt tecken på nedslitna bromsbelägg är att säkerhetskopplingen kan skjutas in mer än ca 45 mm vid ovan beskriven kontroll av påskjutsbromsen. Om så är fallet måste hjulbromsarna justeras i en fackverkstad eller bromsbackarna bytas ut vid behov.

Automatisk bromsjustering (Premium)

Samtliga **Premium**-modeller har en automatisk bromsjustering, som balanserar bromsbeläggens slitage.

- Den regelbundna bromsefterjusteringen bortfaller.
- Vid backning avaktiveras efterjusteringen automatiskt.

Trots automatisk bromsjustering slits bromsbeläggen. Beläggens tillstånd måste därför kontrolleras var 5000:e km eller senast efter ett år. Den visuella kontrollen görs via de små synhålen på baksidan av hjulbromsarna.

Om dragstången går att skjuta in mer än 60 mm vid kontroll av påskjutsbromsen skall en märkesverkstad uppsökas.



Bromsarna (**undantag Premium-modeller**) skall regelbundet efterjusteras av en verkstad (första inspektionen efter 500 km) för att jämna ut slitaget på beläggen och för att minimera och jämna ut aktiveringsvägarna på hjulbromsarna och därmed också på påskjutningsanordningen. **(se även 12.3 Bromsar)**



- Se till att bromsarna kyla i tillräcklig grad vid körning i branta nedförsbackar.
- Lägg i en låg växel på dragfordonet och kör utför med måttfull hastighet.
- Räta ut hela ekipaget så ofta det går för att undvika en kontinuerlig påskjutning från husvagnen.
- Använd parkerings- och mötesplatser för avkylning av bromsarna.



Det också mycket viktigt att beakta den separat bifogade bruksanvisningen från axel-/bromstillverkaren (Knott).

3.7 Stödben



Stödbenen finns i den främre och bakre delen under husvagnen.

Skruva ut stödbenen

- Parkera om möjligt fordonet vågrätt.
- Om marken under husvagnen är mjuk placeras underlag under stödbenen runt husvagnen, för att förhindra att den sjunker ned.
- Skruva ut stödbenen.



Stödbenen får bara användas för att stötta husvagnen, men inte för att rikta eller lyfta den.

Skruva in stödbenen

- Skruva in stödbenen med veven tills de är i en vågrät position.

Veven för stödbenen sitter framtill i gasolkofferten, fastspänd på botten.

3.8 Registrering

Alla fordon som kör på allmänna vägar skall vara registrerade. Det gäller även din nya husvagn. Registreringen görs hos den myndighet som ansvarar för registrering av fordon.

Vid registreringen skall du förelägga:

- Fordonsintyg
- Försäkringsbrev
- Identitetshandling

Glöm inte att vid behov ansöka om lämplig tempo 100-plakett.

3.9 Besiktning

Första besiktningen görs senast fyra år efter den månad som fordon ett togs i bruk (se registreringsbeviset). Nästföljande besiktningar görs två år efter föregående fullständiga besiktning. Besiktningen genomförs av Svensk Bilprovning.

Vid varje besiktning skall du förelägga

- fordonsintyg
 - giltiga gasolprovningsintyg för gasolinstallationen.
- Förstagångsintyget får du tillsammans med fordonsintyget.

Husvagnens identifieringsnummer (FIN)

Husvagnens identifieringsnummer med 17 positioner sitter antingen höger fram på dragstången (**modellerna 380-650 och Landhaus**) eller till höger på den främsta tvärbalken (**modellerna 695 - 780**).

Dessutom finns FIN instansat på fabriksskylten.

Ange FIN vid förfrågningar och när du besöker återförsäljaren.

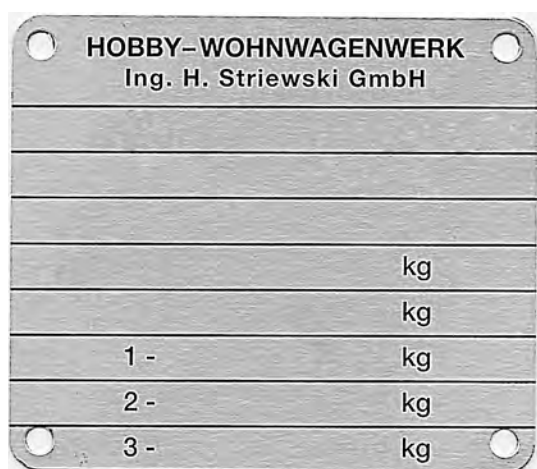
Fabriksskylt

Godkännandenummer

Husvagnens identifieringsnummer (FIN)
max totalvikt

max axeltryck axel 1

max axeltryck axel 2



Premium



De Luxe, Excellent,
Prestige, Landhaus



Premium:

Fabriksskylten finns i gasolkofferten ovanför hållaren.



De Luxe, Excellent, Prestige, Landhaus:

Fabriksskylten finns i den främre, nedre delen på höger sidovägg.



Fabriksskylten får inte avlägsnas eller förändras.

3.10 Tempo 100-duglighet



Se tabell här nedan och på följande sidor.

Husvagnar från Hobby är tekniskt utrustade för en hastighet på 100 km/tim. Det innebär att en maximal hastighet på 100 km/tim är tillåten vid lämpligt dragfordon och specialtillstånd.

Kör aldrig fortare än 100 km/tim, även om den högsta tillåtna hastigheten är högre i vissa länder. Den högsta tillåtna hastigheten i Tyskland är 80 km/tim.

Under vissar förutsättningar är det i enlighet med den 9:e undantagsförordningen till StVO (tyska vägstrafikförordningen) sedan oktober 1998 möjligt att köra husvagnsekipage på allmänna motorvägar och motortrafikleder i 100 km/tim.

Närmare information om detta kan du få hos din HOBBY-återförsäljare, TÜV/DEKRA-teststationer och hos ADAC och DCC.

3.11 Viktdefinition

Definition av massorna (vikterna) för husvagnar

För att beräkna massorna (vikterna) och de laster som erhålls ur dessa för husvagnar gäller EG-direktivet 97/27/EG. Dessa bestämmelser motsvarar i hög grad normen DIN EN 1645-2. Nedan beskrivs de använda begreppen och beräkningsgrunderna.

1. Tillåten totalvikt

Uppgiften om den tillåtna totalvikten baseras på det Hobby-Wohnwagenwerk angivit. Denna har tagits fram efter utförliga beräkningar och försök och får av säkerhetstekniska orsaker under inga omständigheter överskridas.

2. Egenvikt inkl basutrustning

Egenvikt inklusive basutrustning motsvarar summan av den seriemässigt tillverkade husvagnen inklusive all standardutrustning som monterats vid fabriken (t.ex. allt-inklusive-paketet) och i tilläggsgrundutrustningen (se punkt 3).

3. Grundutrustning

Grundutrustningen omfattar alla utrustningsdetaljer och vätskor, som krävs för en säker och korrekt användning av husvagnen. Till detta hör vikterna av gasol, vatten och el (elförsörjningsdetaljer se 13.3).

4. Tillåten belastning

Lasten är differensen mellan "Tillåten totalvikt" minus "egenvikt inkl basutrustning".

5. Extrautrustningen

Extrautrustningen är all utrustning utöver den utrustning som monterats av Hobby eller av Hobbys återförsäljare.

Tomvikten avser en standardutrustad husvagn. Vid monteringen av extrautrustning ökar den egna vikten.

Innan första gången du använder husvagnen bör du väga det på en godkänd fordonsvåg. På så sätt kan du fastställa den maximala lasten för just din husvagn.



Om du inte är säker på om du överlastat husvagnen bör du väga den på en allmän våg.



Om husvagnen överlastas kan däcken skadas eller till och med explodera. I en sådan situation finns det risk för att ekipaget hamnar ur kontroll. Du sätter dig själv och övriga trafikanter i fara.

4. Hjul, däck

4.1 Däck

Använd bara sådana däck som enligt fordonsdokumenten är godkända för husvagnen. Andra däckstorlekar får bara användas efter godkännande av tillverkaren.

- Kontrollera regelbundet däcken avseende slitage, mönsterdjup och yttre skador
- Använd alltid däck av samma typ och samma utförande (sommar- eller vinterdäck).
- Kör försiktigt de första 100 km med nya däck så att däckens vidhäftningsförmåga utvecklas fullständigt.



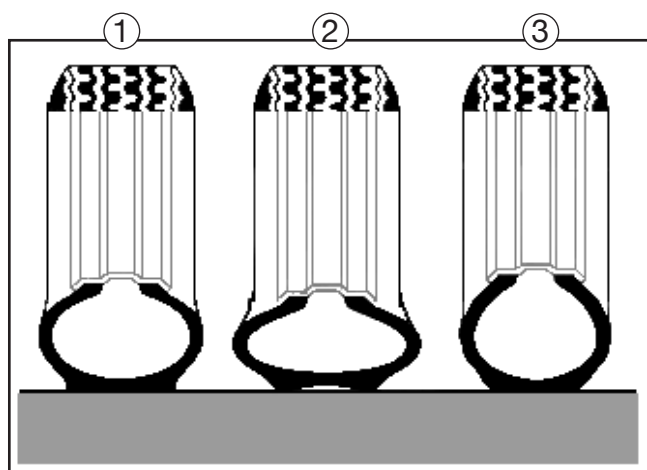
På husvagnar med tandemaxlar är däckslitaget i allmänhet högre.

4.2 Däcktryck

Kontrollera däcktrycket i alla däck och reservhjulet (ingår inte i standardutrustningen) en gång i månaden och framför allt innan längre resor.

Vid kontroll av däcktrycket gäller

- En gång i månaden, dock allra senast en gång var tredje månad. Innan varje idrifttagning kontrolleras och korrigeras däcktrycket.
- Om en körning med för lågt lufttryck är oundviklig (från campingplatsen till nästa bensinstation) bör maxhastigheten vara högst 20 km/tim.
- Kontrollen görs när däcken är kalla.



För däcktrycket gäller

- Korrekt däcktryck ①
- För lågt däcktryck ②
- För högt däcktryck ③



Ett för lågt däcktryck leder till att däckets överhettas. Följden kan vara svåra skador på däcken.



Uppgifter på korrekt däcktryck hittar du i tabellen Hjul/däcktryck i kapitlet „Tekniska data“ eller på dekalerna i gasolkofferten samt på hjulkapslarna.

4.3 Profildjupet, däckens ålder

Byt ut däcken senast när profildjupet är 1,6 mm.



Minimiprofildjupet ger bara en rest av körsäkerhet.



Däck åldras också när de används sällan eller inte alls.



Däckens ålder

Byt ut däcken efter 6 år, oberoende av profildjupet. Materialet åldras och däcken blir spröda. Det fyrsiffriga DOT-numret på däckets sida (ev. insidan) anger tillverkningsdatum. De två första siffrorna anger tillverkningsvecka, de båda senare siffrorna tillverkningsåret.

Exempel:

DOT 2410 betyder vecka 24 under tillverkningsåret 2010.

4.4 Fälgar

Använd bara fälgar, som anges i typgodkännandet. Om du vill använda andra fälgar, skall du beakta följande punkter.

Innan du börjar använda andra fälgar gäller

- Storlek
- Utförande
- Inpressningsdjupet och
- Bärkraften skall vara tillräcklig för den tillåtna totalvikten.
- Fästskruvens kon skall motsvara fälgutförandet.



Ändringar är bara tillåtna efter tillverkarens godkännande.

För hjulbultarna gäller

- Hjulbultarna skall kontrolleras första gången efter 50 km och därefter i samband med normala servicetillfällen.



Observera:

Hjulbultar för alla 13" + 14" stålfälgar och alla lättmetallfälgar (inkl. 15"):

Kägelfläns

Hjulbultar för alla 15" stålfälgar:

Kulfläns

Åtdragningsmoment

- För stålfälgar: 110 Nm
- För aluminiumfälgar: 120 Nm



Observera: Vid byte av fälgar (stål -> aluminium / aluminium -> stål) är det mycket viktigt att rätt hjulbultar används!



Kontrollera åtdragningsmomenten var 5000:e kilometer eller minst en gång per år.

4.5 Byte av hjul



Förbereda hjulbytet

- Vid byte av hjul skall husvagnen vara kopplad till dragfordonet.
- Parkera ekipaget på jämn och fast mark.
- Vid punktering på allmän väg skall körbanan säkras med varningstriangel och blinkljus.
- Dragfordon: dra åt handbromsen, ställ hjulen rakt fram, lägg i en växel eller vid automatväxel läget P.
- Husvagn: dra åt handbromsen, låt stödhjulet stå i körriktning, avaktivera stabiliseringsanordningen (Observera! Öppna inte helt).
- Tag fram stoppkilarna ① ur gasolkofferten.



- Placera stoppkilarna ① framför och bakom det fortfarande intakta hjulet, för att säkra fordonet.
- Lossa hjulskruvarna ett par varv innan husvagnen lyfts upp.

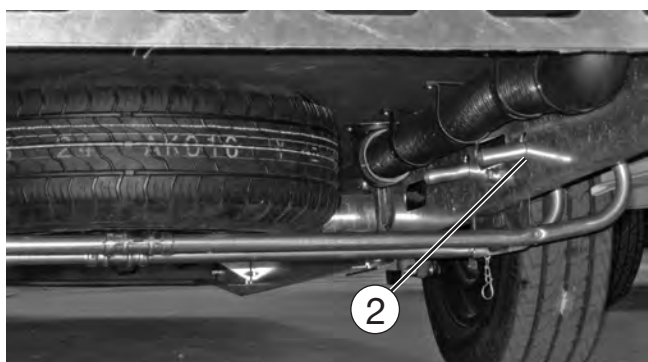
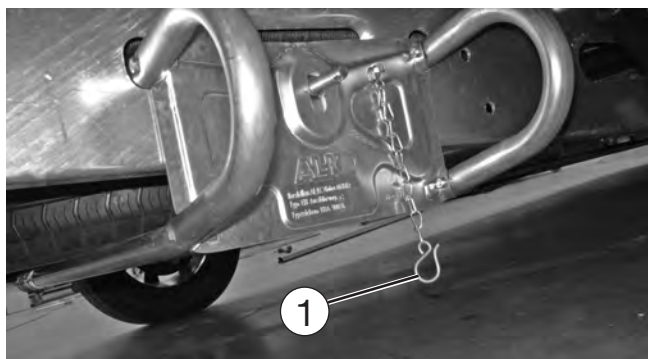


- Reservhjulet (ingår inte i standardutrustningen) ② kan vara placerat framtill vid gasolkofferten (speciell hållare krävs).



Om husvagnen har lättmetallfälgar och om ett reservhjul med stålfälg skall monteras, är det viktigt att använda hjulskruvar som passar till stålfälg.

Reservhjul Premium och Landhaus (extrautrustning)



På samtliga Premium-modeller finns reservhjulet (extrautrustning) i en hållare under vagnen.

För att kunna ta ut reservhjulet skall vagnen kopplas bort från bilen och ställas på draget så att bakdelen lyfts.

Ta ut reservhjul

- Koppla loss vagnen och låt den stå på draget.
- Lossa skruvsäkringen ①.
- Haka ur reservhjulshållaren ur den längsgående balken ②.
- Sänk ned hållaren försiktigt.
- Lossa säkringsskruven från reservhjulet.
- Ta ut reservhjulet ur hållaren.



Att ta ut reservhjulet kräver litet skicklighet och kraft. Ta vid behov hjälp av fackman.



Placera endast domkraften på de härför avsedda ramdelarna! Till exempel på axelröret till balansgruppen eller på den längsgående balken vid axelfästningen. Om domkraft appliceras på andra ställen kan detta leda till skador på fordonet eller till och med olyckor genom att husvagnen ramlar ner!



Domkraft får bara användas för byte av hjul. Den får inte användas, för arbeten under fordonet.



Stödbenen får inte användas som domkraft!



Domkraften ingår inte i standard-utrustningen.



Efter att hjulet bytts ut skall hjulskruvarna efterdras efter 50 km körning.

Byte av hjul

- Placera domkraften på axelröret till balansgruppen eller på den längsgående balken vid axelfästningen nära det hjul som skall bytas.
- Vid husvagn med dubbelaxel skall domkraften alltid appliceras under den bakre axeln. En hydraulisk domkraft rekommenderas (ingår ej i leveransen).
- Om marken är mjuk placeras ett stabilt underlägg under domkraften, t.ex. bräda.
- Lyft vagnen tills hjulet befinner sig 2 till 3 cm över marken.
- Ställ upp den manuella domkraften på nytt om den snedställs vid upplyftning.
- Tag bort hjulinfästningsskruvarna och hjulet.
- Sätt på reservhjulet på hjulnavet och rikta in.
- Skruva in hjulinfästningsskruvarna och drag lätt åt dem korsvis.
- Sänk ned vagnen med domkraften och tag sedan bort den.
- Drag åt hjulinfästningsskruvarna jämnt med hjulnyckeln. Hjulskruvarnas åtdragningsmomentet är för stålfälgar 110 Nm och för aluminiumfälgar 120 Nm.
- Lossa handbromsen och återaktivera stabiliseringsanordningen.



Du bör alltid ha ett användbart reservhjul till hands. Byt därför omedelbart ut det defekta hjulet.



Däckreparationssats



Använd inte reparationssatsen om däckets skadats genom att det körts utan luft. Små stickskador, framför allt i däckets löpyta kan tätas med reparationssatsen. Drag inte ut främmande föremål (t.ex. skruvar eller spikar) ur däckets löpyta. Reparationssatsen kan användas vid temperaturer ned till ca. -30°C .



Däckreparationssatsen har ett bäst före datum. Reparationssats som har passerat bäst före datum ger inte fullgod funktion.



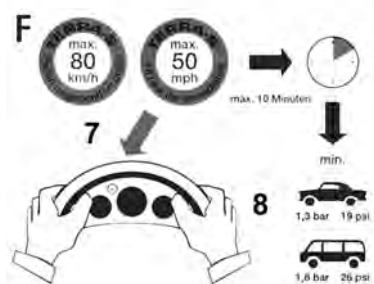
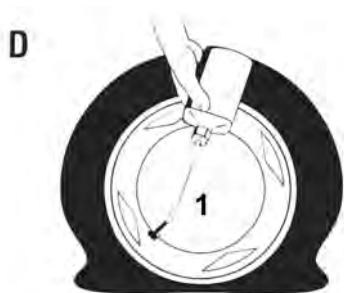
A Skaka flaskan. Skruva på påfyllningsslangen ① på flaskan (på så sätt går det hål i folieförslutningen)



B Skruva av ventillocket från däcksventilen. Skruva ut ventilinsatsen ② med ventilutskruvaren. Lägg inte ventilinsatsen ② i sand eller smuts



C Drag av förslutningsproppen ④ från påfyllningsslangen ①. Skjut på påfyllningsslangen på däcksventilen.



D Håll påfyllningsflaskan med påfyllningsslangen nedåt och tryck ihop. Tryck in hela flaskans innehåll i däck. Drag av påfyllningsslangen ① och skruva in ventilinsatsen ② med ventilavskruvaren i däcksventilen.

E Skruva på luftslangen ⑤ på däcksventilen. Tryck in stickkontakten ⑥ i cigarettändaruttaget. Pumpa upp däck ⑦. Använd inte den elektriska luftpumpen i mer än 8 minuter. Risk för överhettning. Om lufttrycket inte kan uppnås, kör du fordonet ca. 10 meter framåt eller bakåt så att tätningssmedlet sprider sig i däck. Upprepa uppumpningen.

Fortsätt omedelbart färden så att tätningssmedlet kan sprida sig i däck.

Maximal hastighet är 80 km/tim. Kör försiktigt, framför allt i kurvor.

Kontrollera däcktrycket efter 10 minuters körning. Om däcktrycket fallit under detta minimivärde ⑧ får du inte fortsätta färden.

Om minimivärdet fortfarande indikeras ⑧ korrigeras däckstrycket i enlighet med däckstrycksskylten i gasolkofferten. Kör försiktigt till nästa verkstad och låt byta ut däck.



Olycksfallsrisk: Om det nödvändiga lufttrycket inte heller nu kan uppnås är däck alltför skadat. I detta fall kan däck inte tätas genom reparation. Fortsätt därför inte färden. Kontakta en servicestation eller bensinstation.

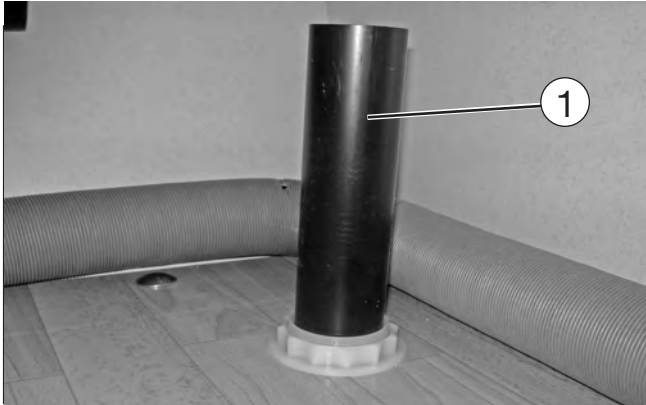
F Klistra fast den bifogade dekalen på kombinationsinstrumentet och i förarens synfält. Avfallshantera förbrukad reparationssats på service- eller bensinstationen.



Olycksfallsrisk: Byt ut däck på närmaste servicestation.

5. Uppbyggnad utsidan

5.1 Ventilation och vädring



För den mekaniska ventilationen gäller

En korrekt ventilation av husvagnen är en förutsättning för en angenäm boendekomfort. I din husvagn finns en dragfri ventilation i golvet ① och i takluckorna ②. Dessa får inte manipuleras.



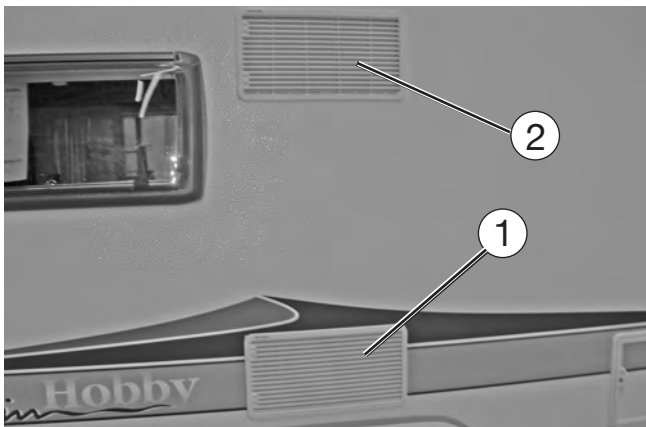
Vi rekommenderar att öppna takluckorna när husvagnen används som bostad.



Matlagning, våta kläder osv alstrar kondens. En person avger under en timme upp till 35 g vatten. Därför måste i relation till relativ luftfuktighet ytterligare ventilerings ske via fönster och takluckor (se även „Vinterdrift“).



Säkerhetsventilationen får absolut inte stängas, inte ens delvis.



Kylskåp

Kylskåpet försörjs med luft utifrån genom ett galler, för att kunna avge tillräcklig kyla. Ventilationsgallret ① finns nedtills i fordonets yttervägg. Frånluftsgallret finns över tilluftsgallret ②.

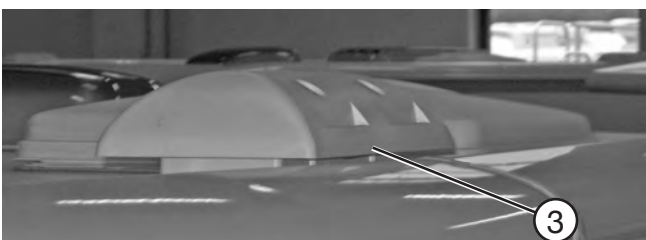
På Premium sker avluftningen via en skorsten ③ på taket.



Om ventilationsgallren är blockerade finns det risk för felaktig funktion och brand! Ventilationsöppningarna får därför inte blockeras.



Om husvagnen används under vintern används speciella vinterluckor. Dessa vinterluckor kan du köpa hos din återförsäljare.

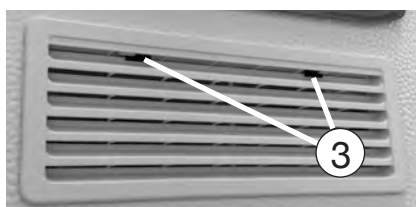
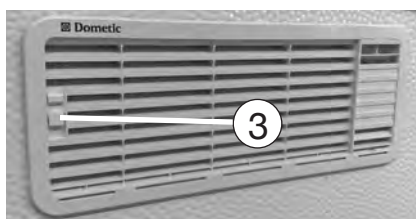
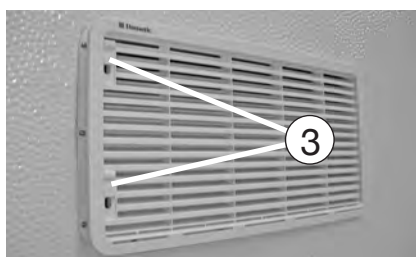




Vid mycket höga yttertemperaturer är det lämpligt att ta bort ventilationsgallren. Därigenom ökas luftcirkulationen vid kylskåpet och kylningen ökas.

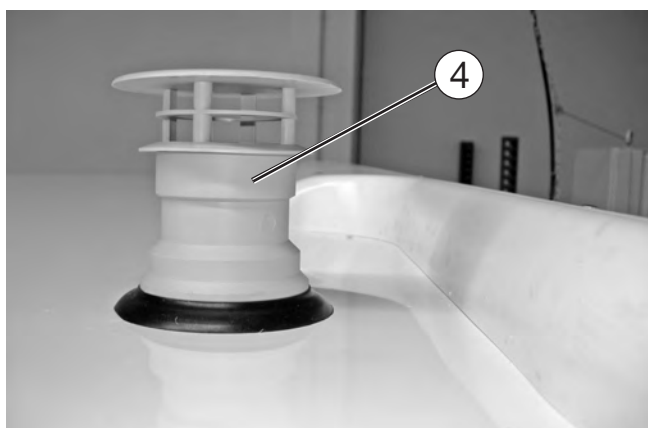


Beakta anvisningarna på kapslingarna. Kapslingarna får endast användas vid elektrisk drift under vintern.



Borttagning av ventilationsgallren

- Skjut spärren (arna) ③ uppåt mot stopp (vid Thetford: skjut båda spärrarna centralt mot mitten).
- Fäll först försiktigt upp luftgallrets vänstra sida (Thetford: fäll upp upptill).
- Dra sedan ut högra sidan ur fästet (Thetford: tryck undre kanten nedåt ur fästet).



Värme

Värmen försörjs med friskluft via en ventilationslucka som sitter på underredet.

Värmefrånluften leds ut genom en skorsten. Skorstenen ④ finns på husvagnens tak.



Om skorstensöppningarna är blockerade finns det risk för kvävning.



Kontrollera extra noga under vintern att skorstensröret inte är täppt med snö.

5.2 Ingångsdörren



Ingångsdörren yttre

Öppna

- Vrid nyckeln åt höger tills låset öppnar hörbart.
- Vrid tillbaka nyckeln till lodrätt läge och dra ut den.
- Dra i handtaget.
- Öppna dörren.

Stänga

- Stäng dörren.
- Vrid nyckeln åt vänster tills regeln hakar i hörbart.
- Vrid tillbaka nyckeln till lodrätt läge och dra ut den.



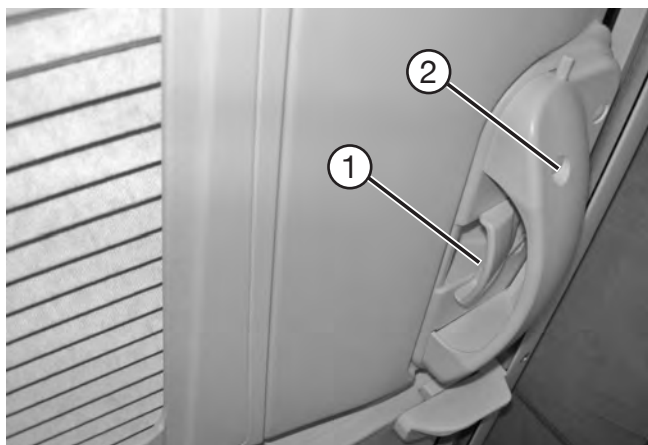
Grip inte tag myggjalusins styrskena vid påstigning, risk finns för att den skadas.



Ingångsdörren är din flyktväg i nödfall. Blockera därför aldrig dörren på utsidan.



Husvagnens dörr skall vara stängd under körning.



Ingångsdörren inre

Öppna

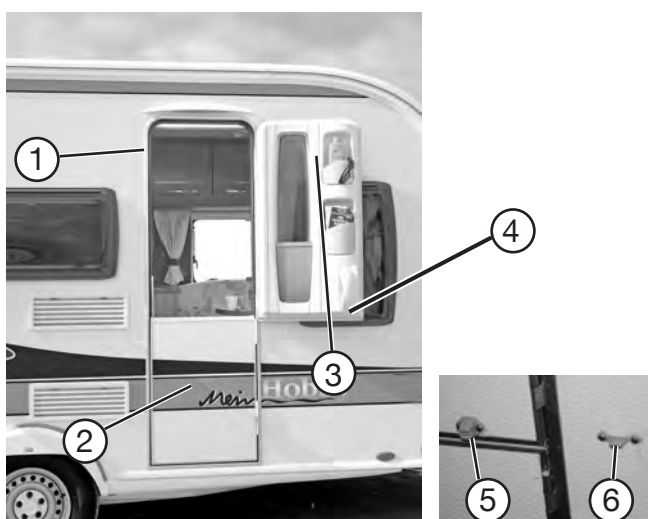
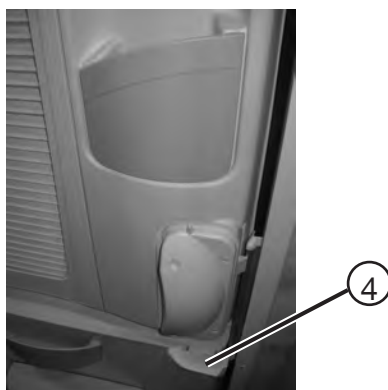
- För in handen i greppskålen ①, dra i upplåsningsspaken, öppna dörren och släpp spaken.

Stänga

- Dra fast dörren.
- Tryck in låsknappen ②.



På så sätt kan en från utsidan låst dörr öppnas inifrån.



Tvådelad entrédörr

Entrédörrens övre ③ och undre del ② kan öppnas och stängas separat. Efter öppning måste dörrens övre del ③ låsas upp från dörrens undre del.

Upplåsning av dörrens övre del

- Vrid spaken ④ 90° åt vänster och ställ den lodrätt för att skilja åt dörrens övre och undre del.
- Öppna dörrens övre del och tryck den mot vagnsväggen. Dörrens spärr ⑤ snäpper fast i motstycket ⑥ på vagnsväggen och håller dörrens övre del i detta läge.
- Dörramen och dörrens undre del kan nu separat svängas tillbaka och ställas på glänt.



Stäng aldrig dörrens övre del vid stängd myggjalusi. Myggjalusin måste vid låsning vara öppen.

Låsning av dörrens övre del

- Vrid spaken ④ 90° åt höger och ställ den lodrätt för att stadigt foga ihop dörrens övre och undre del.
- Stäng dörren genom att med handtaget trycka den in i ramen ①.



Plisségardinen i dörrens ovandel och myggnätet i ingångsdörren dras i önskat position.



Trappsteg

Vid in- och urstigning gäller

- Ställ upp trappsteget framför husvagnens ingång.
- Kontrollera att trappsteget står på fast mark. På så sätt undviker du att trappsteget tippas.



Observera de olika trappstegsnivåerna och att det finns fast mark vid urstigning.

5.3 Servicelucka

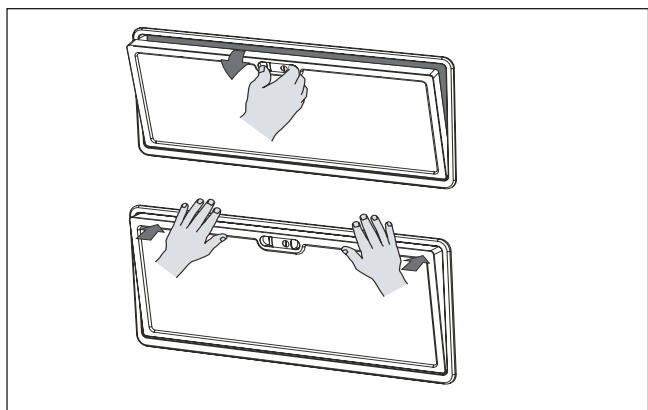


Öppna

- Lås upp med nyckel.
- Grip med tummen och pekfinger tag i spärrknappen och tryck kraftigt fast.
- Öppna luckan nedåt.

Stänga

- Fäll luckan uppåt.
- Tryck upp till vänster och höger mot luckan så att alla spärrar snäpper fast.
- Lås med nyckel.



Att serviceluckan är tät kan endast garanteras om den har snäppt fast ordentligt. Det finns risk för deformation av luckan om den inte är stängd ordentligt, speciellt när husvagnen står uppställd under en längre tid.



Spreja regelbundet silikon på serviceluckans tätningar för upprätthållande av serviceluckans lättörlighet och funktionssäkerhet.

5.4 Gasolkoffertens lucka



Öppna

- Lås upp låset ① med nyckel.
- Vrid knappen som står upp moturs för att låsa upp och öppna gasolkoffertens lucka.

Stänga

- Stäng gasolkoffertens lucka.
- Vrid knappen medurs för att låsa luckan.
- Lås ① med nyckel.
- Tryck in knappen tills den snäpper fast och säkras.



Gasolkoffertens lucka Premium

Öppna

- Lås upp låset ① med nyckel.
- Vrid greppet 90° nedåt till lodrätt position.
- Sväng gasolkoffertens lucka långsamt uppåt.

Stänga

- Stäng gasolkoffertens lucka och vrid låshandtaget 90° till vågrätt position.
- Säkra låset med nyckel.



5.5 Bagageutrymme Premium



Öppna

- Lås upp låset ① med nyckel.
- Vrid greppet 90° nedåt till vågrätt position.
- Fäll upp bagagerumsluckan långsamt.

Stänga

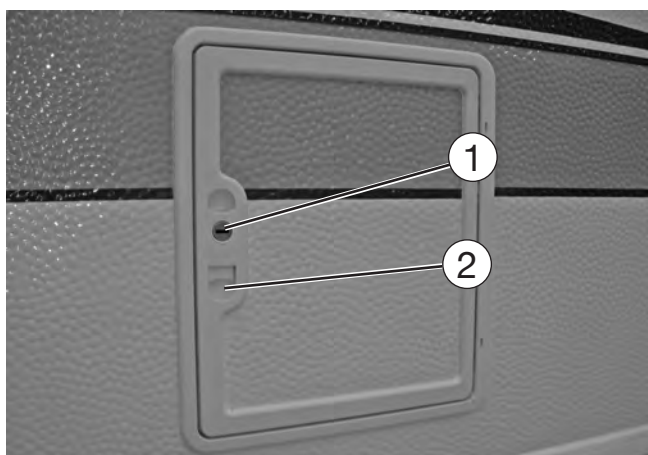
- Stäng bagagerumsluckan och vrid låshandtaget 90° till vågrätt position.
- Säkra låset med nyckel.



En alltför kraftig övervikt i bagageutrymmet försämrar väghållningen och kan utgöra en trafikfara.

Bagageutrymmet får därför inte belastas med mer än 30 kg. Se till att du alltid har rätt kultryck genom att fördela lasten i vagnen.

5.6 Toalettlucka



Öppna

- Lås ① upp med nyckel.
- Tryck på knappen ② och sväng upp luckan åt sidan.

Stänga

- Tryck fast toalettluckan.
- Lås ① med nyckel

5.7 Tak



För taklast gäller

- Använd endast godkänd och stadig standardstege för att gå upp på taket.
- Taket är inte lämpligt för punktblastning. Täck över takpartiet innan du går upp på taket. Använd material med slät och mjuk yta som exempelvis en frigolitskiva.
- Gå inte för nära takluckor eller takklimatanläggningar (minst 30 cm avstånd).
- Trampa inte på takets avrundade partier fram- och baktill.



Den maximala taklasten är 80 kg!



Var försiktig när du går på taket. Mycket hög risk för halka när taket är fuktigt eller isigt.

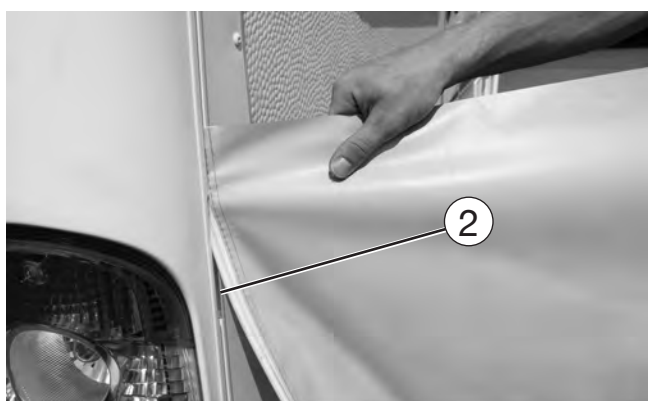
5.8 Förtält och spoilerlist



Förtältets kederlist kan på husvagnens båda sidor både fram- och baktill dras in i förtältets monteringsskena.



Tätningen ① i förtältets monteringsskena hänger avsiktligt några centimeter över främre och bakre ändan för att regn och fuktighet skall kunna droppa bort. Tätningen som står över får absolut inte tas bort.



Förtältsskenan har baktills i höjd med bakljusen en breddning av ② skenkanalen. Det möjliggör en förenklad indragning av förtältet.



På karossens undre parti har husvagnen spoilerskenor. Skydden måste dras in utgående från husvagnens mitt och utåt.



Förtältets infästning

Som takåsfäste för säkring montering av förtältet på husvagnen använd den för ändamålet utvecklade Vario-Clip-Hobby. Denna kan monteras utan skruvar och är anpassad till profillistens kontur.

Profillisterna är på relevanta ställen belagda med tryckstabil och fukttresistent plast i bikakekonstruktion. (se även illustration i kapitel 14.7)



Du kan gärna konsultera din Hobby-återförsäljare beträffande förtältets infästning.



5.9 Cykelhållare (extrautrustning)



Ekipagets köregenskaper förändras betydligt med pålastat cykelställ. Anpassa körhastigheten med hänsyn till detta:

- Med pålastat cykelställ bör du se till att tillåten tyngd på bilens draganordning utnyttjas och justeras.
- Även vid en optimal lastning sjunker hastigheten dramatiskt.
- Föraren ansvarar för en säker fastspänning av cyklarna. Även i olastat tillstånd måste det uppfällda stället säkras med de klämmor som finns
- Kontrollera att befintlig belysningsutrustning inte helt eller delvis täcks av lasten.



Cykelstället får belastas med högst 50 kg.



Cykelhållare Premium (extrautrustning)

Cykelhållaren till **Premium**-modellerna monteras på dragstången.



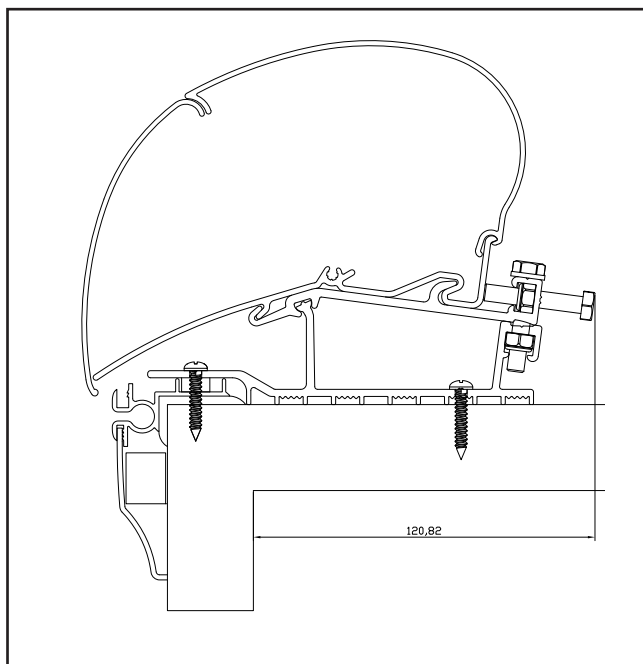
Vid rangering och vid körning i kurvor bör en generös vinkel planeras. I annat fall kan cykel(hållare) och dragfordon kollidera av konstruktionsmässiga skäl.

Gör några testövningar innan första färden för att bli förtrogen med förhållandena.



Kontrollera alltid kultrycket efter lastningen av cyklarna och justera denna i förekommande fall (**se även 2.3**).

5.10 Takmarkis (extrautrustning)



För montering i efterhand av takmarkiser finns lämpliga adaptrar och påbyggnadsdelar tillgängliga.

Informera dig hos din Hobby-återförsäljare. Monteringen av takmarkisen bör göras av en fackman.

Den maximalt tillåtna totala bredden och höjden får inte överskridas när en markis monteras.



Genom att montera på en markis kan husvagnens väghållning påverkas negativt.

6. Interior structure

6.1 Doors, flaps and drawers



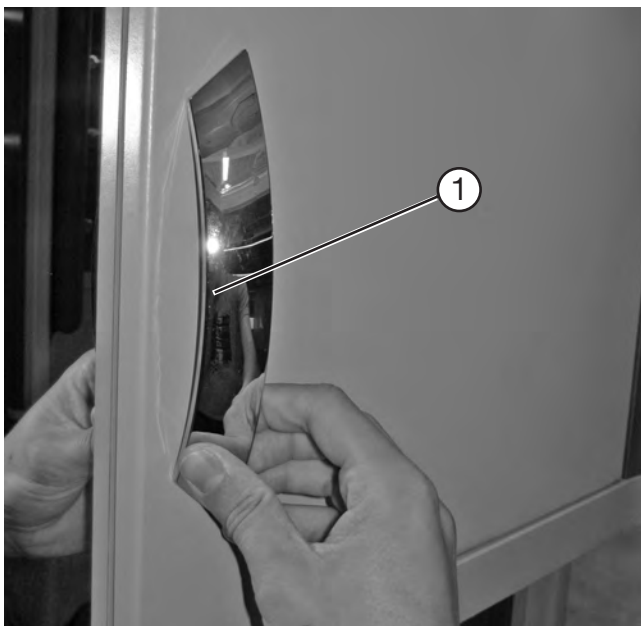
Wall Cabinets in the Kitchen

To open

- Press the pushbutton ① on the handle to unlock the flap.
- Pull on the handle until the flap opens.

To close

- Use the handle to press the flap shut until you can feel it lock.



Kitchen Wall Cabinet Premium

To open

- Push the short side of the handle ① in.
- Pull on the handle until the flap opens.

To close

- Use the handle to press the flap shut until you can feel it lock into place.



Only the flaps on the kitchen wall cabinets have an extra lock. The other wall cabinets are shut using the spring force of the hinges.



Furniture doors with magnetic safety catches

To open

- Pull firmly on the handle until the flap or door opens.

To close

- Press on the flap or handle until you can feel that it is held shut by the magnets.



Furniture doors with handle

Washroom door

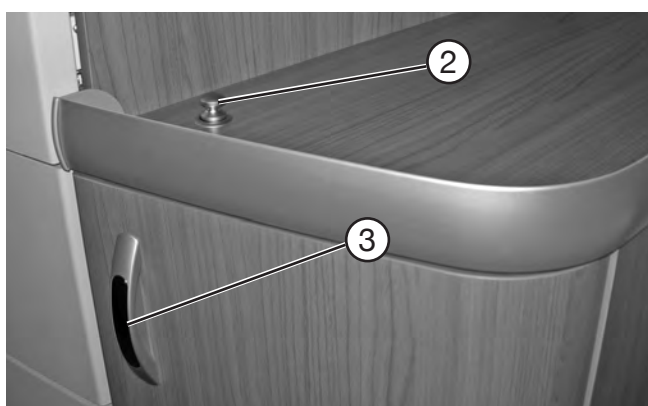
- Push the handle to open and shut the door.



Furniture doors with knob

Wardrobe

- Turn the knob to open and shut the door.



Push-lock drawers

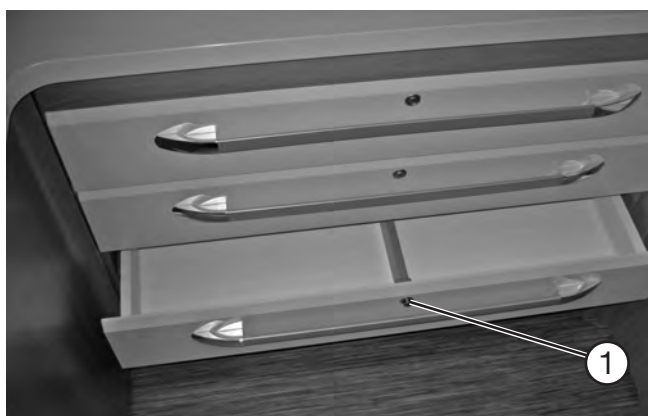
Kitchen drawer

To open

- Press the push-lock ② until the knob jumps up.
- Pull on the handle ③ until the drawer slides out.

To close

- Using the handle ③, push the drawer closed.
- Press the push-lock ② until the knob snaps into place and the drawer is securely shut.



Drawers in the Kitchen

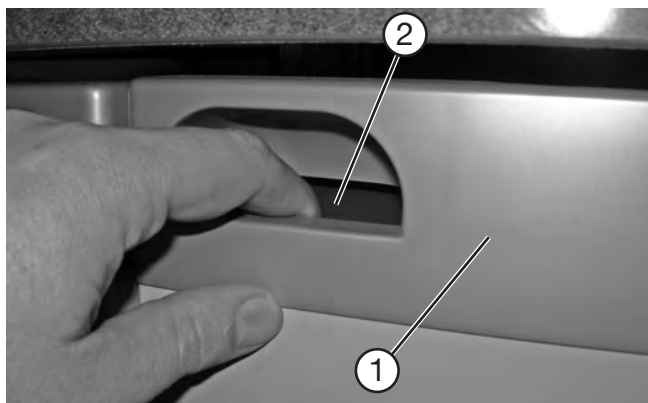
Each individual drawer is secured by a separate pushlock ①.

To unlock

- Open the pushlock on the drawer you wish to open and pull the drawer out.

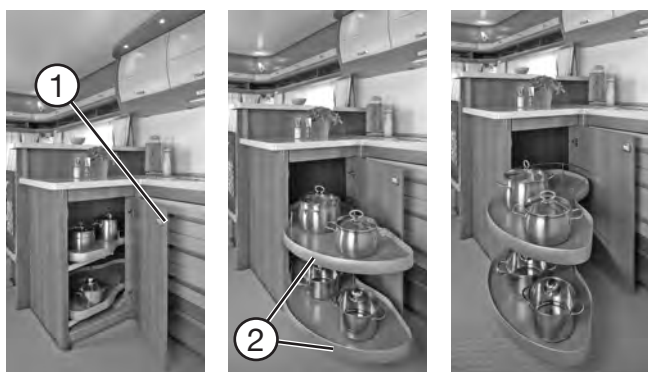
To lock

- Push the drawer in and use the pushlock to secure it.



Standard Kitchen

The cutlery drawer ① has its own lock. The drawer can be unlocked by pressing the button ②. It will lock automatically when you close the drawer.



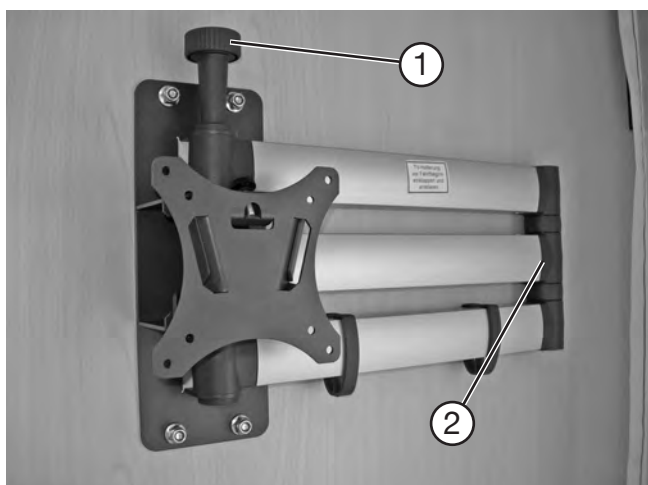
Carousel in the Corner Kitchen

Open the door of the corner base cabinet by pressing the pushlock ①. Pull gently on the two storage shelves ② to pull them carefully out of the cabinet. Carry out this procedure in reverse order to shut the cabinet.



Close all flaps and drawers properly before driving. This will prevent accidental opening during the drive which could cause objects to fall out.

6.2 TV mount



To unlock

- Pull the pin ① up.
- Swivel the support arms ② to the desired position.

To lock

- Fold up the TV mount until you can hear the pin ① click into place.



Before you start your journey, retract the TV mount and lock it into place.



The mounted TV may not weigh more than 8 kg.
When driving, we recommend that you remove the TV from the mount and store it securely.

6.3 Tables



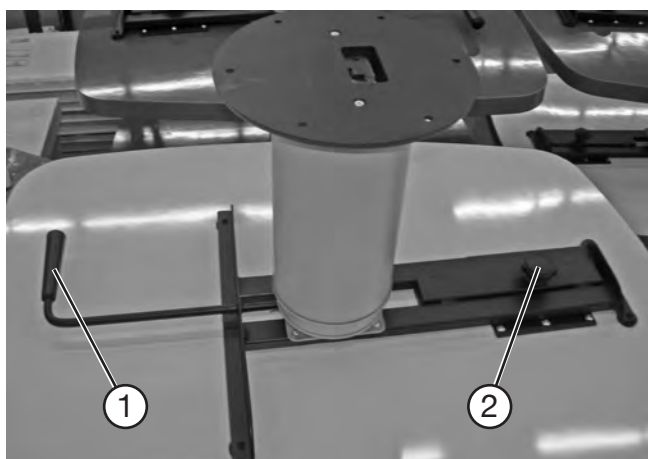
Elevating table

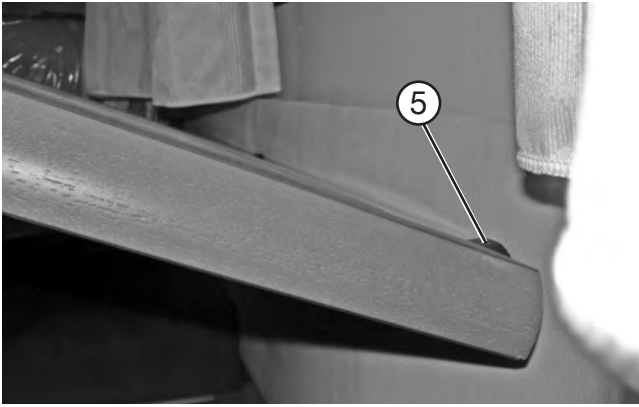
To lower

- Turn the locking bolt ① 180°.
- Press on table top to lower the table.
- Turn the locking bolt ① back and secure the table top.

To turn

- Loosen the knurled screw ②.
- Turn the table in the desired (excentric) direction.
- To lock the table, tighten the knurled screw ②.

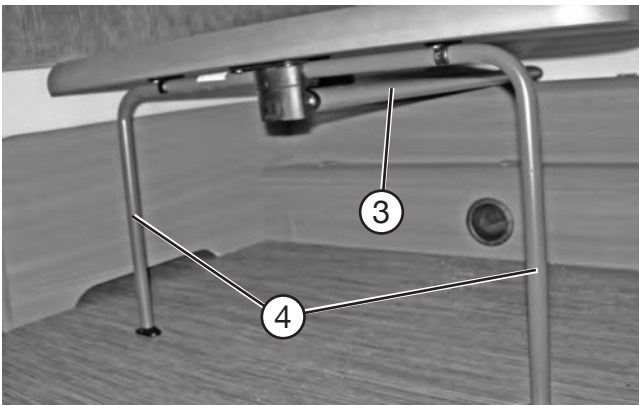




Hanging table

To lower

- Raise the front end of the table top by approx. 30°.
- Pull down the lower part of the table leg ③, fold it over by 90° and lay it alongside.
- Fold out the supporting legs ④ by 90°.
- Pull the table top out of the upper wall brackets ⑤.
- Raise the front end of the table top by approx. 30° and hook it into the lower wall brackets.
- Place the supporting legs at the front edge of the table top on the floor.



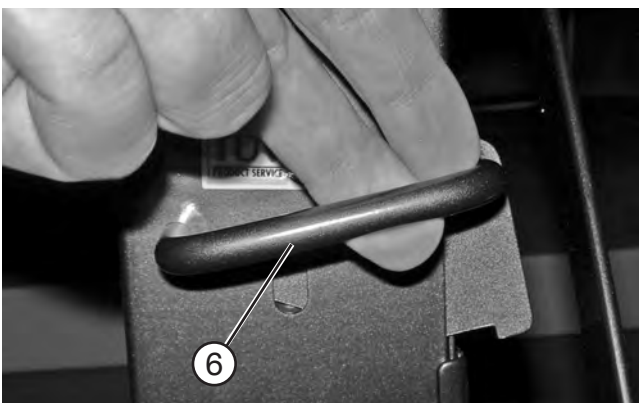
Swivelling table

To lower

- Push the handle ⑥ upwards.
- Swivel the table top downwards in an arc until the handle locks into place.

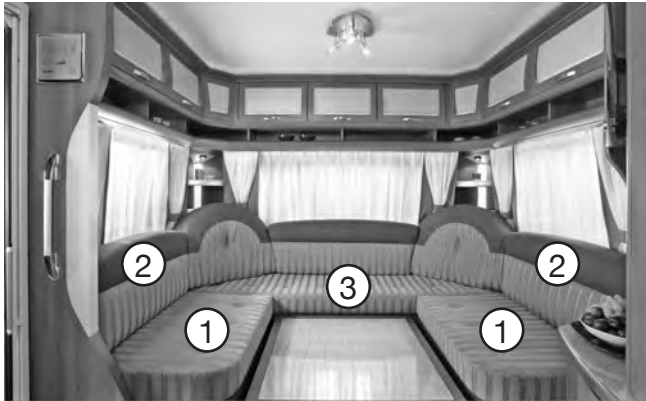
To turn

- There are rollers on the table legs, shifted 45°, which enable the table to be turned around its centre point in any desired direction.



The swivelling table is not fastened to the floor. Before driving, lower the table and secure the rollers by means of the attached transportation locks.

6.4 Conversion of seats and beds



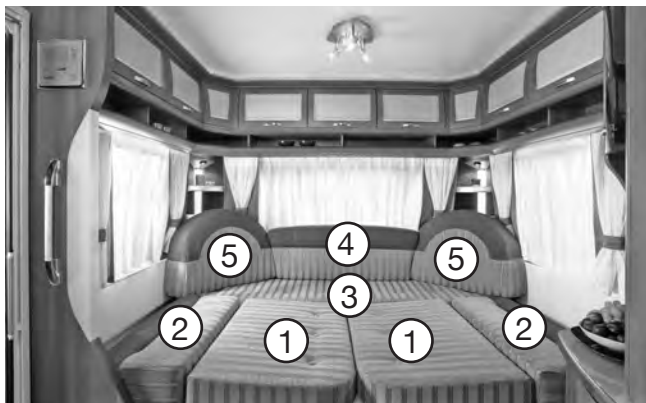
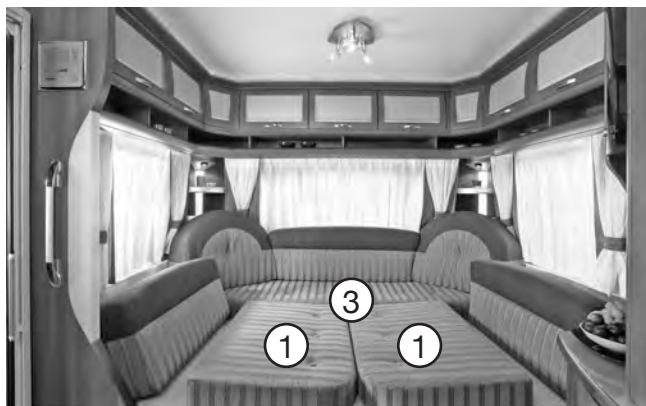
The seat groups can be converted into comfortable beds.

Converting the Round Seating Arrangement

- Remove the seat ① and back cushions ②.
- Lower the table.
- Replace the seat cushions ① and pull them to the middle of the table.
- Fill the outside areas with the side back cushions ②.
- The rear transverse seat cushion ③ as well as the rear back cushion ④ with the two corner cushions ⑤ are left in place.



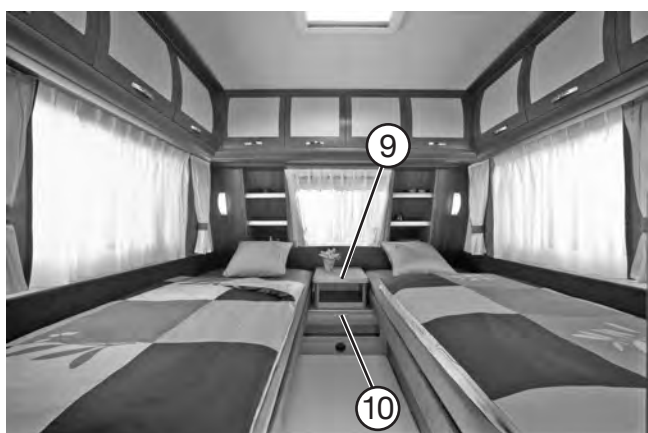
Ensure that the tabletop, seat chests and/or covers as well as cushions are well secured so that nothing falls.





Bed expansion for vehicles with side seating arrangement

- To open, press the push lock ⑥.
- Carefully place the external panel ⑦ on the floor.
- Place the additional panel for the bed ⑧ in a horizontal position or tilt its longitudinal side slightly upwards.
- Raise the external panel ⑦ by approx. 60° and lower the additional panel for the bed ⑧ until the two parts support each other.

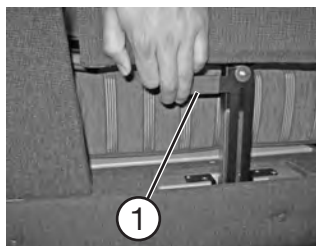


Bed Expansion for Long Beds

It is possible to obtain an optional bed expansion with which to widen the two long beds, turning them into a double bed.

- Lift up the night table attachment ⑨ and remove it.
- Pull on the handle ⑩ and pull out the slatted frame ⑪ to its full horizontal position.
- Place the additional cushion ⑫ on the slatted frame.





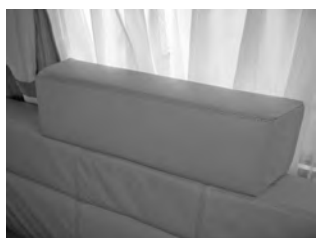
Arm rest in the seating arrangement (Landhaus)

To extend

- Pull the arm rest up until you feel it lock into place.

To retract

- Pull the safety clamp ① up until the arm rest is released.
- Slowly lower the arm rest.



Head rests (Landhaus)

The head rests can be manually locked into different positions.

Depending on your requirements, lift the head rests until they lock into the desired position and press on them lightly to lower them.

6.5 Children's beds



- Windows by the children's beds are secured against accidental opening, to effectively prevent children from falling out.



Be careful when using the upper bed for small children, as there is a danger that they may fall out. Never leave small children unattended in the caravan.



The permissible maximum load for the upper bunk bed is 75 kg.

6.6 Windows



Hinged windows

To open

The window can be adjusted to open at varying degrees:

- Turn the latch into the vertical position.
- Press the window outward until you hear a click. The window automatically remains in this position.

To close

- Lift the window slightly outward so that the hinge disengages.
- Shut the window.
- Turn the latches into the vertical position.



Windows by the children's beds are secured against accidental opening, to effectively prevent children from falling out.



Pleated Blinds and Shades

Pleated Blind or shades are integrated together with the insect screen in the window frame.

To close the black-out pleating

- Use the handle to pull the plissé up to the desired position and then let go. The shade remains in this position.

To open the black-out pleating

- Use the handle strip to pull up or down lightly on the black-out pleating. The shade rolls upward automatically.

To shut the shade

- Use the handle to pull the shade to the desired position and click it into place. The shade remains in this position.

To open the shade

- Use the handle to pull the shade down slightly and then slowly guide it upwards. The shade will automatically roll upward.

To shut the insect screen

- Pull the insect screen completely down with the strap and let go. The screen remains in this position.

To open the insect screen

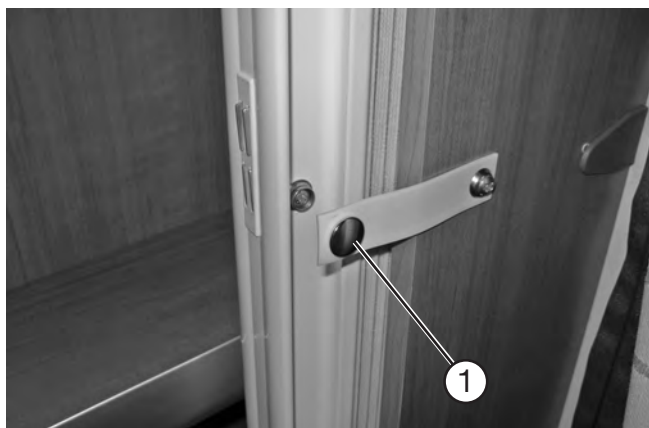
- Pull the insect screen slightly down with the strap and then guide it upward. The screen rolls upward automatically.



Do not let the shade or the insect screen fly upward!



To avoid consequential damage, leave the shades and pleatings open when the caravan is not in use.



Partition for sleeping area

Release the clip ① that fastens the partition and slowly and carefully slide the partition along the rail guide to close it. The magnetic lock will automatically lock the partition.



Roof fan

The roof fan can be set up either on one or both sides.

To open

- Press the spring lock towards the inside of the roof fan while, at the same time, using the handle to press the roof fan upwards.

To close

- Use both handles to pull the roof fan firmly downwards until both spring locks have latched into place.

Shade/insect screen

When the insect screen is shut and locked together with the shade, it is still possible to pull down the shade. When you pull down the shade, the insect screen will automatically be pulled with it.

To close

- Press the lock towards the outside of the roof fan.
- Pull the handle of the screen towards the handle of the opposite screen and let it latch into place.

To open

- Press the handle together; this releases the lock.
- Take hold of the handle and slowly guide the screen back.

6.7 Roof bonnets

Safety instructions



- Never open the roof bonnets in a strong wind or when it is raining, hailing, etc., or if the outside temperature is below -20° C!
- Never use force to open the roof bonnets if they are frozen or covered with snow, because you may break the hinges and the opening mechanism.
- Before opening, remove snow, ice or heavy dirt. Make a note of the required space needed before opening the roof bonnet under a tree, in a garage, etc.
- Do not step on the roof bonnet.
- Close and lock roof bonnets before driving. Open insect screen and shade (home position).
- Close shade only 3/4 of the way if the sun shines in strongly; danger of heat accumulation!



The openings for the forced ventilation system must always be left open! Never close or cover forced ventilation systems!



Large roof bonnet

To open the roof bonnet

Before opening the bonnet, ensure that the area above the opening of the bonnet is free. The bonnet can be opened to an angle of 60°.

- Reach into the opening of the crank bag and fold the crank to the user position by pulling it out. Turn the crank clockwise to open the bonnet to the desired position. When you have reached the maximum opening angle you will feel the resistance.

To close the roof bonnet

- Turn the crank counter-clockwise until the bonnet is closed and you feel the resistance. When the bonnet is closed, you can fold the crank back into the crank bag. To be locked securely, the crank must be folded into the crank bag.



Small roof bonnet

To open the roof bonnet

- This roof bonnet can be opened to three different settings in the opposite direction to traffic. Press the locking knob on the side and use the adjusting lever to move the roof bonnet to the desired position; then click it into place. The bonnet has a maximum opening angle of 50°.

To close the roof bonnet

- Release the adjusting lever from its catch position and close the roof bonnet. The bonnet is automatically locked when it has been completely closed.

7. Einstallationer

7.1 Säkerhetsanvisningar

Einstallationerna i HOBBY-husvagnen är utförda enligt tillämpliga föreskrifter och standarder.

Beakta



Säkerhets- och riskanvisningarna på elektriska komponenter får inte avlägsnas.



Installationsrum med elektriska komponenter som säkringar, strömförsörjning m.m. får inte användas som stuvutrymme.

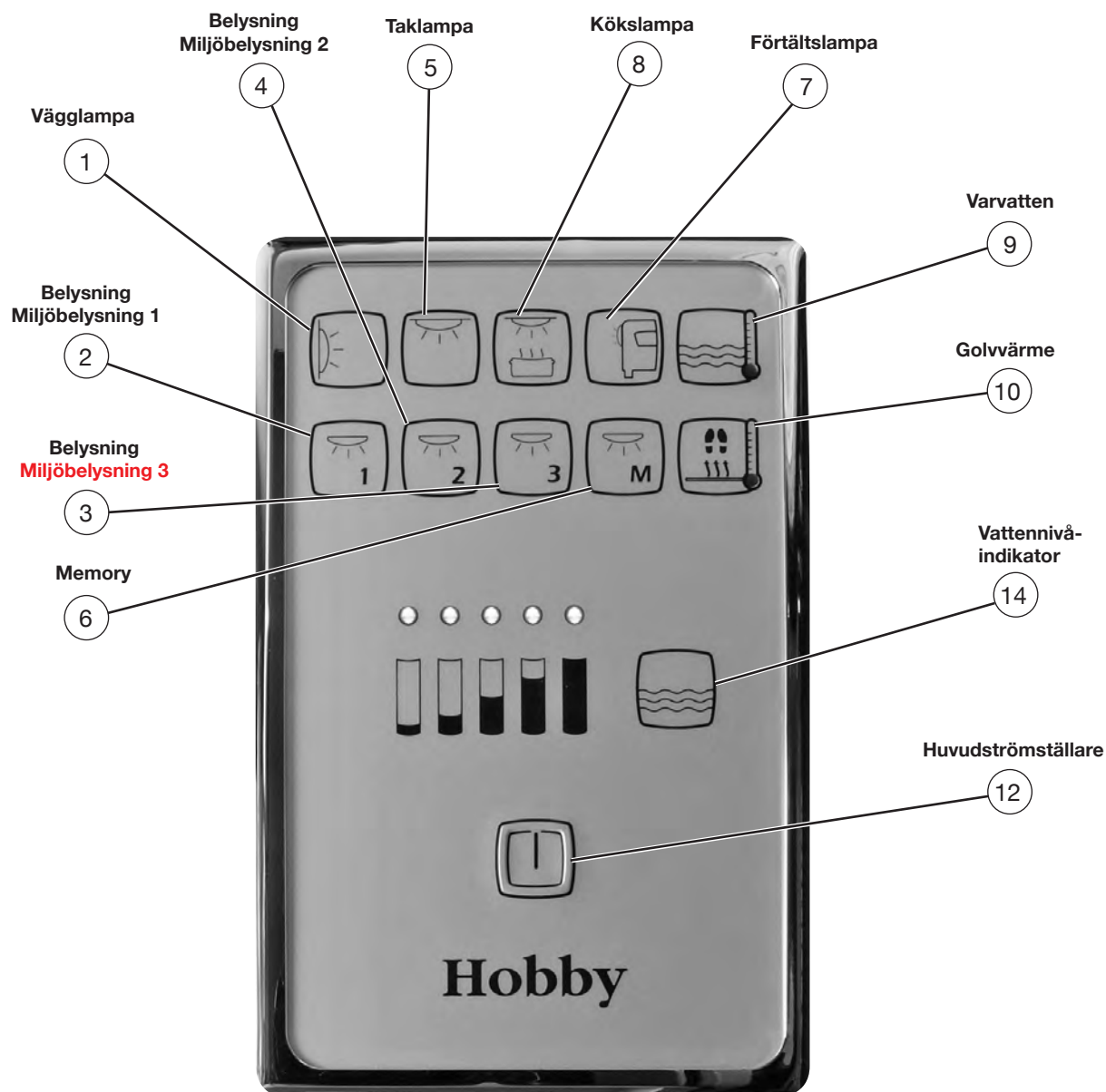


Husvagnen är som standard inte konstruerad för intern batteriförsörjning.



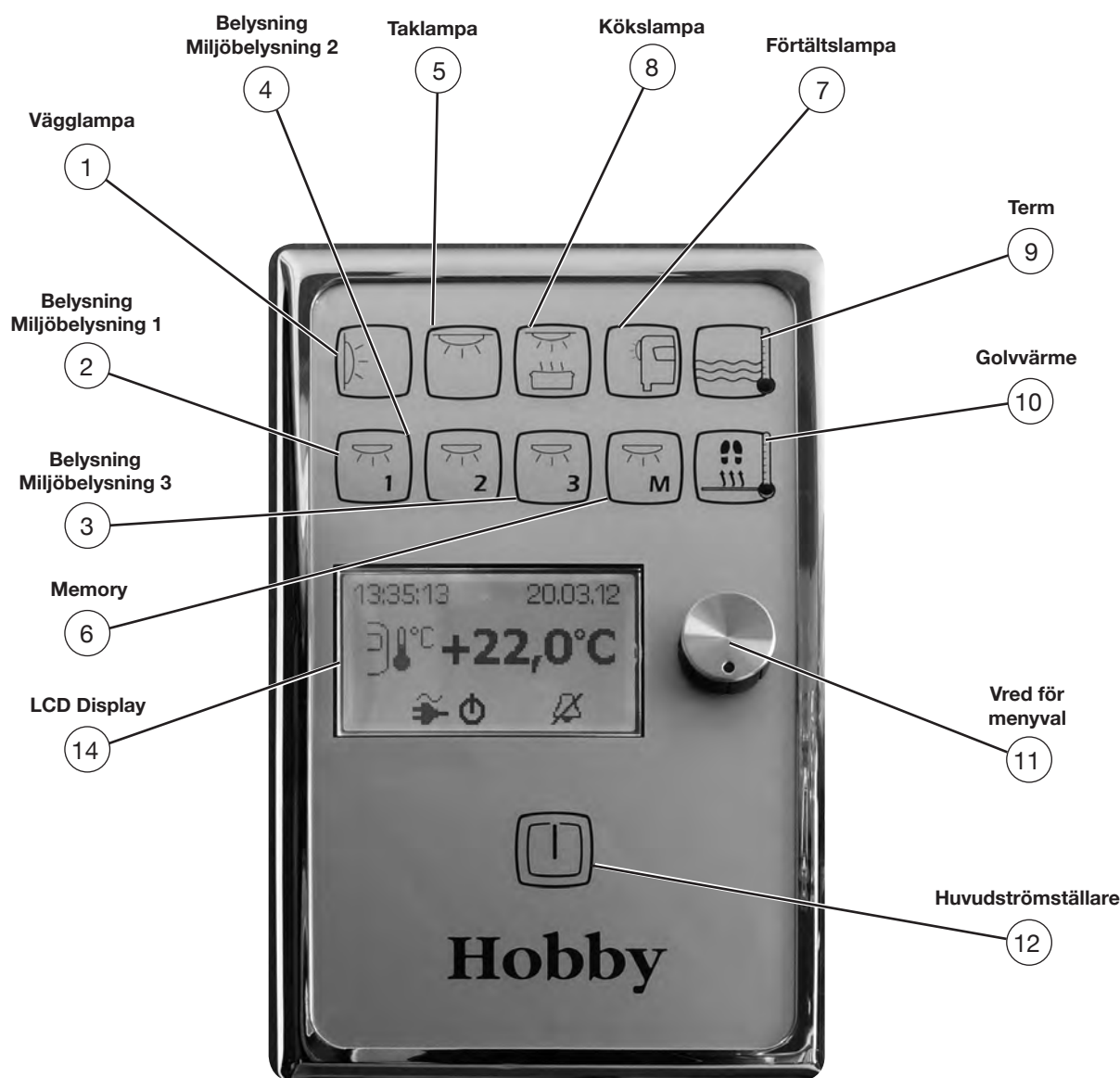
Endast auktoriserad fackverkstad får utföra arbeten på elsystemet.

7.2 Manöverpanel



Standardmanöverpanelen

Systemet består av en styrelektronik, en standardmässig panel eller en LCD-panel (tillval) med knappfält och flera treknapps manöverfält. Det möjliggör manövrering av de olika lamporna och några 230 V-förbrukare. Därutöver visas olika informationer och mätvärden på LCD-displayen (tillval).



LCD manöverpanel

Huvudströmställarfunktion

- Efter första anslutningen av husvagnen till 230 V – nätet måste huvudströmställaren eller en valfri funktionsknapp tryckas för aktivering av 12V förbrukare och de av systemet kopplade 230 V förbrukare (t.ex. Therme, golvvärme).
- Är systemet i drift slår en kort tryckning på huvudströmställaren all belysning från. Alla

12 V-permanentförsörjare (t.ex. vattenförsörjning, kylskåpsstyrning, värmefläkt) kvarstår aktiverade. Systemet lagrar tidigare inkopplade apparater som vid en nästa tryckning av huvudströmställaren återaktiveras. Med denna återställs också den inställningsbara belysnings dimningsstatus.

- När huvudströmställaren vid påkopplad anläggning trycks minst fyra sekunder kopplas förutom aktuellt aktiverade apparater även 12 V-systemet från (i självförsörjande husvagnar slås inte batteriladdningen från).
- Vid ett strömbrott sparas om huvudströmbrytaren var till- eller frånslagen. Så snart strömförsörjningen aktiverats igen slås huvudströmbrytaren på igen. Permanentströmförbrukare, som t.ex. värmen, är då i drift igen.

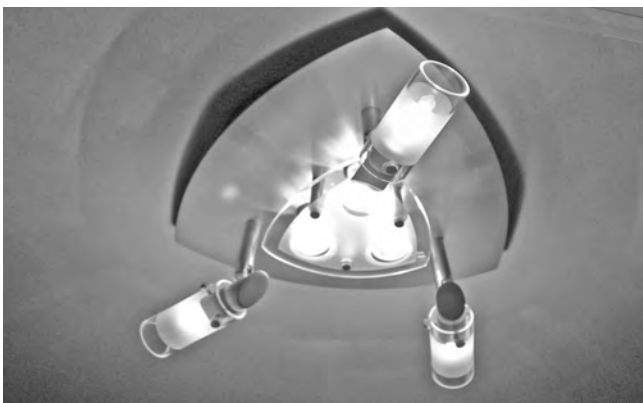


Kylskåpet drivs automatiskt med 12 V vid tillslagen tändning i dragfordonet utan att huvudströmställaren behövs. Alla övriga 12 V – förbrukare måste när dragfordonets batteri används aktiveras med huvudströmställaren.



Vägglampor ① och taklampa ⑤

- Med ett kort tryck på knappen tänds eller släcks den respektive lampan. Med ett längre tryck regleras ljusstyrkan. Den inställda ljusstyrkan sparas så att den ställs in igen efter att lampan släckts och tänds igen. Om systemets spänningsförsörjning bryts tänds vägglampan med full effekt vid första tillslaget efter avbrottet.



Miljöbelysning ② ③ ④

- Med ett kort tryck på knappen slås den respektive belysningen strömkrets till eller från (indirekta belysningar).

Knappen Memory (6)

- Med denna knapp kan belysningstillstånd sparas och sedan aktiveras igen. En kort tryckning på denna knapp aktiverar det senast sparade tillståndet hos alla kopplingsbara 12 V-lampor. Ett belysningstillstånd sparas med en längre tryckning på denna knapp. 230 V-förbrukarnas status (termen och golvvärmen) sparas inte med denna knapp.



Förtältsbelysning (7)

- Om denna knapp trycks tänds eller släcks förtältslampan. Lampan går inte att tända om dragfordonet är tillkopplat och motorn är igång.



Förtältslampan får inte vara tänd under körning på allmän väg.



Kökslampor (8)

- Om knappen trycks kort tänds eller släcks kökslampan.

Varmvatten med lysdiod-indikering (9)

- Om denna knapp trycks slås varmvattnet till eller från. Om varmvattnet slås till signaliseras detta med en lysande lysdiod. Varmvattnet stängs också av med huvudströmbrytaren. (12)
- Om tillvalet elektrisk varmvattenberedare är installerad kopplas denna istället för termen.



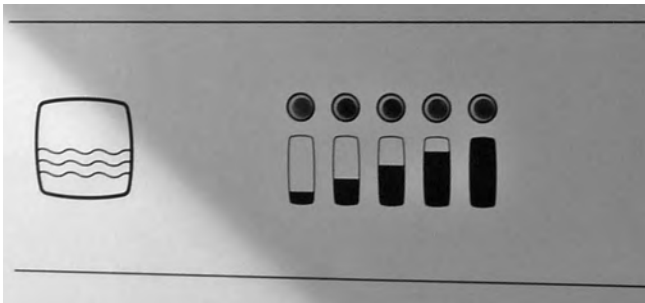
Vid vissa tillvalsalternativ, t.ex. Alde-värme saknar brytaren funktion.

Golvvärme med lysdiod-indikering ⁽¹⁰⁾

- Om denna knapp trycks slås golvvärmens till eller från. Om termen slås till signaliseras detta med en lysande lysdiod. Golvvärmens stängs också av med huvudströmbrytaren.



Elektrisk varmvattenberedare och golvvärmens (tillval) är 230V-enheter. Om ingen nätanslutning finns kan dessa apparater inte kopplas.



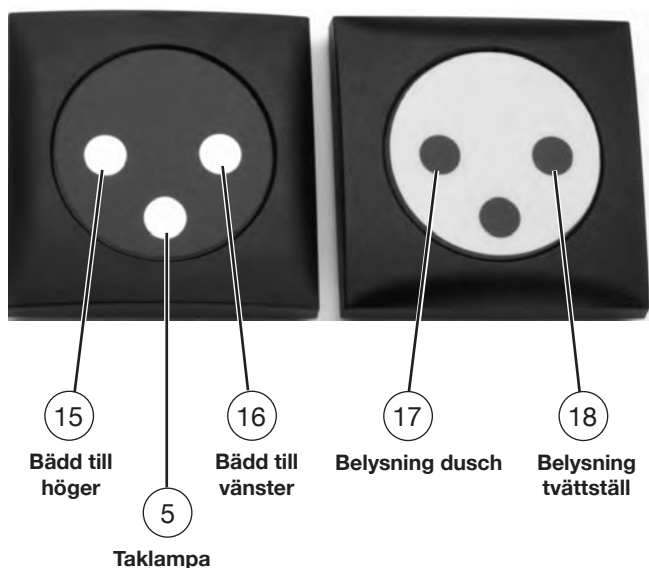
Nivåindikering

När denna knapp trycks visas färskvattentankens nivå med en lysdiodkedja. Färsk- och avloppsvattentank ⁽¹⁴⁾ indikeras i fem steg:

Tom	endast den vänstra röda lysdioden lyser
1/4	vänster röd lysdiod släckt, 1 gul lysdiod tänd
1/2	vänster röd lysdiod släckt, 2 gula lysdioder tända
3/4	vänster röd lysdiod släckt, 2 gula och en grön lysdiod tänd
Full	vänster röd lysdiod släckt, 2 gula och 2 gröna lysdioder tända.



För att få en korrekt nivåstatus skall fordonet stå vågrät.



Sidopaneler tvätttrum/säng

- Genom att trycka på knappen kort tänds eller släcks takbelysningen (5), sängbelysningen till höger (15), sängbelysningen till vänster (16). Om knappen trycks längre regleras dessa lampors ljusstyrka. Den inställda ljusstyrkan sparas så att den ställs in igen efter att lampan släckts och tänts igen.
- Om knappen trycks kort tänds eller släcks belysningen till duschen (17), tvättstället (18).



Barnkontakt

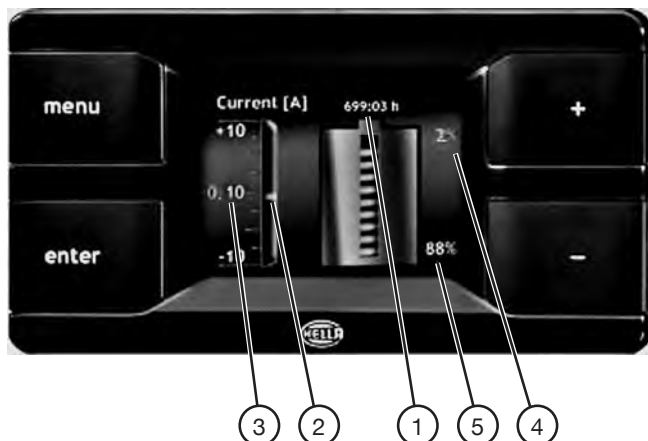
Alla fordon med skiljevägg i ingången har en speciell kontakt i ingångsområdet på en höjd, som kan nås av barn.

Med denna kontakt kan huvudbelysningen tändas och släckas.

Barnkontakt (modellberoende)

Med undantag för modellerna 400 SFe, 440 SF och 490 SFf har fordonet en barnkontakt på låg höjd i ingångsområdet.

Med kontakten kan taklampan tändas resp. släckas.



Intelligent batterisensor (IBS)

IBScontrol mäter batteriets kvarvarande kapacitet och visar också hur mycket batteriet åldrats.

Teckenförklaring

- ① **Kvarvarande drift**
Visa kvarvarande drift vid aktuell förbrukning.
- ② **Strömindikering**
Röd = Urladdning
Grön = Laddning
- ③ **Ström som siffervärde**
Exempel: Strömuttag 0,1 A.
- ④ **Batteriets åldring**
(SOH = State of Health)
Exempel: Den ursprungliga batterikapaciteten har minskat med 2%.
- ⑤ **Laddningsstatus**
(SOC = State of Charge)
Batteriets aktuella laddningsstatus
Exempel: Laddningsstatus 88%



Bädd till vänster

Vägglampa

Huvudströmställare

Bädd till höger

Taklampa

Förtärlslampa

Fjärrmanövrering (extra utrustning)

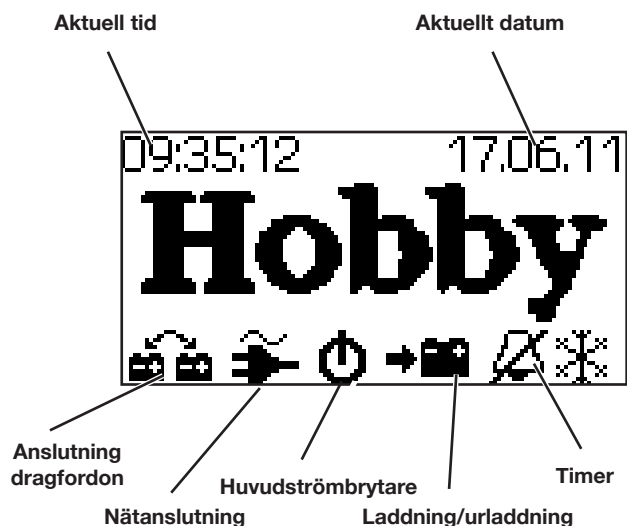
- Med handsändaren kan sex funktioner på manöverpanelen kopplas per radio.



Håll handsändarens manövreringsknappar nedtryckta tills önskad funktion har utförts för att skona batteriernas kapacitet.



För ytterligare anvisningar beakta tillverkarens separata bruksanvisning.



LCD-Display

Grundmeny

- Om ingen navigationsknapp trycks under ca. 30 sekunder visas grundmenyn. Denna meny är inte belyst.

Tid

- I detta fält visas aktuell tid.

Datum

- I detta fält visas aktuellt datum.

Anslutning dragfordon

- Om husvagnen är ansluten till dragfordonet och om dragfordonets motor har startats visas denna symbol. Denna symbol visas bara om fordonet är utrustat med ett "Autarkpaket".

Nätanslutning

- Om husvagnen är ansluten till 230 V-nätet visas denna symbol.

Huvudströmbrytare

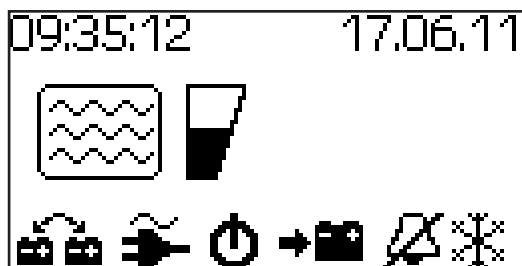
- Symbolen Huvudströmbrytare visas alltid när systemets 12 V huvudströmbrytare är tillslagen.

Laddning/urladdning

- Denna symbol visas bara när systemet är utrustat med en batterisensor och därutöver med ett eget batteri. Visningen symboliserar en urladdning av husvagnsbatteriet. Om batteriet laddas är pilen riktad mot batteriet. Denna symbol visas bara om fordonet är utrustat med ett "Autarkpaket".

Timer

- Med denna symbol startas timerns funktion. Exemplet visar timer med frånslagen väckningsfunktion. Vid aktivering av denna funktion saknas strecket genom symbolen.



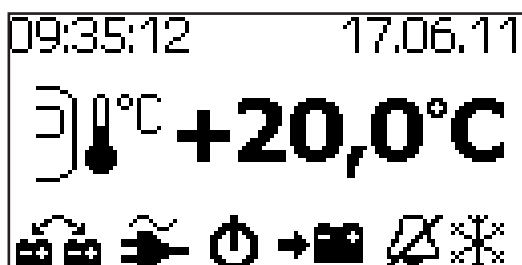
Tankindikering

- Efter en vridning åt höger eller vänster visas menyn för visning av färskvattentankens nivå.
- Exemplet visar en tank som fyllts till 1/2. Visningen och mätningen görs i följande steg: tom, 1/4, 1/2, 3/4 och full.



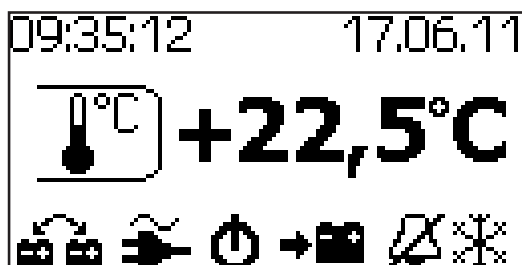
Temperatur 12 V / autark

- Om fordonet har ett autark-paket resp. en 12 V-anslutning visas denna temperaturindikering. Inomhustemperatur (uppe) och utomhustemperatur (nere).
- Temperaturen indikeras i steg om 0,5 °C.



Yttertemperatur

- Efter att återigen ha vridit åt höger visas menyn för visning av yttertemperaturen. Yttertemperatursensorn finns under fordonets golv till vänster eller höger bredvid dörrinsteget.
- Temperaturen indikeras i steg om 0,5 °C.

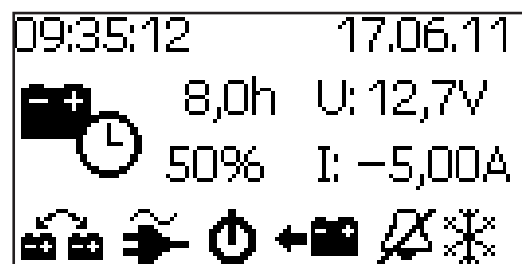


Innertemperatur

- Efter att återigen ha vridit åt höger visas menyn för visning av innertemperaturen.
- Temperaturen indikeras i steg om 0,5 °C.



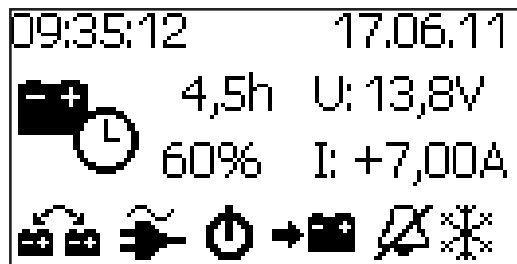
Innertemperatursensorn finns på baksidan av LCD-panelens mönsterkort. Eventuella värmestockningar på denna plats kan förfalska temperaturvisningen.



Batteriladdning

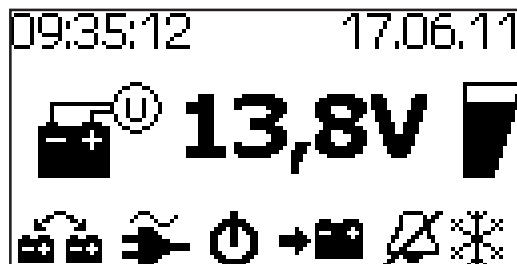
Batteriet laddas ur:

Uttag av laddningsström:	5 A
Restgångtid till urladdning:	8
Laddningstillstånd:	50%



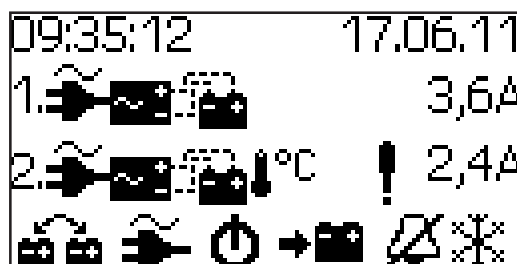
Batteriet laddas:

Laddningsström:	7A
Förväntad laddningstid:	4,5 h
Laddningstillstånd:	60%



Batterispänning

- Efter att återigen ha vridit åt höger visas det anslutna batteriets spänning.
- I normalfallet (inget batteri monterat i husvagnen) är detta spänningen i dragfordonets batteri.
- Om dragfordonet inte är anslutet till husvagnen visas en spänning på "0,0" V.



Laddningsregleringsidentifiering

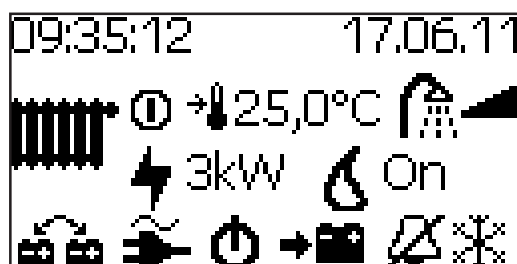
1. Standard laddningsreglerare (IBS styrd)
2. Power tilläggladdare



Klimatanläggning

Följande funktioner hos klimatanläggningen kan ställas in via manöverenheten:

- On/Off – Till/Från
- Cool Mode: Kylning och ventilation
Cool Low / Cool / Cool High
- Fan Mode: Endast ventilation
Fan Low / Fan High



Alde varmvatten

Alde varmvattenberedning kan, utöver den separata manöverenheten (klädsåp) också styras via LCD-manöverenheten.

Inställningar:

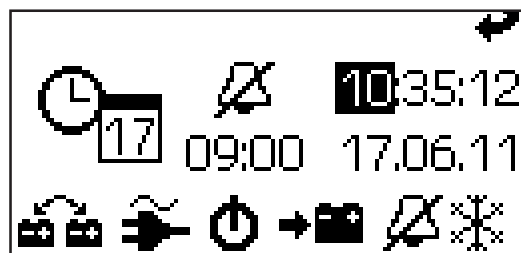
- Temperatur: I steg om 0,5° grader från +5°C till +30°C
- Duschsymbol: Ökning av varmvattenmängden under kort tid
- Elektrisk uppvärmning: Inställning av effekten i Off, 1kW, 2kW eller 3kW
- Flamsymbol: Uppvärmning med gas Till (On)/Från (Off)



Inställning av batteritypen

Batteritypen skall ställas in en gång i början när batteriet börjar användas.

För att komma till denna meny skall vridknappen i menyn "Ladda batteriet" tryckas i ca. 2 sek.



Inställning av tid, larm och datum

- Efter att menyknappen tryckts i mer än 2 sekunder visas den meny i vilken den aktuella tiden, det aktuella datumet, larmtiden och aktivering eller avaktivering av larmfunktionen kan ställas in.
- Du förflyttar dig till önskat meny genom att vrida knappen åt vänster eller höger.



Allmänna anvisningar till LCD-displayen

Tiden och datumet buffras av ett knappcells-batteri av typen 3V 210 mAh, CR2032. Om tiden inte är exakt eller inte visas alls skall detta knappcells-batteri bytas. Knappcellen finns i en hållare på baksidan av LCD-indikeringens mönsterkort. För att byta batteriet skall LCD-indikeringen demonteras ur möbelfronten. För att göra detta snäpps den förkromade ramen försiktigt ut ur hållaren. Därefter blir de skruvar synliga med vilka plastdelen sitter fast i möbeln. Genom att lossa dessa skruvar demonteras indikeringen.



Var vid byte av batteriet noga med att knappcells-batteriets poler hamnar rätt i hållaren. En felaktig polning kan leda till att indikeringen skadas.

7.3 Strömförsörjning

Husvagnen kan försörjas med ström via följande anslutningar:

- 230 V nätanslutning 50 Hz.
- Via dragfordonet vid koppling av 13-polig stickpropp (begränsad funktionsomfång).
- Via ett installerat hjälpbatteri (på speciell önskan). Alla 12 V förbrukare som belysning, vattenförsörjning osv. finns tillgängliga.



Vid vissa modeller finns sänguttaget under sängen.

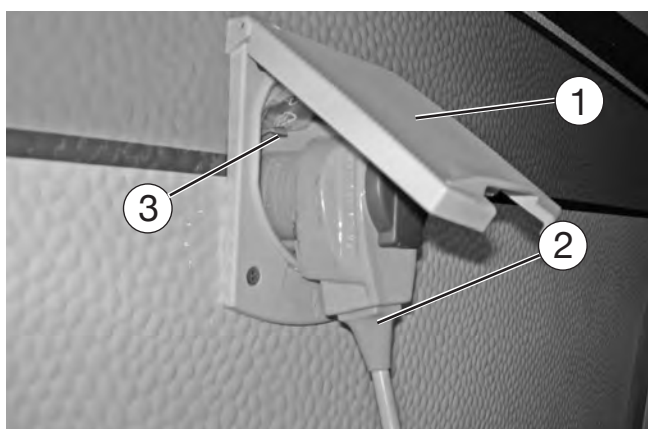


Försörjning via nätanslutning

Husvagnen skall anslutas till nätström via 230V-inmatningsstickkontakten CEE på husvagnens sidovägg.



Fordonet är standardmässigt utrustat med en jordfelsbrytare (FI-brytare).

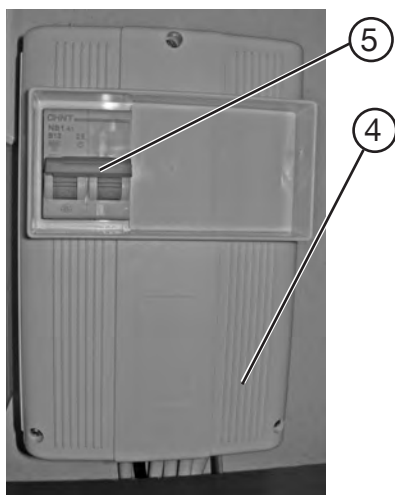


Anslutning

- Bryt förbindelsen till dragfordonet (13-polig stickpropp).
- Koppla från automatsäkringen ④ genom att trycka ned vippkontakten ⑤.
- Grip nedtill tag i utvändiga uttagets täcklock ① och fäll uppåt.
- Rulla fullständigt av anslutningsledningen, anslut stickkontakten ②.
- Slå åter på automatsäkringen ④.

Bryta strömförbindelsen

- Koppla från automatsäkringen ④ genom att trycka ned vippkontakten ⑤.
- Tryck pinnen ③ i det utvändiga uttaget nedåt.
- Dra bort CEE-stickproppen ②.
- Tryck locket ① nedåt tills det snäpper fast.



230V-systemet säkras med en tvåpolig 13A-automatsäkring ④ som sitter i klädskalet. (Undantag utgör specialpåbyggnader som Ultraheat, vattenburen värme osv. För dessa installeras dessutom en tvåpolig 16 A-automatsäkring). I detta fall måste båda automatsäkringarna kopplas.

För nätanslutning gäller

- Husvagnen får endast anslutas till 230 V- nätet med en högst 25 m lång utomhusledning 3 x 2,5 mm² med CEE-stickpropp och koppling.

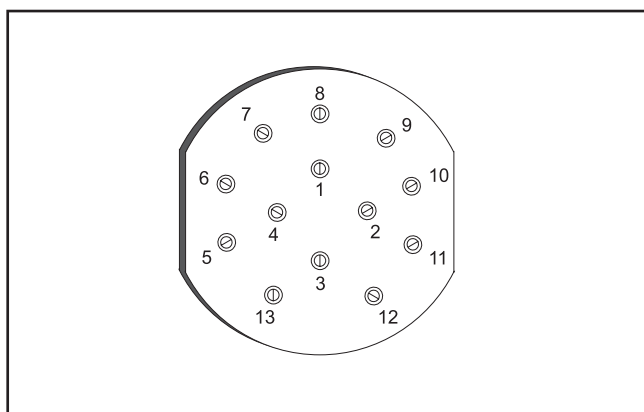


Vid nätdrift via en kabelvinda **måste** kabeln vara fullständigt avrullad då kabeln genom induktion kan uppvärmas som sedan kan leda till kabelbrand.

- 230 V-nätet i husvagnen är dimensionerat för en total effektförbrukning på 2300 W. Vid anslutning av ytterligare förbrukare som vattenkokare osv. bör man se till att effektförbrukningen tillsammans med övriga påkopplade förbrukare som t.ex. kylskåp, värmesystem m.m. inte överskrider detta värde.



Om en FI-jordfelsbrytare (specialutrustning) finns monterad i husvagnen måste den regelbundet kontrolleras med testknappen.



Den 13-poliga stickkontaktens koppling
(system Jäger)

Kontakt	Strömkrets
1	Blinkers vänster
2	Dimbakljus
3	Jord (för strömkrets 1-9)
4	Blinkers höger
5	Höger bakljus, konturlampa, positionslampa och nummer skylt belysning
6	Bromsljus
7	Vänster bakljus, konturlampa, positionslampa och nummerskylt belysning
9	Strömförsörjning (permanentplus)
10	Strömförsörjning, tändlåset aktiverat
11	Jord för strömkrets 10
12	Jord för släpidentifiering
13	Jord för strömkrets 9

Ström från dragfordonet

Under åkning försörjer dragfordonets batteri 12 V-apparaterna när kontakten 9 i det 13-poliga anslutningssystemet i dragfordonet är kopplad. Slå huvudströmställaren på manöverpanelen från 12 V-förbrukarna under åkning, vid längre stopp och vilopausar, i annat fall urladdas bilens batteri.

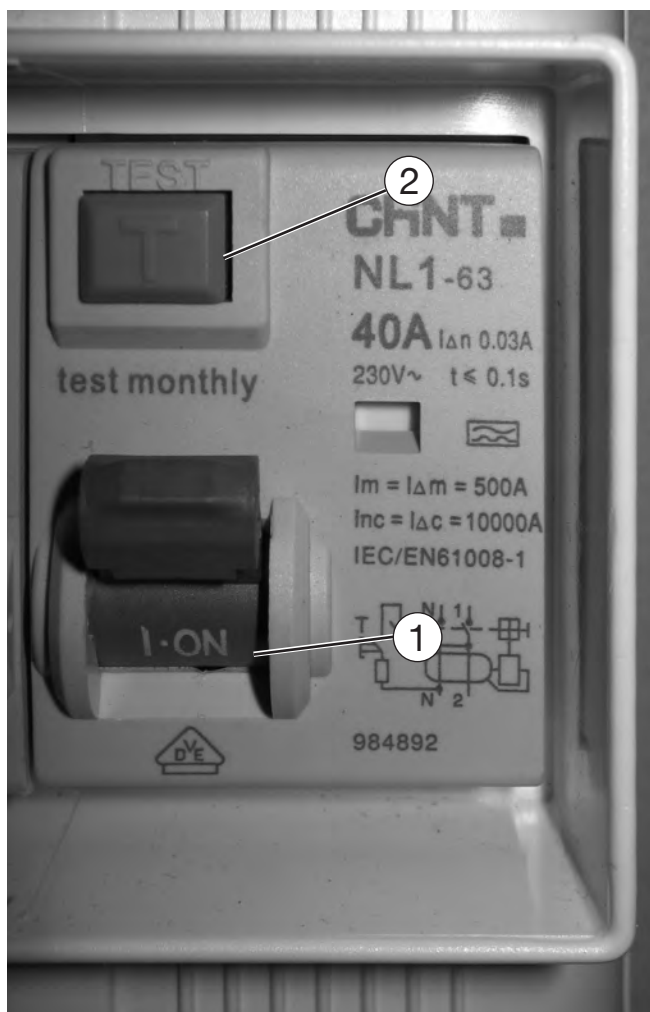
Kylskåpet fungerar endast med 12 V när dragfordonets motor är igång. Kontakt 10 och 11 i den 13-poliga stickproppen.



När ström tas från dragfordonet kan på manöverpanelen samtidigt högst 2 förbrukare i husvagnen kopplas på; för begränsning av strömförbrukningen (undantag: utrustning med autarkpaket).



Elströmmen mellan dragfordonet och husvagnen skall slås från innan en lågspänning ansluts till husvagnen.



Jordfelsbrytare

Fordonet är standardmässigt utrustat med en jordfelsbrytare för att bryta en strömkrets vid en möjlig felström. Brytaren är inbyggd i klädskalet i varje fordon.



Inga reparationer för utföras på jordfelsbrytaren.

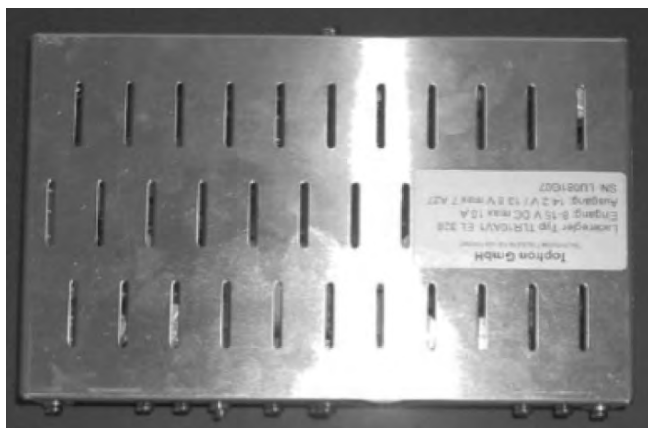


En jordfelsbrytare garanterar inget skydd mot riskerna med en elektrisk stöt. Den skyddar inte mot uppkomsten av en eventuell elolycka.

Efter idrifttagning av den elektriska anläggningen skall jordfelsbrytarens funktion kontrolleras. Brytaren ① (position på I-ON), som ligger på spänning och är tillslagen, skall lösa ut när testknappen ② trycks.

Denna kontroll bör göras minst en gång i månaden för att vid ett fel säkerställa en felfri funktion hos jordfelsbrytaren.

Apparater, där jordfelsbrytaren utlöser under driften är defekta och skall kontrolleras eller repareras av en behörig elektriker.



Drift med hjälpbatteri (autarkpaket)



- Endast batterier med bunden elektrolyt (gelbatterier) får monteras på ställen som fabriken angivit.
- Ett installerat gelbatteri får inte öppnas.
- Vid byte av hjälpbatteri skall batterier i samma konstruktion och med samma kapacitet användas.
- Bryt elförbindelsen till dragfordonet innan hjälpbatteriet kopplas från eller till, slå från 230 V försörjningen, 12V försörjningen samt alla förbrukare.
- Före byte av säkringar måste laddningsregulatorn kopplas spänningsfri.
- Före en defekt säkring byts ut, skall orsaken för utlösningen åtgärdas.
- Se till att de nya säkringarna har samma styrka som tidigare användas.
- Bristfällig ventilation av laddningsregulatorn medför reducerad laddström.
- Laddningsregulatorns yta kan under drift bli het.



Drift och laddning av hjälpbatteriet

När husvagnen inte är ansluten till 230 V försörjning, försörjer hjälpbatteriet bilens elsystem med 12 V likspänning. Eftersom batteriet endast har en begränsad kapacitet, skall elförbrukarna inte användas under en längre period utan batteriladdning eller 230 V nätanslutning. Batteriet laddas via laddningsregulatorn ur tre möjliga ingångskällor (230V nätanslutning, dragfordonets generator eller event. solpanel). Ingångskällan med den högsta ingångsspänningen levererar laddström för anslutet batteri.



- Ladda upp hjälpbatteriet minst 20 timmar före varje resa, omedelbart efter varje resa och före varje tillfällig urdrifftagning.
- Utnyttja under resan varje möjlighet att ladda upp batteriet.
- Efter en viss brukstid och låg temperatur förlorar batteriet kapacitet.
- Om den resterande gångtiden är mindre än 1 tim i urladdningsdrift hörs en varningssignal.
- Om batterispänningen understiger 10,0 V stängs alla förbrukare av.
- Om batteriet åldrats så att kapaciteten sjunkit till under 50% av den nominella avges en varning.
- Batteriet kan laddas upp endast om det har en spänning på minst 8 V. När denna spänning underskrids blinkar den röda kontrollysdioden på manöverpanelen.
- Om fordonet står stilla en längre tid utan att användas bör batteriet kopplas loss, efter att det laddats optimalt.
- Ytterligare information lämnas i laddningsregulatorns bruksanvisning.

7.4 Bilens elsystem



Batteridriften kopplas automatiskt om till nätdrift så fort en nätanslutning upprättats.

Strömförsörjningsenheten omvandlar med en omformare den externa nätspänningen till 12 volt för förbrukarna.

Alla lampor i husvagnen är 12 volt-lampor. Endast stora elapparater som värmesystem, golvvärme, klimatanläggning osv. drivs med 230 V.



Säkringskoppling

Säkringarna för de interna strömkretsarna sitter i ljusstyrmodulen. Så här har säkringarna placerats (från vänster till höger):



I vissa modeller kan kopplingsschemat avvika.

Strömkrets 1 (15 A):

Barnsängslampor, klädsåpslampa (endast WLU), förtåltslampa, vāggslampor, taklampa, sänglampor.

Strömkrets 2 (15 A):

Barnsängslampor

Strömkrets 3 (15 A):

Klädsåpslampa, sänglampa vänster (endast WLU), miljö 2, kök, dusch

Strömkrets 4 (15 A):

Flåkt, tvåttståll, miljö 3, miljö 1

Strömkrets 6 (7.5 A):

Vattenförsörjning, Porta Potti, kylskåpsbelysning



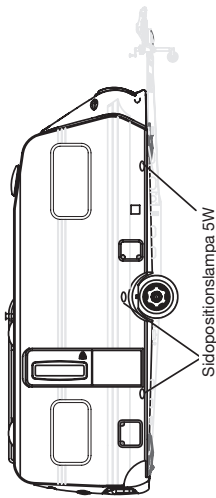
Byt säkringen först sedan orsaken till felet är känd och åtgärdad.



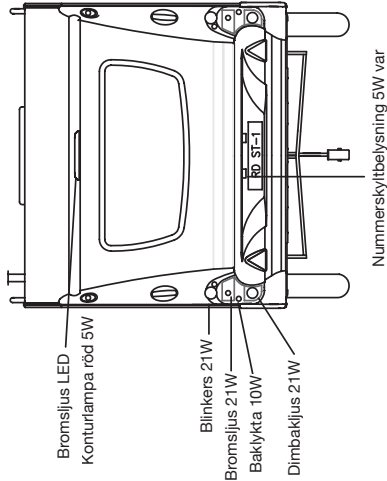
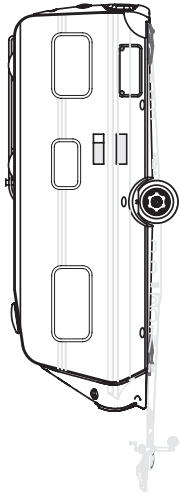
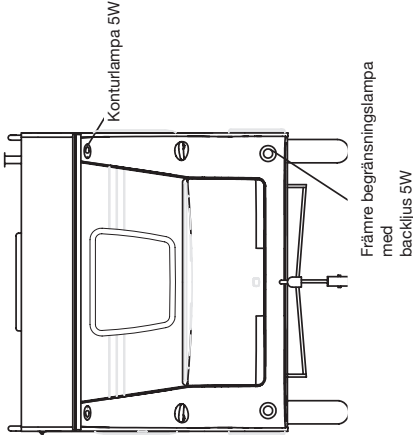
Husvagnen är dessutom försedd med ett kombinerat förtåltsuttag med antennanslutning (vid De Luxe specialutrustning).

Här kan t.ex. en teve för förtåltet anslutas. Den integrerade antennanslutningen kan alltefter koppling användas som ingångs- eller utgångshylsdon. Detaljerad information får du hos din Hobby-återförsäljare (se även 6.2).

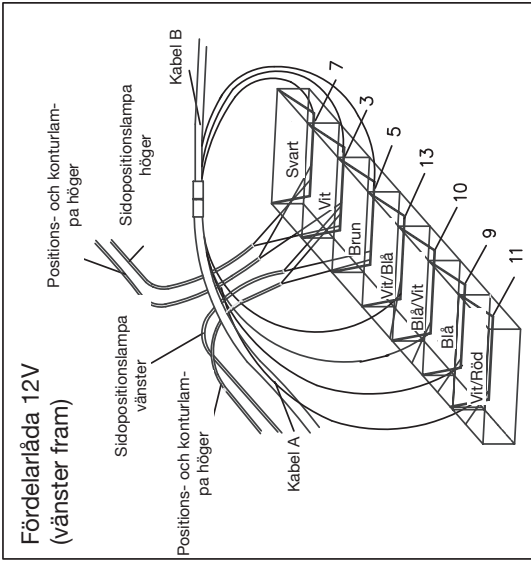
7.5 Kopplingsschema utvändigt



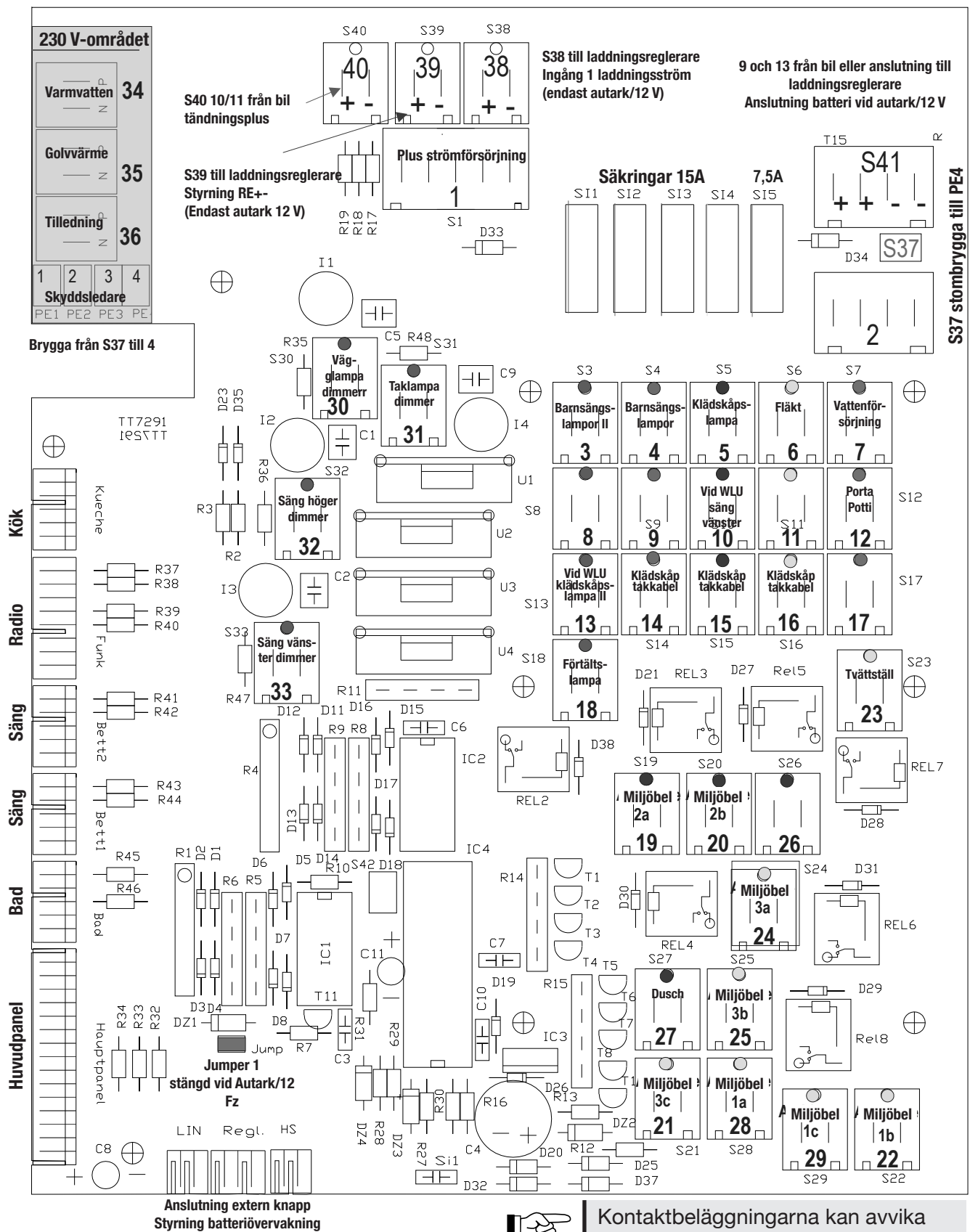
12V Husvagnens elinstalla



PIN	Ledarfärg	mm ²	Förbrukare
1	Gul	1,5	Blinkers, vänster
2	Blå	1,5	Dimbakljus
3	Vit	2,5	Jord (för strömkrets 1-8)
4	Grön	1,5	Blinkers, höger
5	Brun	1,5	Höger baklykta, konturbelysning, begränsningslampa och nummerskyltbelysning
6	Röd	1,5	Bromslampor
7	Svart	1,5	Vänster baklykta, konturbelysning, begränsningslampa och nummerskyltbelysning
8	Orange	1,5	Backstrålkastare
9	Blå	2,5	Strömförsörjning (permanentplus)
10	Blå/vit	2,5	Strömförsörjning, reglerat tändlås
11	Vit/röd	2,5	Jord för strömkrets 10
12	Violett	1,5	Släpidentifiering jord från 3
13	Vit/blå	2,5	Jord för strömkrets 9



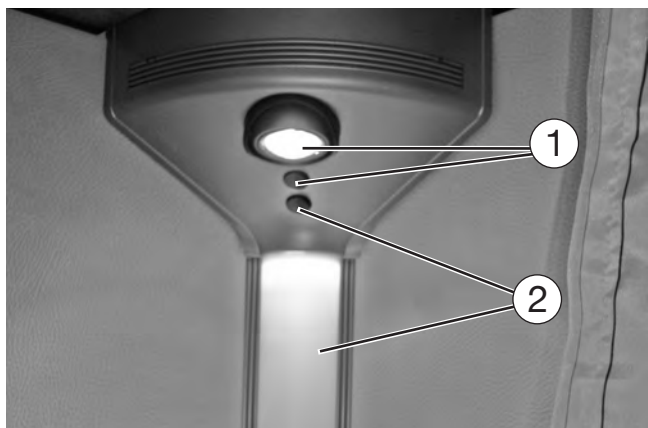
7.6 Ljusstyrssystem



Kontaktbeläggningarna kan avvika något från modell till modell. Den exakta kontaktbeläggningen finns på fordonets kopplingsschema.

7.7 Belysningen i Husvagnen

De belysningar, som beskrivs här kopplas direkt på enheten och kan inte styras centralt via manöverpanelen.



Hörnlampor

Spotlight ① och integrerad belysningspelare ② kan kopplas separat.



En integrerad kontaktbrytare i klädsåpet tånder belysningen ③ nār klådsåpets dõrrar õppnas (kan inte kopplas på manõverpanelen). LED-lampan drivs med batteri. Ta bort skyddsfilmen från batterikontakterna innan lampan fõrsta gånge tas i bruk.



Lampan vid barnsången slås på och av med bjõrnens vridbara „nåsa“. Lampan har en dimmer och kan stållas in på nattbelysning („blå õron“) (kan inte kopplas på manõverpanelen). Nattbelysning kan separat slås på och av med en strõmstållare på barnsångslampans undre sida.

8. Vatten

8.1 Allmänt



Det rekommenderas att bedöma det påfyllda vattnet speciellt kritiskt innan det används.



Anvisningar

- Vid hantering av livsmedel skall alltid vatten i dricksvattenkvalitet användas. Detta gäller även för rengöring av händerna och föremål som kommer i kontakt med livsmedel.
- För att säkerställa en fullgod vattenkvalitet skall vatten helst tas ur allmänt dricksvattennät.
- Trädgårdsslangar, sprutkannor och liknande material som inte är lämpliga för dricksvatten får absolut inte användas för påfyllning dricksvattensystemet.
- Om husvagnen inte används under en längre tid skall hela vattensystemet tömmas fullständigt.
- För första användning och efter längre uppehåll skall vattensystemet sköljas noggrant. Om föroreningar konstateras skall systemet desinficeras med för ändamålet godkända och lämpliga medel.

Vattenförsörjningens funktion

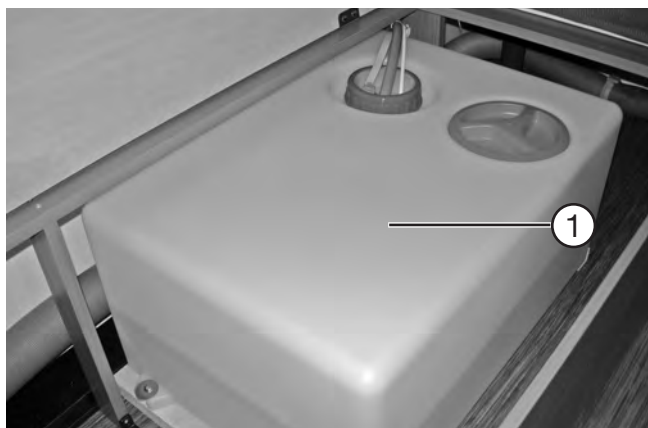
Kök och toalett försörjs med färskvatten med en dränkbar pump. Den dränkbara pumpen fungerar elektriskt:

- via 12 V-batteriet när husvagnen via stickkontakten är ansluten till dragfordonets 12V batteri.
- vid anslutning av husvagnen till 230 V-nätet via transformatorn.
- I autarkdrift (specialutrustning) via installerat hjälpbatteri.

För den dränkbara pumpen gäller

- Den är bara lämplig för vatten.
- Den tål kortfristig temperaturer på upp till 60 °C.
- Undvik att låta den gå torr.
- Skydda pumpen mot frysning.
- Kraftiga stötar, slag eller kraftigt förorenat vatten kan förstöra pumpen.
- Den maximala flödeskapaciteten är 8,5 l/min.

8.2 Tankar

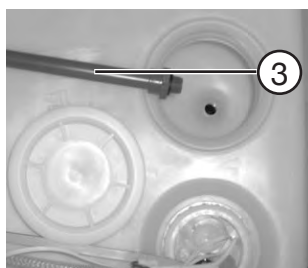
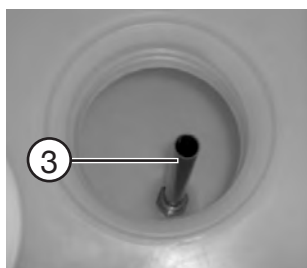


Fast färskvattentank

Tanken ① har en volym på 25 eller 50 l (alltefter modell).

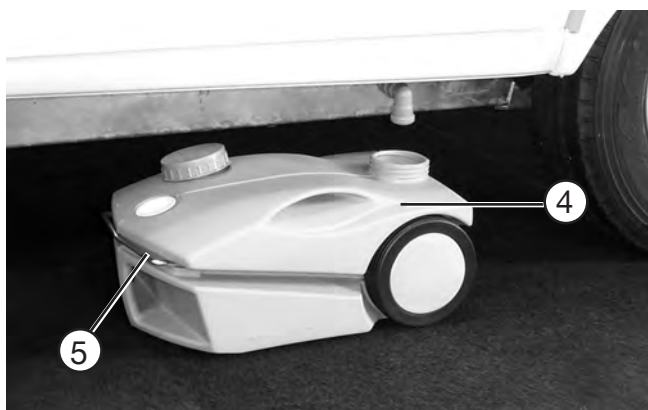
Färskvatten fylls på via påfyllningsröret ② på sidoväggen.

Påfyllningsröret för färskvatten har ett blått lock och är märkt med en vattenkranssymbol vid ramens undre kant. Locket öppnas och stängs med nyckeln för utvändiga lucklås och entrédörren.



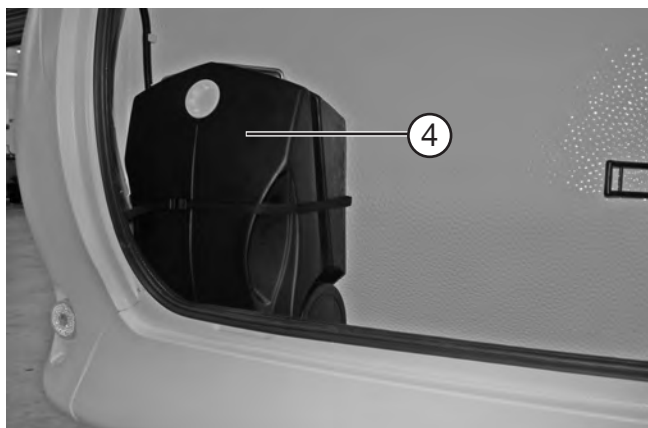
Överskottsvattnet rinner bort genom ett bräddavloppet under vagngolvet.

Vrid spillröret ③ för avtappning av vattnet ur tanken.



Avloppstank rullbar

Den rullbara spillvattentanken ④ kan skjutas in under husvagnen när den står stilla. Här samlas spillvattnet upp. Den har en kapacitet på 22 l. Spillvattentanken är försedd med hjul och ett utdragbart transporthandtag ⑤ för tömning transporteras till ett lämpligt avfallshanteringsställe.



Under körning kan avloppstanken ④ förvaras i gasolkofferten.

Undantag: Vid Landhaus stuvor avloppstanken under dubbelsängen. (åtkomlig via serviceluckan)



Töm spillvattentanken före start och säkra den sedan med bältet i gasolboxen.



Töm spillvattentanken vid risk för frost.

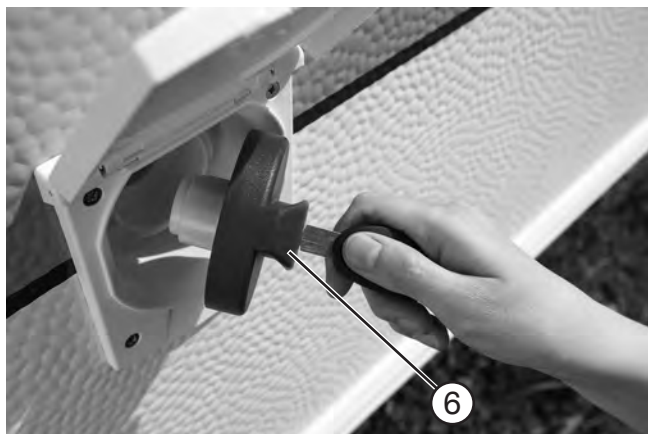


Häll aldrig kokhett vatten i toalettstolen. Detta kan leda till deformation och otäthet i spillvattensystemet.



Spillvattentanken får endast tömmas på avfallshanteringsstation, på campingplatser eller speciellt för ändamålet utmärkta platser.

8.3 Vattenförsörjning

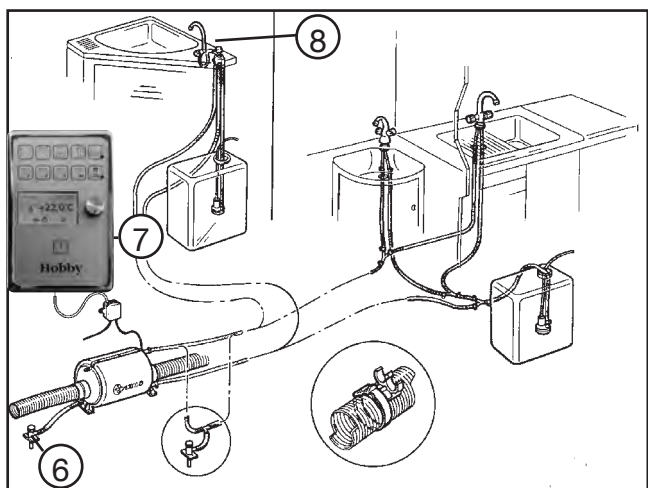
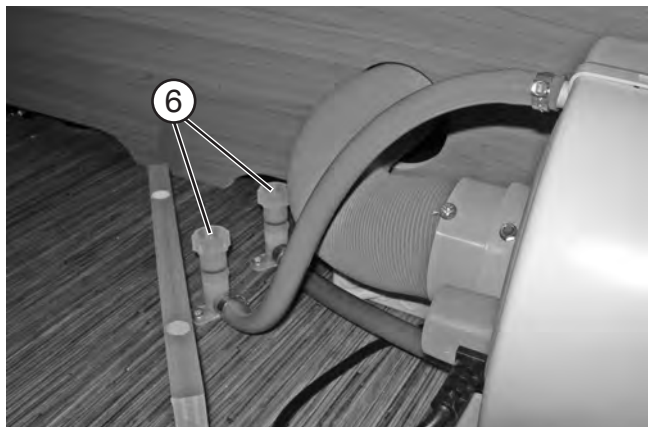


Påfyllning av vattensystemet

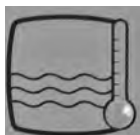
- Ställ upp husbilen vågrätt.
- Koppla på genom att trycka huvudströmstäl-laren på manöverpanelen (minst 4 s).
- Stäng värmesystemets avtappningsventiler.
- Stäng alla vattenkranar.
- Lås upp tanklocket ⑥ och öppna det genom att vrida det moturs.
- Fyll på vattentanken via färskvattenpåfyllningsröret.
- Ställ alla vattenkranar i läge „varm“ och öppna dem. Vattenpumpen kopplas på.
- Låt vattenkranarna stå öppna tills vattnet som rinner ur kranarna är utan luftblåsor. Detta garanterar att även värmesystemet är fullt.
- Ställ alla vattenkranar i läge „kall“ och låt dem stå öppna. Kallvattenledningarna fylls nu med vatten.
- Låt vattenkranarna stå öppna tills vattnet som rinner ur armaturerna är utan luftblåsor.
- Stäng alla vattenkranar.
- Stäng påfyllningsröret.



Färskvattentankens påfyllningsmängd kan kontrolleras på manöverpanelen.



Schema för varmvattenförsörjning



Tappa vatten

- Beroende på hur blandarna resp. förblandningsventilen ställts in blandas vatten till den inställda temperaturen.

Så här töms vattensystemet

- Tryck (4 s) ned huvudströmställaren på manöverpanelen ⑦ för att bryta strömmen till vattenpumpen.
- Öppna alla vattenkranar ⑧ i mittläge.
- Häng upp handduschen i duschläge.
- Stäng värmesystemets avtappningsventiler ⑥.
- Skruva bort skruvlocket från reningsöppningen på färskvattentanken ①.
- Skruva bort spillröret ③ i färskvattentanken.
- Ta bort vattentankens skruvlock. Ta upp vattenpumpen och håll den uppåt tills vattenledningarna är helt tomma.
- Kontrollera att tanken, värmesystemet, armaturerna och ledningarna är fullständigt tomma. Om så behövs, blås med tryckluft ut kvarsittande vatten (max. 0,5 bar).
- Sätt åter in spillröret och vattenpumpen i färskvattentanken och stäng öppningarna.
- Låt vattenkranarna ⑧ och avtappningsventilerna ⑥ vara öppna.

Varmvattenberedning

- Slå på värmesystemet på manöverpanelen. Med 230 V matningen reglerar termostaten vattentemperaturen till 55 °C.
- Värmesystemets volym är ca 5 l.
- Vid luftdriven värme värms vattnet upp i värmesystemet genom cirkulationsluften; i autarkdrift uteslutande.

För varmvattenberedaren gäller

- Stäng av apparaten när husvagnen inte används.
- Töm varmvattenberedaren vid risk för frost. Is kan leda till att varmvattenberedaren sprängs!

- Vid anslutning till en central vattenförsörjning eller vid starkare pumpar skall en tryckreducerare användas. I varmvattenberedaren får det bara finnas tryck på upp till 1,2 bar. Dessutom skall en säkerhets-/avtappningsventil monteras i kallvattentillförseln ①.



Driv inte varmvattenberedaren elektriskt utan att det finns vatten i den.



Beakta även tillverkarnas separata bruksanvisning.

Varmvattenfunktion i duschen vid Premium-fordon

- Med duschblandaren vid Premium-fordon regleras till att börja med den kalla vattenmängden fram till en viss punkt. Om blandaren vrids bortanför denna anslagspunkt levereras varmvatten.



Mängden varmvatten går dock inte längre att reglera. Det är bara möjligt när kallvatten levereras.

8.4 Toalett



Förbereda latrintanken

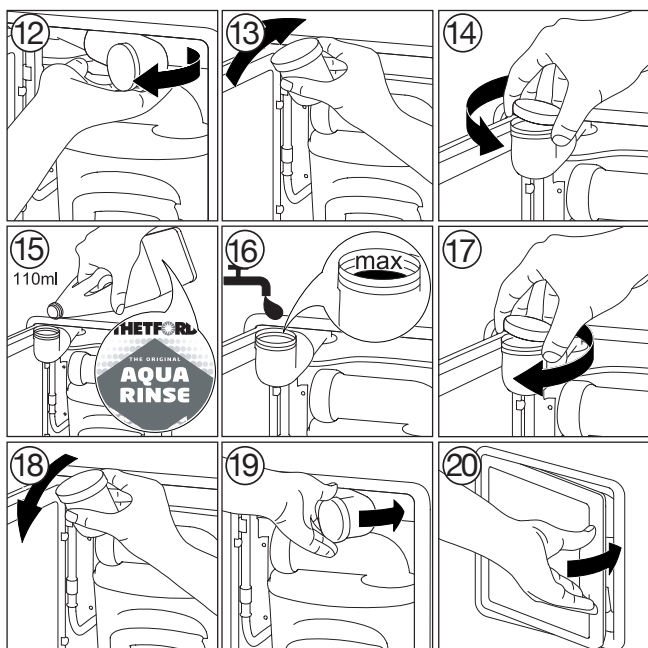
Innan toaletten kan användas måste latrintanken förberedas enligt vidstående bilder 1 till 11.



Tillsätt inte saneringsvätska genom ventilbladet eller genom toalettskålen, detta kan skada ventilbladets tätning.
Tillför alltid vätskan genom tömningsstutsen (bild 6).



Det är lämpligt att trycka på ventilationsknappen (bild 10) innan latrintankens sätts i position igen.



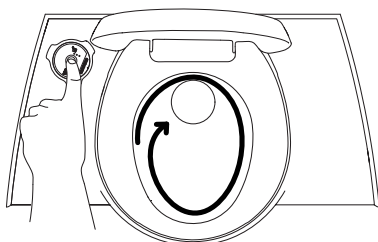
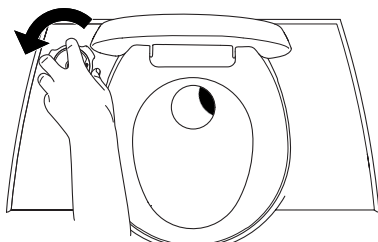
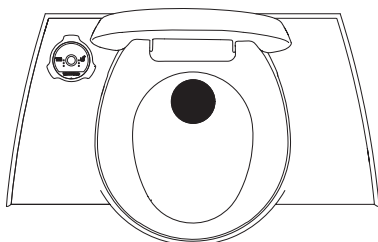
Förbereda spolvattentanken

I nästa steg förbereds spolvattentanken så som visas på bilderna 12-20.



För att undvika vattenskador i husvagnen är det viktigt att inte resa med full spolvattentank (bild 16).

Vattennivån kan granskas via tömningslangen eller nivåindikeringen på inställningsknappen (endast C-500).



Använda toaletten

Toaletten skall användas med öppet vattenlås. För att öppna vattenlåset Vrids/skjuts manöverknappen/spaken (beroende på utförande) moturs.



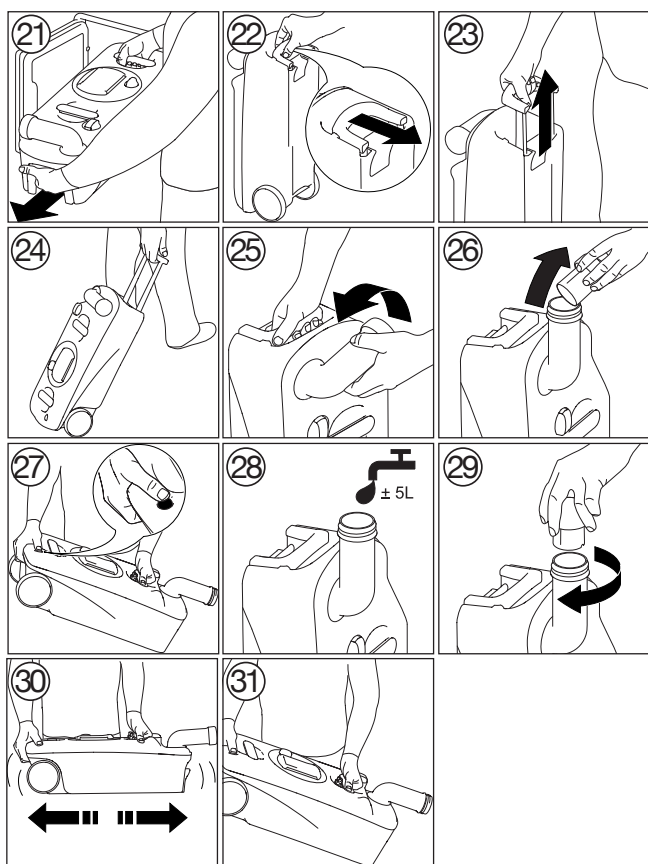
Låt inte vatten stå i skålen när inte toaletten används. Detta hjälper inte mot obehaglig doft och kan orsaka översvämning.

Spola toaletten genom att trycka på spolknappen några sekunder. Stäng ventilbladet efter varje användning.

Tömning av latrintanken

Latrintanken har en kapacitet på ca. 19 l och skall tömmas när nivåindikeringens röda lampa lyser. Då har latrintanken bara utrymme kvar för maximalt två användningar.

Kontrollera att ventilbladet är stäng. Öppna Porta Potti-luckan och följ anvisningarna på vidstående bilder 21-31.



För att tömma tanken utan att stänka trycks ventilationsknappen medan tankinnehållet hälls ut. Ventilationsknappen bör bara tryckas när tömningsstutsen pekar nedåt.



Töm endast latrintanken i härför avsedda tömningsstationer.



Beakta också den bifogade bruksanvisningen från tillverkaren av utrustningen.

9. Gasolsystem

9.1 Allmänna säkerhetsregler för användning av gasolanläggningar



Gasoldrifttrycket är 30 mbar.

Kontroll av gasolanläggningen

- Innan gasolanläggningar tas i drift första gången skall den kontrolleras av en fackman.
- Gasolanläggningen skall därefter kontrolleras en gång om året av en gasolfackman. Kontrollen skall bekräftas på provningsintyget enligt DVGW arbetsblad G 607 och EN 1949.
- Även reglage, slangar och avgasledningar skall kontrolleras.
- Det är lämpligt att byta säkerhetsregulatorn och slangledningarna senast efter 10 år.
- Det är husvagnsägaren som ska ta initiativet till kontrollen. Detta gäller även för husvagnar som inte är godkända för trafik på allmän väg.



Inmonteringar och ändringar

- Inmonteringar och ändringar av gasolanläggningen får bara utföras av en fackman.
- Använd endast apparater med ett enhetligt anslutningstryck på 30 mbar.
- Varje förändring i gasolsystemet måste gasprovas och skriftligt bekräftas av en auktoriserad sakkunnig.

Regulator och ventiler

- Använd endast speciella fordonsregulatorer med säkerhetsventil. Andra regulatorer är inte tillåtna enligt DVGW-arbetsbladet G 607 och klarar inte de stora påfrestningarna.
- Tryckregulatorer måste ha ett fast utgångstryck på 30 mba. Här gäller kraven enligt EN 12864, bilaga D. Regulatorns flödesmängd måste vara 1,2 kg/tim.



Skruvkopplingarna på gasoltryckets regulator har vänstergänga.



- Anslut regulatorn noga för hand till flaskan. Använd inga nycklar, tänger eller andra verktyg.
- Vid temperaturer under 5 °C skall en avisningsanläggning (Ex-is) för regulatorer användas.

Innan idrifttagningen

- Ventilationsmunstycken skall hållas fria.
- Rensa i förekommande fall skorstenen från snö.
- Rensa insugningsöppningarna för förbränningsluft under husvagnsgolvet från smuts och i förekommande fall snömodd. Avgaserna kan annars få en för hög CO-halt.
- Säkerhetsventilationen får inte stängas igen.
- Vi rekommenderar att förvara en 1 kg pulverbrandsläckare i närheten av ingångsdörren och en brandfilt i köksdelen. Gör dig förtrogen med de säkerhetsåtgärder som gäller vid brand (se även 2.1 Allmänt).



Läs apparatillverkarnas bruksanvisningar noga.

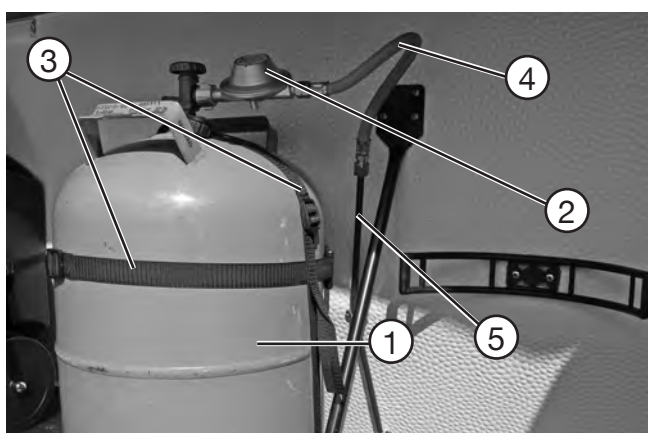


Använd aldrig separata kök eller värmeelement med undantag av elektriska värmeelement (tänk på effektförbrukningen), dock absolut inte strålvärmare, då dessa innebär risk för brand och kvävning.

9.2 Gasolförsörjning

Husvagnen är försedd med en propangasanläggning. Denna anläggning driver följande apparater:

- gasolkök
- kylskåp
- värme
- i förekommande fall varmvattenberedare
- i förekommande fall extrautrustning
- i förekommande fall bakugn



Gasolkoffert

I gasolkofferten ryms 2 x 11 kg propangasflaskor (1). Gasolflaskorna är via en säkerhetsregulator (2) med slang (4) anslutna till försörjningsledningen (5). Gasolflaskorna är fastsatta med två separata remmar (3) var på gasolkoffertens botten och på framväggen.



Gasolflaskorna får endast medföras i gasolkofferten.

För gasolkofferten gäller

- Kontrollera gasolflaskornas fastsättning före varje färd. Ställ gasolkoffertens upprätt och stäng ventilerna.
- Dra åt lösa remmar.
- Efter varje flaskbyte måste regulatorkopplingens täthet kontrolleras med läcksökningsmedel.
- Gasolkofferten är inte avsedd för transport av tillbehör (t.ex. förtält).
- Gasolkoffertens huvudavstängningsventiler måste alltid vara fritt åtkomliga.
- Gasolkoffertens ventilation (springan mellan Gasolkoffertens botten och främre vägg) får inte vara tillsluten.
- Lås gasolkofferten så att den är oåtkomlig för obehöriga.



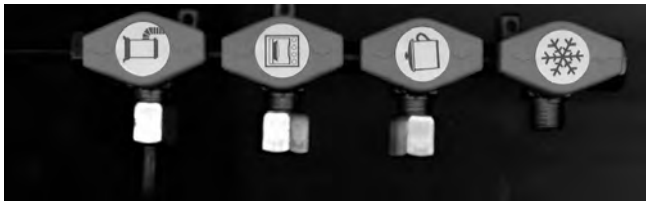
Gasolflaskorna skall under körning vara stängda.

Byte av gasolflaskor



Rök inte och ha ingen öppen låga när du byter gasolflaskor. Kontrollera efter byte av gasolflaskor att kopplingarna är täta. Kontrollera kopplingen med läcksökningsmedel.

- Öppna gasolkoffertens lock.
- Stäng gasolflaskans huvudavstängningsventil.
- Skruva för hand av gasoltrycksregulatorn tillsammans med gasolslang (vänstergänga).
- Ta loss fästremmarna och lyft bort gasolflaskan.
- Sätt en ny gasolflaska i gasolkofferten.
- Spänn omsorgsfullt fast fästremmarna.
- Skruva för hand på gasoltrycksregulatorn tillsammans med gasolslang (vänstergänga).
- Stäng gasolkoffertens lucka.



Avstängningskranar och ventiler

Med dessa kranar kan gasoltillförseln till de olika apparaterna brytas. Kranarna är försedda med dekaler för de olika apparaterna.

Gasolavstängningskranarnas placering

- Ventilerna sitter i köksblocket i övre utdragslådan.

För avstängningskranar och ventiler gäller

- Under färden skall alla kranar till gasolapparater stängas.
- På bilderna visas avstängningsventilerna i stängt tillstånd. Ventilerna öppnas när de vrids till lodrätt läge.
- Vid tankning av dragfordonet, på färjor och i garaget får ingen brännhård finnas i närheten.

Symbolerna på gasolavstängningskranarna har följande betydelse:



Värme Bakugn Gasolspis Kylskåp



Om du misstänker att läckage uppstått i gasolsystemet skall genast avstängningskranarna i husvagnen och gasolflaskornas ventiler stängas.

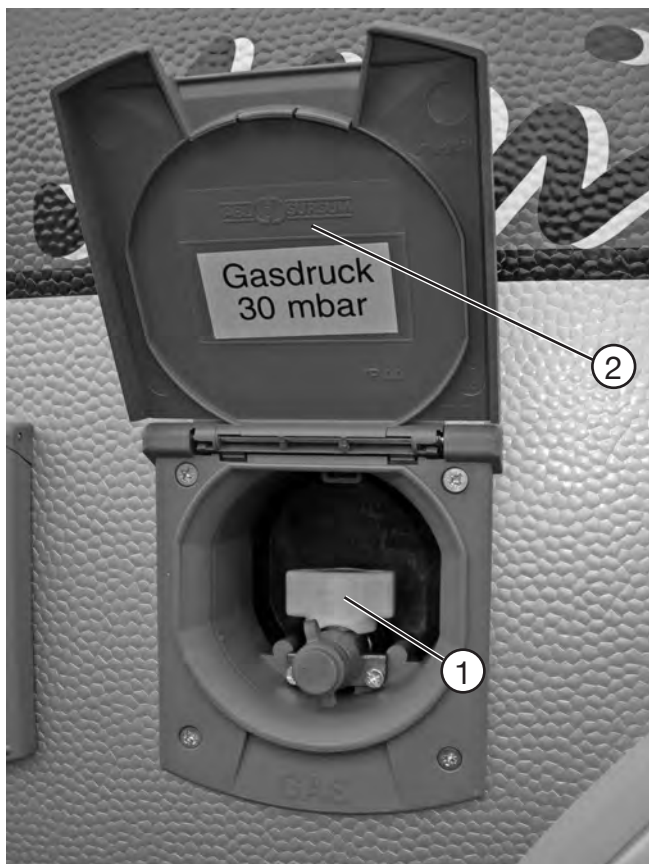


Om du förmodar en otäthet ber du din återförsäljare eller fackverkstad för gasolanläggningar att göra en kontroll.



En täthetskontroll får aldrig göras i närhet av öppen låga.

9.3 Yttre uttag för gas



Det yttre uttaget för gas (tillval) kan användas för anslutning av gasdriven utrustning (t.ex. grill).

För tillkoppling förs stickkontakten in i säkerhetskopplingen. Stickanslutningen kan bara kopplas till om snabbstängningsventilen ① är stängd. Genom att skjuta tillbaka kopplingshylsan kan säkerhetslåsnings lossas.



- De anslutna enheternas driftstryck skall uppgå till 30 mbar.
- De anslutna enheternas maximala effekt: 1,5 KW



Stäng ventilöppningen med hätta ② när kopplingen inte används.

10. Inbyggd utrustning

10.1 Allmänt

I detta kapitel lämnas information om husvagnens utrustning. Anvisningarna upplyser endast om utrustningens användning. De beskrivna apparaterna är till en del specialutrustning. Ytterligare information lämnas för inbyggd utrustning i de separata bruksanvisningar som bifogas i den blå serviceväskan.



Reparation av inbyggd utrustning får endast utföras av en fackman.



För underhållsåtgärder och reparationer får endast apparattillverkarens originaldelar användas.



Vid varje förändring av inbyggd utrustning och ignorering av bruksanvisningarna upphävs garantin och allt produktansvar. Dessutom gäller inte längre apparatens drifttillstånd och i vissa länder förlorar även fordonets trafikstillstånd sin giltighet.



För användning av gasolapparater, gasolregulatorer och gasflaskor beakta anvisningarna i **kapitlet 9**.



För användning av elektrisk utrustning beakta anvisningarna i **kapitlet 7**.

10.2 Varmluftvärme



Uppvärmning under körning är förbjuden.



Placering

- I klädskalet eller i kaminhörnet.

Före idrifttagning

- I husvagnen har flera luftutsläpp installerats. Rör leder varmluften till luftutsläpp. Vrid munstyckena så att varmluften avgår åt önskat håll.
- Kontrollera att kaminröret är fritt. Alla kåpor måste tas bort.
- Kontrollera innan första tändningen att det finns funktionsdugliga batterier i tändautomatens batterifack.



Utrymmet bakom värmesystemet får inte användas för förvaring.



Drift

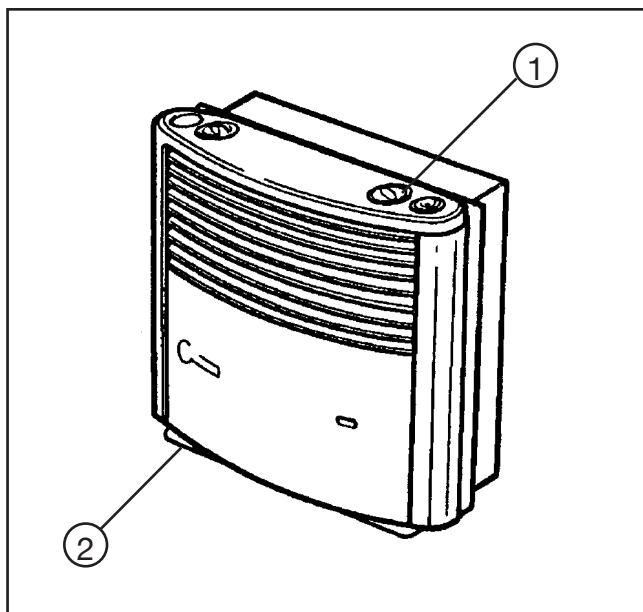


Av konstruktionsmässiga skäl blir radiatorpanelen het under drift. Användaren är skyldig att iaktta varsamhet gentemot utomstående (**framför allt små barn**).

- Öppna flaskventilen och snabbkopplingsventilen i den inkommande gasolledningen.
- Vrid manöverhandtaget ① i termostattställningen 1-10.
- Tryck ned manöverhandtaget ① till anslaget. Tändning sker automatiskt i denna position tills flammen brinner. Tändgnistan är hörbar. Under tändningen blinkar kontrollampan på tändautomaten.
- Håll manöverhandtaget ① nedtryckt i ytterligare upp till 10 sekunder, så att tändsäkringen skall reagera.
- Om gasolledningen är luftfylld kan det dröja upp till en minut tills det finns gasol för förbränning. Under denna tid skall manöverhandtaget ① hållas nedtryckt tills lågan brinner.



Återtänd aldrig innan 2 minuter gått. Annars finns det risk för explosion. Detta gäller också när ett värmesystem, som redan är i drift slocknar och sedan tänds igen.



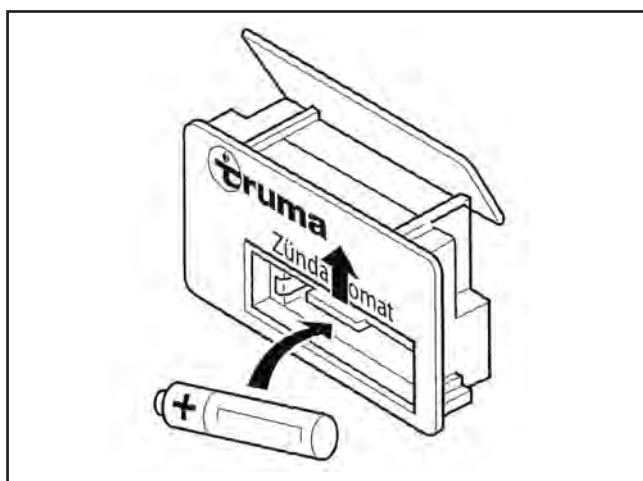
- Om flaman slocknar igen sker en omedelbar återtändning under tändsäkringstiden (ca. 30 sekunder).
- Om låga inte uppstår, fortsätter tändautomaten ② att tända tills manövervredet ① ställs i läge „0“.



När uppvärmningsanläggningen första gången startas, uppstår helt kort lätta rök- och luktbesvär. Vrid genast värmereglaget ① till läget „10“ och ställ cirkulationsfläkten på högsta läget. Lufta genom att öppna fönster och dörrar. Röken och lukten försvinner av sig själv inom en stund.

Frånkoppling

- Vrid manöverhandtaget ① till läget "0". Tändautomaten stängs därmed samtidigt av.
- Låt eventuellt cirkulationsfläkten gå en stund.
- Vid längre stillestånd skall flaskventilen och snabbkopplingsventilen i gasolledningen stängas.



Batteribyte på tändautomaten ②

Om tändgnistor inte kan höras eller endast i intervaller på mer än en sekund, måste batteriet bytas ut.

- Kontrollera att värmen är frånkopplad.
- Ta bort elementets kåpa (se bruksanvisning för Truma).
- Skjut batterifackets lock uppåt och byt ut batteriet (beakta polningen).
- Stäng åter batterifacket.
- Använd endast temperaturbeständiga (+70 °C) och läcksäkra mignonbatterier.



Sätt in nya batterier före varje uppvärmningssäsong.



Beakta därutöver tillverkarens separata bruksanvisning.

Cirkulationsfläkt



Bild 1

Husvagnens värme har ett cirkulationssystem. Den varma luften fördelas inom hela bodelen via flera luftmunstycken. Luftutloppsmunstyckena kan individuellt vridas och öppnas så att den varma luften leds i önskad mängd till önskat ställe. Med vredet ① ställs önskad värmeeffekt in. Vredet ① sitter i värmeelementets kåpa (bild 1 och 2).



Från och med värmestegen 3 - 4 skall cirkulationsfläkten slås på. Risk finns för att värmeelementet överhettas.

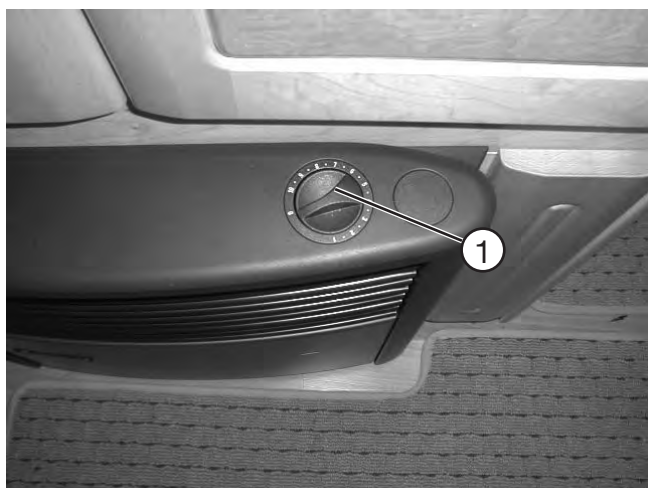


Bild 2

Manuell reglering

- Sätt kontakten ⑤ i läge ① (bild 3).
- Ställ in önskad effekt på vridknappen ④.

Från

- Sätt kontakten ⑤ i läge ②.

Automatisk drift

- Sätt kontakten ⑤ i läge ③. Effekten anpassar sig steglöst till värmesystemets avgivna effekt. Max-effekten kan begränsas med vridknappen. Reglering mellan detta värde och långsam gång sker automatiskt.

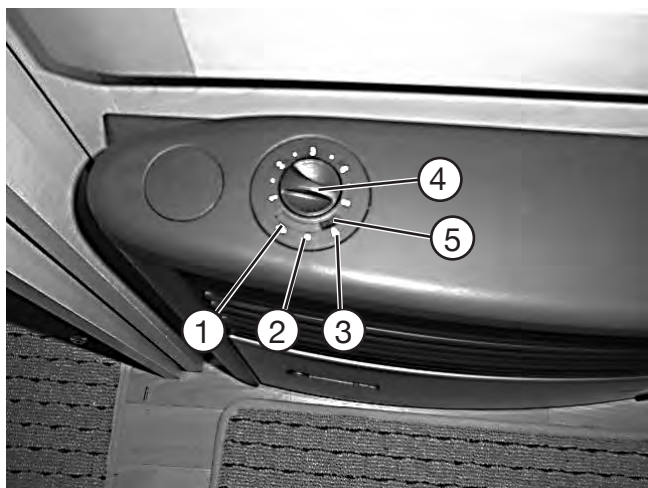


Bild 3



När varmluften avtar eller när driftsljudet ökar är fläkthjulet smutsigt. Efter ca. 500 driftstimmar skall frontpanelen resp. sugröret tas av och fläkthjulet rengöras försiktigt med en pensel.

10.3 El-extravärme



El-extravärmen (El-tillsats) kan användas endast när husvagnen är ansluten till 230 V-nätström.



El-extravärmen är inbyggd i varmluften. Detta ger tre uppvärmningsmöjligheter

- Endast gasolvärme
- Gasolvärme + el-värme
- Endast el-värme

Med el-tillsatsen kan husvagnen snabbare värmas upp. El-värmen har tre effektlägen:

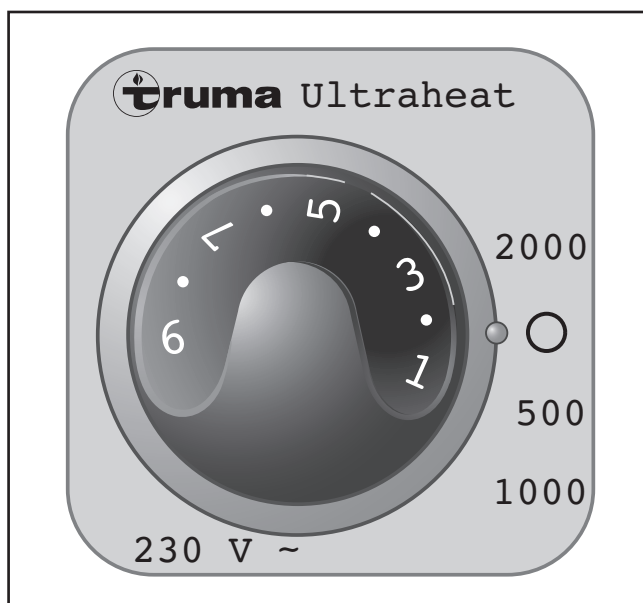
- 500 W
- 1000 W
- 2000 W



Innan Ultraheat slås på, bör man kontrollera att säkringarna i campingplatsens strömförsörjning motsvarar inställt effektläge.



Värmeelementets kåpa blir under drift mycket het.



Inkoppling

- Ställ vridomkopplaren i önskat effektläge (den gröna kontrollampen lyser vid „Drift“).
- Ställ med ratten in önskad rumstemperatur.

Frånslag

- Slå med vridomkopplaren från värmen.



För att jämnt och snabbt fördela varmluften och sänka värmeelementets ytemperatur skall värmeelementet alltid användas med tillslagen cirkulationsfläkt.

10.4 Elektrisk golvuppvärmning

Värmen sitter i en bredd om 60 cm i centrum på golvets gångparti. Dess längd är beroende på husvagnsmodell. Värmen är inte för uppvärmning av rummet utan reducerar endast värmeförlusten från golvet.



Inkoppling av golvvärmen 24V

Strömställaren sitter i manöverpanelen. Golvvärmen fungerar endast när husvagnen är ansluten till 230 V nätström.

Tekniska data

Spänning på 24V~ från egen transformator 230V/24V.

Effektförbrukningen är beroende på husvagnens längd mellan 150W och 320W.



Ställ inte upp föremål på golvet för en längre tid när golvvärmen är påkopplad, risk finns för värmeblockad. Håll får inte borras i golvet och inte heller skruvar dras in.

10.5 Vattenburen värme



Vattenburen uppvärmning under körning är förbjuden.

Gasolvärmeelementet Combi 3010 är en varmvattenvärmare med separat varmvattenberedare (volym: 8,5 l). Värmesystemet kan användas utan varmvattenberedaren.

Placering

- I klädsåpet.

Viktiga anvisningar

- Läs noga de separata användarinstruktionerna innan värmeelementet tas i bruk.
- När husvagnen inte används, slå alltid från värmens huvudströmställare.
- Tappa av färskvattnet ur varmvattenberedaren vid risk för frost.
- Vid start skall värmeelementet vara fyllt med glykol
- För optimal värmetransport får luftcirkulationen i husvagnen inte hindras t.ex. bakom ryggdynor, vinterventilation, i sänglådor och bakom stuvskåp.



Kontrollera regelbundet vätskenivån i expansionskärl. När radiatorn är kall skall vätskan vara ca. 1 cm över minmarkeringen.

Driftsätt

- Gasol drift
- Drift med elvärmepatroner (230 V)
- Kombinerad gasol- och värmepatron drift

Funktionssätt

- Varmvattenberedning
- Värme och varmvattenberedning
- Värme

Manöverenhet

I viloläget anges aktiverade värmefunktioner, displayen saknar bakgrundsbelysning.

Manöverenheten går efter två minuter automatiskt från inställningsläget till viloläget när ingen knapp trycks eller när viloläget ställs in med piltangenterna.

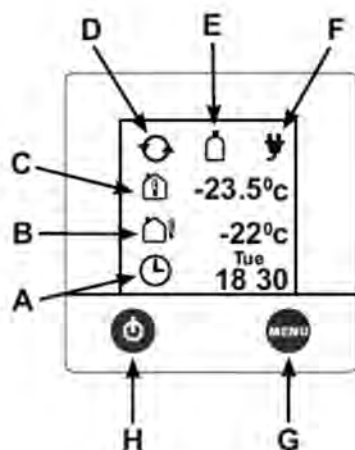


Ytterligare detaljinformation för manövrering, hantering och skötsel av vattenburna värmen lämnas i den separata användarinstruktionen „Alde Compact 3010“.



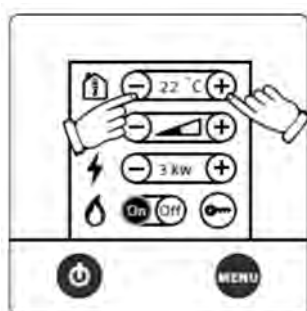
Starta värmaren

Tryck på On/Off-knappen. Värmaren startar med de senast valda inställningarna. På displayen visas Alde-logotypen.



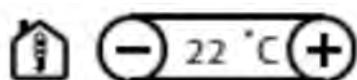
Viloläge

- A Klocka
- B Yttertemperatur
- C Innertemperatur
- D Cirkulationspump
- E Fjärrindikator
- F 230 Volt anslutning
- G Menyknapp
- H On/Off-knapp



Inställningsmeny

Inställningsmenyn nås genom att trycka på menyknappen. Genomförda inställningar sparas automatiskt efter 10 sek. Om inga knappar trycks övergår manöverenheten automatiskt till viloläge efter 2 minuter.



Inställning av önskad temperatur

(+5°C till +30°C)

genom att trycka – eller + i steg om 0,5°C.

Vid tillslag finns alltid varmvatten till förfogande (50°C), som drivs med gasol eller elektriskt.



Inställning för varmvatten

Om det krävs mer varmvatten, kan temperaturen tillfälligt ökas från 50°C till 65°C. Efter 30 minuter skiftar värmaren om till normal drift. Öka mängden med +, stäng av varmvatten med -.



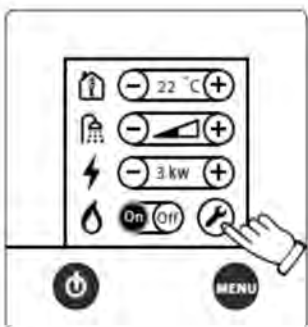
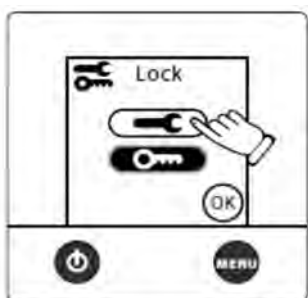
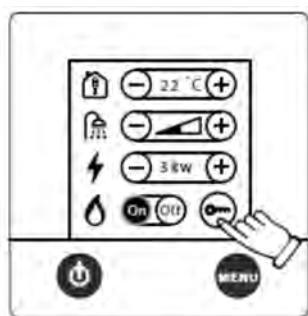
Inställning för elektrisk uppvärmning

Välj effekt med – och +. (Off, 1/2/3 kW) Vid val av både elektrisk och gasdrift får den elektriska driften företräde.



Inställning för uppvärmning med gas

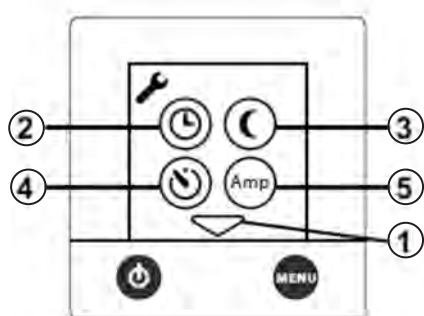
Inställning för uppvärmning med gas. Starta gasdriften med On-knappen. Värmaren arbetar tills den inställda temperaturen uppnås. Stäng av gasdriften med Off-knappen.



Frikoppling av verktygsmenyn

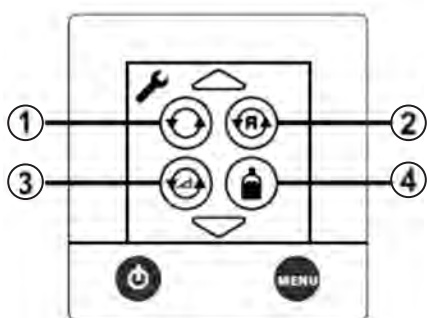
Via verktygsmenyn kan de övriga funktionerna i manöverenheten styras.

För att frikoppla verktygsmenyn skall följande symboler manövreras, såsom anges till vänster:

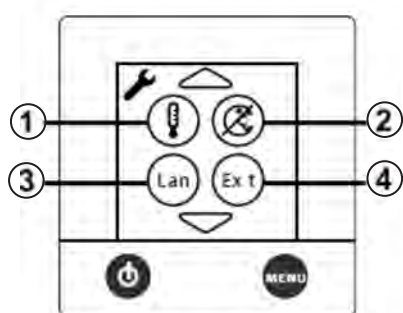


Verktögsmenyns funktioner

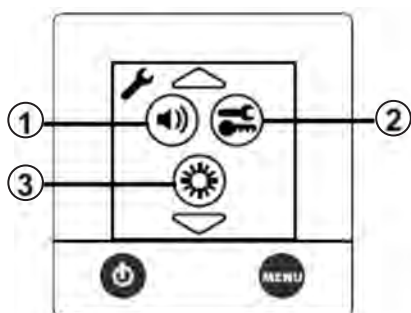
- ① Pilsymbol för att kunna skifta mellan de enskilda verktygsfälten.
- ② Inställning av klockan, för att kunna använda funktioner, såsom automatisk start eller automatisk temperatur.
- ③ Automatisk temperaturändring för inställning av temperaturer t.ex. under natten eller under vissa dagar.
- ④ Automatisk start vid en senare tidpunkt. Värmaren arbetar i 24 timmar och upprepar denna procedur en gång i veckan vid samma tidpunkt. On/Off-knappen skall visa Off.
- ⑤ Der Überlastungsschutz verhindert die Überbelastungsschutz verhindert eine Überbelastung der Sicherungen für 230 V. Om strömförbrukningen överstiger det inställda värdet sänks värmarens elektriska effekt automatiskt.



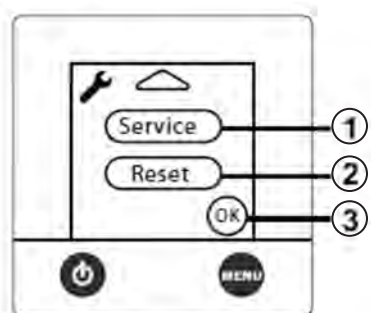
- ① Kontinuerlig drift av pumparna för att begränsa varmvattenförrådet, framför allt vid lågt uppvärmningsbehov.
- ② Pumpen Auto / 12V – I Auto-läget arbetar 230 V-pumpen. Om elförsörjningen med 230 V bryts startar 12 V-pumpen. I 12 V-läget används pumpen även när elförsörjningen med 230 V är ansluten.
- ③ Inställning av pumphastigheten.
- ④ Denna funktion används i kombination med flaskomkopplingsautomatiken (DuoComfort) och visar om gasolflaskan är tom.



- ① Temperaturinställning för kalibrering av temperaturen på manöverenheten.
- ② Automatisk temperaturhöjning kl. 2.00 på natten för att minska risken för Legionella-bakterier.
- ③ Inställning av språk (tyska, engelska, franska)
- ④ Funktion för extern start, t.ex. med GSM.



- ① Inställning för knapptonen.
- ② Spärra åtkomsten till verktygsmenyn och frikoppla.
- ③ Inställning av ljusstyrkan från 1-10.



- ① Med service-funktionen kan vissa värden läsas av på displayen. (endast på engelska)
- ② Återställning av systemet till fabriksinställning. (värme Off; elektrisk drift 1kW; värme med gasol On; innetemperatur 22°C)
- ③ Lämna verktygsmenyn

Felmeddelanden

Felmeddelanden visas på displayen.
(panel i viloläge)

Batteri sjunker:	Om spänningen sjunker under 10,5 V stängs värmaren av. Automatisk återställning över 11 V.
Fläktbortfall:	Fel fläkthastighet. Automatisk återställning efter 5 minuter.
Gasbortfall:	Gas tomt. Återställning genom att stänga av eller omstart.
Överhettning röd:	För en återställning bryts 12 V strömförsörjningen och återansluts igen.
Överhettning blå:	För en återställning bryts 12 V strömförsörjningen och återansluts igen.
Fönster öppet:	Värmaren bryter gastillförseln när fönstret är öppet. Stäng fönstret.
Bortfall av anslutning:	Anslutningsfel mellan värmare och panel. Stänga av och sätta på huvudspänning.
Panelbortfall 1:	Panelfel
Panelbortfall 2:	Panelfel

10.6 Varmvattenberedare



Varmvattenberedaren med en volym på ca 14 l värmer upp vattnet med en gasolbrännare eller alltefter modell dessutom alternativt elektriskt med en inbyggd värmestav.



Vid avstängd varmvattenberedare skall före åkning kaminkalotten sättas på.



Innan varmvattenberedare används skall kaminkalotten tas bort.



Töm varmvattenberedaren vid risk för frost.



Använd aldrig varmvattenberedaren utan vatten.



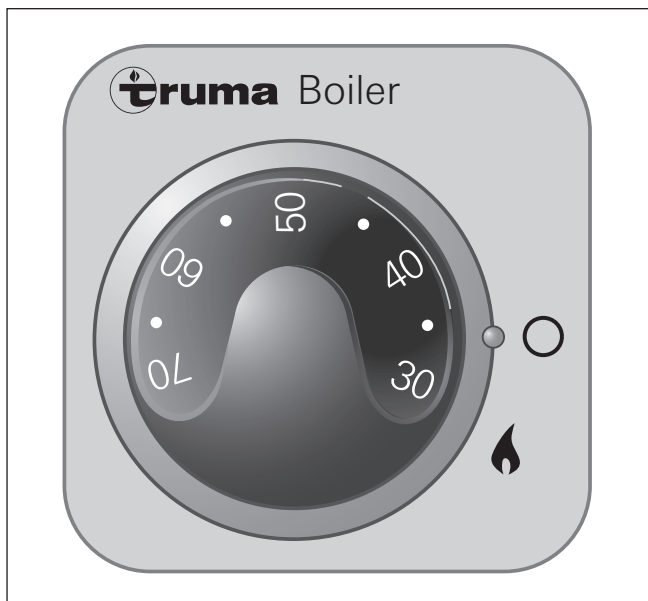
När kallvattensystemet används utan varmvattenberedare fylls även denna med vatten. För att undvika frostskada måste varmvattenberedaren tömmas genom avtappningsventilen även om varmvattenberedaren inte använts.

Fyllning av varmvattenberedaren

- Stäng kallvatteninloppets avtappningsventil. Ställ upp spaken vågrätt.
- Slå på strömförsörjningen med huvudströmställaren på manöverpanelen.
- Öppna åtminstone en vattenkran och låt den stå öppen tills varmvattenberedaren fyllts med vatten och vatten rinner ut.
- Stäng åter vattenkranen.

Tömning av varmvattenberedaren

- Slå från strömmen på manöverpanelen.
- Öppna vattenkranarna i köket och badrummet.
- Öppna varmvattenberedarens avtappningsventil. Ställ upp spaken lodrätt.
- Vattnet töms direkt ut.



Gasoldrift

- Ta bort kaminkalotten.
- Öppna gasolflaskan och snabbventilen i gasolinloppsledningen.
- Koppla på varmvattenberedaren med vridomkopplaren på manöverenheten, den gröna kontrollampan tänds.
- Ställ med ratten in önskad vattentemperatur (ca 30° C – 70°C).



El-drift

- Koppla på manöverenheten på varmvattenberedaren, kontrollampan tänds.



Vattentemperaturen kan inte förväljas vid el-drift och ställs automatiskt på ca 70° C.

Slå från varmvattenberedaren

- Slå med vridomkopplaren från varmvattenberedaren.
- Sätt upp kaminkalotten, stäng snabbventilen och event. gasolflaskan (endast gasoldrift).

10.7 Kylskåp



Kylskåpen är antingen av märket Dometic eller Thetford.

Vid hög utetemperatur kan full kyleffekt endast åstadkommas med tillräckligt god ventilation.

För bättre ventilation ta på uppställningsplatsen eventuellt bort kylskåpets ventilationsgaller.



Koppla på kylskåpet minst 12 timmar innan varor sätts in och lagra helst förkylta produkter.

Driftssätt

Kylskåpet kan drivas på tre olika sätt. Med energikällans väljaromkopplare kan önskat driftsätt ställas in.

- 12 V-drift: strömförsörjning från dragfordonets batteri. (tändlåset kopplat)
- 230 V-drift: strömförsörjning från extern källa.
- Gasol: gasolflaskor från husvagnen.

12V-drift

- Ställ energiväljaromkopplaren i läget batteri symbol.
- 12 V-driften fungerar endast när motorn i dragfordonet är igång.
- Kylskåpet saknar termostatregering (permanentdrift). 12 V-driften skall endast upprätthålla en uppnådd temperatur.
- För fränkoppling ställ energiväljaromkopplaren i 0-läge.

230V-drift

- Ställ energiväljaromkopplaren i läge nätdrift.
- Reglera temperaturen med termostaten.
- För fränkoppling ställ energiomkopplaren i 0-läge.

Gasoldrift

- Ställ energiomkopplaren i läge gasoldrift.
- Öppna huvudspärrventilen på gasolflaskan och gasolspärrventilen „Kylskåp“.
- Vrid helt upp termostaten och håll den nedtryckt. Kylskåpet tänds antingen automatiskt eller med hjälp av knappen för manuell tändning (modellberoende).



- När tändning lyckats, släpp termostaten. Upprepa föregående steg om tändning inte lyckats.
- Reglera kyleffekten med termostaten.
- För frångkoppling ställ energiomkopplaren i 0-läge.
- Stäng huvudspärrventilen på gasolflaskan och gasolspärrventilen „Kylskåp“.

Kylskåpsdörrens lås



Under körning skall kylskåpsdörren alltid vara stängd och låst.



Låsning Thetford

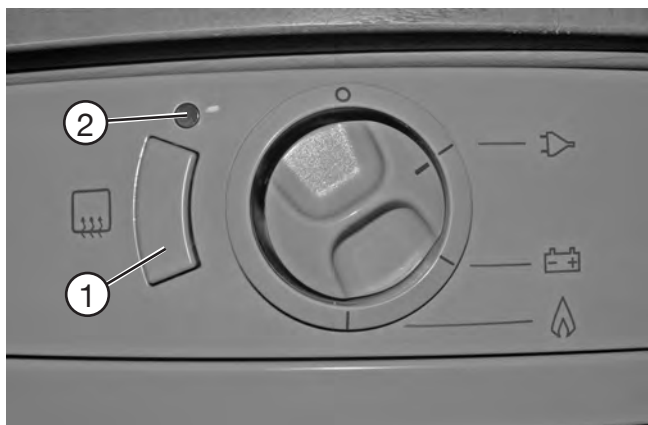
På dörren till Slim Tower och Thetford-kylskåpet finns en automatisk låsning.

När kylskåpsdörren stängs och trycks fast, låses den automatiskt.

På undersidan av Thetford-modellerna finns det ytterligare en säkring.



Låsning Slim Tower



Separat frysack

Vid hög utetemperatur och hög luftfuktighet kan vattendroppar bildas på frysackets metallram. Därför har frysacket utrustats med ramuppvärmning (endast Dometic-kylskåp 175 l). Slå vid hög utetemperatur och hög luftfuktighet på ramuppvärmningen med knappen ①. Så kan korrosion undvikas. Vid påkopplad ramuppvärmning lyser kontrollampnen ②.



Uttagbart frysack (Slim Tower)

Frysacket kan tas bort för att optimera utrymmet.



Borttagning av frysacket

- Fäll ned säkringsklämmorna under frysacket.
- Skjut båda klämmorna mot mitten.
- Dra fram frysacket något.
- Haka av dörren.
- Tag ut golvet.

Förvaring av livsmedel

- Förvara alltid livsmedel i slutna behållare, aluminiumfolier eller liknande.
- Sätt aldrig in varma livsmedel i kylskåpet. Låt dem svalna först.
- Varor, som kan avge flyktiga och/eller brännbara gaser får inte förvaras i kylskåpet.
- Känsliga livsmedel skall förvaras närmast kylgallren eller så långt ned som möjligt.

Frysacket är avsett för att göra isbitar och för att under en kort tid förvara frysta livsmedel. Det är inte lämpligt för infrysning.



Kylskåpet är inte avsett för fackmannamässig lagring av mediciner.

10.8 Gasolkök



Husvagnens kök är utrustat med ett trelådigt gasolkök.

Innan idrifttagningen

- Öppna flaskventilen och snabbstängningsventilen i den inkommande gasolledningen.
- När gasolköket används skall takluckan eller fönstret vara öppet.
- Manöverhandtag till gasolapparater, som måste tryckas in vid tändning skall fjädra tillbaka av sig själva när de släpps.
- Innan kokaren används för första gången skall de flamskyddsplåtar, som ev. medföljer ställas upp eller fästas permanent så att brandfarliga bygg- och inredningsdetaljer får ett effektivt värmeskydd.
- Väggtagen ovanför spisen får inte användas när spisen är i bruk. Stäng skyddskåporna.



Gasolkök eller andra apparater som tar förbränningsluft ur innerutrymmet får aldrig användas för att värma husvagnen. Om detta ignoreras föreligger akut livsfara på grund syrebrist och den farliga, luktlösa koldoxiden som kan uppstå.



Köket får inte användas med stängd glaskåpa.



Drift

- Öppna kåpan ①.
- Ställ in den önskade flammans vridknapp ② på tändposition (stor flamma) och tryck.
- Tänd brännaren med gaständare, tändsticka eller cigarettändare. (Spinflo-spis: tänd med tändaren ③.)
- Håll vridknappen ② nedtryckt ytterligare 10-15 sekunder.
- Släpp vridknappen ② och vrid den till önskad inställning (stor eller liten flamma).
- Om tändningen inte var framgångsrik upprepas proceduren från början igen.



Använd grythandskar eller grytlappar när du hanterar heta kastruller, stekpannor och liknande föremål. Risk för brännskador!



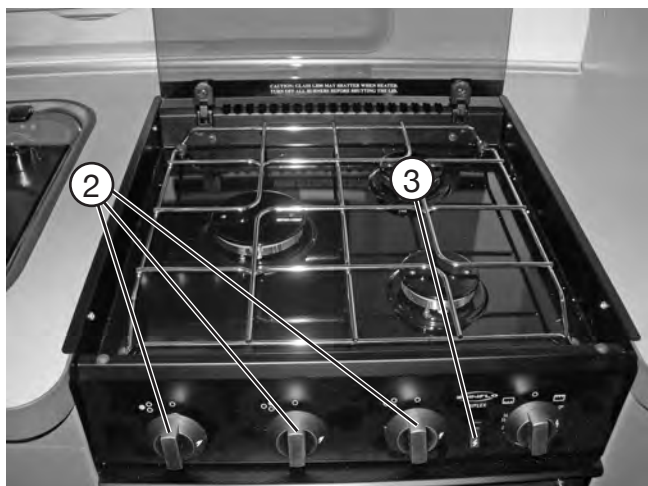
Låt aldrig otänd gasol strömma ut, risk finns för explosion.



Håll kåpan ① öppen så länge brännarna avger värme.



Lättantändliga föremål, såsom diskhanddukar, servetter osv. får inte förvaras i närheten av gasolköket. Montera alltid gasolkökets flamskydd innan varje användning. Brandfara!



Köket "Spinflo"

10.9 Köksfläkt



Spisen är såsom tillval utrustad med en köksfläkt. Den inbyggda fläkten transporterar köksångorna ut i det fria.



Tryck den högra knappen för påkoppling av köksfläkten. När fläktnappen hålls nedtryckt kan 15 olika hastighetslägen väljas.



Med den vänstra knappen kan kökslampan förutom på manöverpanelen kopplas på.



I filtret samlas fett från köksångorna och skall därför regelbundet renas.

10.10 Bakugn



- Ventilationsöppningarna på bakugnen får inte tillslutas.
- Bakugnen får endast användas med 230 V-nätström (automatisk tändning).
- När bakugnen används, måste en taklucka eller ett fönster öppnas.
- Bakugnsluckan skall under tändning stå öppen.
- Om tändning inte lyckats, starta om från början.
- Om brännlågan av misstag släcks, ställ strömreglaget i nolläge och låt brännaren stå fränkopplad minst en minut. Tänd nu på nytt.



Bakugn „Spinflo“



- Värm aldrig upp en tom bakugn.
- Använd grillen (extrautrustning) högst 25 minuter och med öppen bakugnslucka.
- Bakugnen får absolut inte användas för uppvärmning av husvagnen.

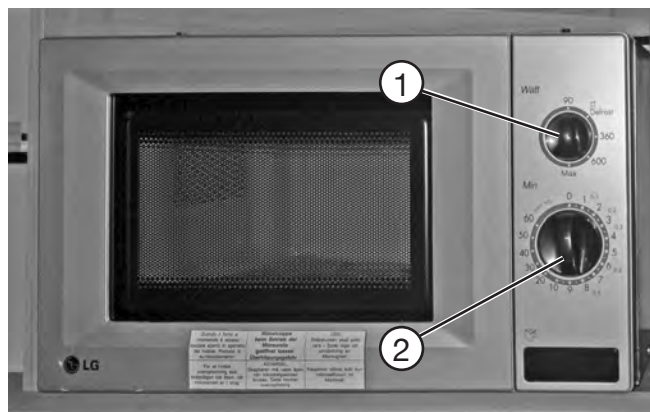
Inkoppling

- Slå på 12 V-strömförsörjningen med huvudströmställaren på manöverpanelen.
- Öppna huvudspärrventilen på gasolflaskan och gasolspärrventilen „Bakugn“.
- Öppna bakugnsluckan fullständigt.
- Placera ugnsplåten resp. –halstret så att de inte direkt berör lågorna.
- Tryck lätt ned reglaget och ställ till önskat tändläge (bakugn eller event. grill).
- Tryck på reglaget. Gasol strömmar till brännaren och lågan tänds automatiskt. (Spinflo-ugn: manuell tändare).
- Håll reglaget nedtryckt några sekunder tills tändsäkringsventilen öppnar gasflödet.
- Släpp reglaget och ställ in önskat effektsteg (bakugn).
- Var försiktig när du stänger bakugnsluckan så att lågan inte slocknar.

Frånkoppling

- Ställ reglaget i nolläge. Lågan slocknar.
- Stäng huvudspärrventilen på gasolflaskan och gasolspärrventilen „Bakugn“.

10.11 Mikrovågsugn



Husvagnens kök kan såsom tilläggsutrustning vara utrustad med en 230 V mikrovågsugn, som placerats dold i köksskåp bakom en möbellucka. Mikrovågsugnen är avsedd för privat bruk för upptining, uppvärmning och kokning av livsmedel.



Lämna möbelluckan öppen när mikrovågsugnen är i drift. Risk för överhettning.

Hantering

- Välj önskad effekt genom att vrida på den övre knappen ①.
- Välj önskad koktid enligt anvisningarna genom att vrida på den nedre knappen ②.
- Mikrovågsugnen börjar automatiskt med uppvärmningen när tid och effektsteg matats in.
- Efter att tiden gått ut avger mikrovågsugnen en tonsignal.
- När mikrovågsugnen inte används sätts tiden på "0".



Säkerhetsanvisningar och detaljerade informationer gällande hanteringen och skötseln mikrovågsugnen framgår av den separata bruksanvisningen.

11. Tillbehör

För hantering av tillbehör beakta tillbehörtillverkarnas utförliga användarinstruktioner, monteringsanvisningar och kopplingsscheman. Dessa hittar du i dokumentfodralet.

- Varje ändring av husvagnens fabriksinställda tillstånd kan ha en negativ inverkan på husvagnens köregenskaper.
- Tillbehör som HOBBY inte godkänt såsom på-, ombyggnads- eller installationsenheter kan leda till skada på husvagnen och dessutom ha en negativ inverkan på husvagnens trafiksäkerhet. Även om dessa delar har blivit godkända av någon myndighet, kan de vara av skada när de byggs in i husvagnen.
- Vi fransäger oss allt ansvar för skador som uppstår till följd av delar eller ändringar som inte är godkända av Hobby.

I tabellen nedan anges vikter för specialtillbehör. När tillbehör medförs i eller på husvagnen som inte ingår i standardutrustningen måste de beaktas vid bestämning av tillåten belastning.

Utrustning	Vikt [kg]	Utrustning	Vikt [kg]
50 l istället för 25 l fast färskvattentank	28,0	Reservhjul inkl. hållare	20,0
Alde varmvattenvärme Compact 3010	27,5	Stöd för tung last	1,6
AL-KO reservhjulshållare EH 1 utf. C	7,7	Stöldskydd för dragkula Robstop	3,0
Antennmast Teleco	0,9	Sängbreddning för enkelsängar	5,0
Autark-paket	29,0	Truma Airmix komfortpaket	1,0
Bakugn inkl. ljus, grill och el. tändning	15,0	Truma elektrisk tilläggsvärme Ultrahead	2,0
Batterilåda	2,0	Truma elektrisk varmvattenberedare istället för term	15,0
City vattenanslutning	0,5	Truma gas-/elektrisk varmvattenberedare istället för term	16,0
Cykelhållare	6,8	Truma gas-varmvattenberedare istället för term	15,0
Överkast	1,5	Truma varmluftssystem Isotherm	3,0
Dinett istället för mattsittgrupp	8,5	Tvättskåp istället för dusch	2,5
Dometic köksfläkt	3,0	UFK-utförande	15,0
Däckreparationsset	2,2	UMF-utförande	3,5
Golvvärme	4,0 - 6,0	Universalhållare för LCD-TV	3,5
Kallskummadrass med 7 zoner	2,9	Uttagbar heltäckningsmatta för de Luxe	7,0 - 10,0
Kallskummadrass	2,9	Vagnlyft med box	6,0
Klimatanläggning HobbyCool 25 (Dometic)	25,0	Vattenkokare	15,0
Klimatanläggning Truma Saphir Comfort	20,0	Våningssäng 3 våningar	15,0
Laddningsreglerare 600 VA strömförsörjning	2,8	Våningssäng för barn istället för mattsittgrupp	14,0
LCD manöverpanel	1,0	Ytterligare servicelucka	0,5
Ljudsystem	11,0	Ytterligare takkupa 400 x 400	3,4
Mikrovågsugn	12,0	Yttre uttag för gas	1,5
Mover H SE / H TE	26,0		
Panoramabogfönster	1,5		
Pålastning enkelaxlad husvagn	0 - 24,0		
Pålastning boggieaxel husvagn	16,0		
Queen-säng diagonalt i bogen	8,0		

12. Underhåll och skötsel

12.1 Underhåll

Underhållsintervall

För husvagnen och dess installationer finns fastställda underhållsintervaller.

För underhållsintervallet gäller

- Låt HOBBY-återförsäljaren göra det första underhållet 12 månader efter idrifttagningen.
- Låt HOBBY-återförsäljaren utföra alla fortsatta årliga underhållsarbeten.
- Genomför underhållet av alla inbyggnadsapparater i enlighet med de underhållsintervaller som anges i resp. bruksanvisningar.



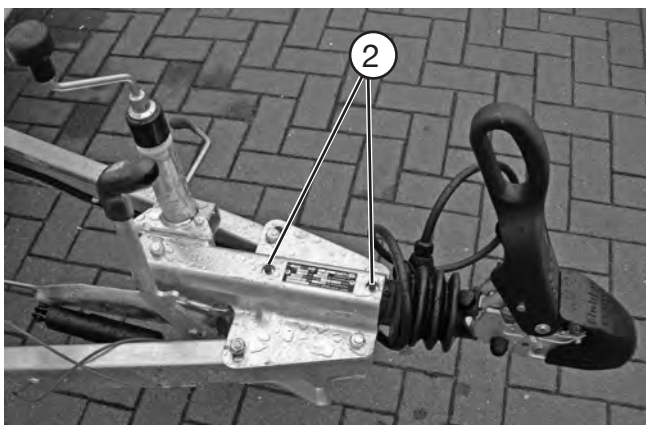
På villkor som framgår av garantivillkoren lämnar Hobby en 5 års garanti att husvagnens kaross är tät. Beträffande täthetskontroll i Sverige gäller att köparen kan anlita var och en som kan utföra en täthetskontroll på ett fackmannamässigt sätt, d.v.s. täthetskontrollen skall utföras på i serviceboken föreskrivet sätt var 12:e månad och den som utför täthetskontrollen skall genom utbildning ha särskilda kunskaper om Hobbys husvagnar. Vid täthetskontroll hos Hobby märkesverkstad utförs den första täthetskontrollen efter 12 månader utan kostnad för köparen medan för följande täthetskontroller debiteras ett skäligt pris, för närvarande 500 kr per kontroll.



Kontrollen av gasolanläggningen, som bekostas av ägaren, skall göras varje år av en gasolfackman. Denna kontroll skall intygas på provningsintyget enligt DGVW G 607 och EN 1949. Det är husvagnsägaren som skall ta initiativet till kontrollen.



Säkerhetsregulator och slangar skall bytas ut senast efter 10 år.



Smörjning och inoljning

Chassits glidställen och lagerdelar bör kontrolleras regelbundet och eftersmörjas. Husvagnar som används sällan bör underhållas en gång per år.

Beträffande smörjning och oljning gäller

- I intervaller om 5000 km resp. minst en gång om året skall balanslagret ① på stabilisatoraxelns kropp smörjas.
- Olja lätt in rörliga delar som bultar och leder på handbromsspaken och påskjutsbromsens vändspak.
- Smörj lagren på påskjutsbromsens ② hus i intervaller om 5000 kilometer.

Viktigt: Säkerhetskopplingens WS 3000 friktionselement får under inga omständigheter oljas in eller smörjas in.

- Kontrollera då och då lagrens spel på skjutstången.
- Samtliga glid- och lagerdelar rengörs och oljas in med jämna mellanrum.



Husvagnens stabilisatoraxel är utrustad med kompakta hjullager. Trumnav, kompaktlager och axellager bildar en sluten enhet. Kompaktlagren är underhållsfria genom ett specialfett.



Hjulbromsen får aldrig efterjusteras på spännlåset eller stagens gaffelhuvud. Efterjustera hjulbromsen endast med den självsäkrande 6-kantiga ställmuttern.



Ytterligare anvisningar framgår av den bifogade bruksanvisningen från leverantören av axeln.



Av säkerhetsskäl skall reservdelar för värmesystem motsvara respektive tillverkares uppgifter och monteras hos tillverkaren eller hos av tillverkaren anvisad märkesverkstad.

12.2 Draganordningar

Kopplingskula på dragfordonet.

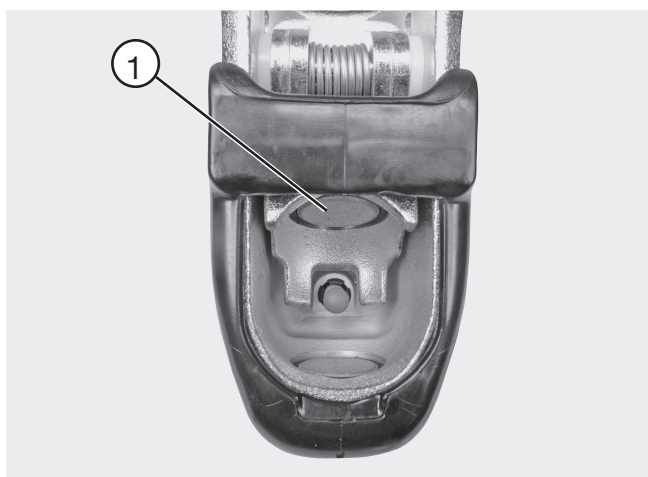
Den bör vara måttriktig, oskadad och fettfri. Vid dacrometbelagda (mattsilverfärgat korrosionsöverdrag) och lackerade kopplingskolor skall beläggningen avlägsnas med slippapper, kornstorlek 200-240, innan första körningen, så att den inte sätter sig på friktionsbeläggens yta.

Kopplingskulans yta skall vara metalliskt blank. En skadad eller smutsig kopplingskula leder till ökat slitage på friktionsbeläggen. En infettad kopplingskula reducerar stabiliseringseffekten avsevärt. För rengöring lämpar sig t.ex. förtunning eller sprit.



Dragkulekoppling

Dragkulekopplingen skall hållas rent och fettfri vid friktionsbeläggen. (bild 5) Om friktionsbeläggen är smutsiga kan ytan rengöras med slippapper, kornstorlek 200-240. Därefter rengörs ytan med tvättbensin eller sprit. Samtliga rörliga lagerställen och bultar skall oljas in lätt. Med regelbundet underhåll och skötsel förlänger du livslängd, funktion och säkerhet hos din WS3000.



Byte av friktionsbeläggning

Friktionselementen ① går mycket lätt att byta ut vid slitage. Winterhoff erbjuder ett passande reservset. Observera de utförliga monteringsanvisningarna i tillverkarens reservset.

Kör ljud

Vid körningen kan det uppträda ljud, som dock inte har någon påverkan på dragkulekopplingens funktion.

Möjliga orsaker till ljuden kan vara:

1. En dacrometbelagd kopplingskula på dragfordonet
2. En förzinkad eller lackerad kopplingskula på dragfordonet.
3. En skadad, rostig eller smutsig kopplingskula på dragfordonet.
4. Smutsiga friktionselement ① i dragkulekopplingen
5. Dragstången och dragröret i påskjutsbromsens bussningar är torrkörda.

Åtgärd:

vid 1., 2. och 3.:

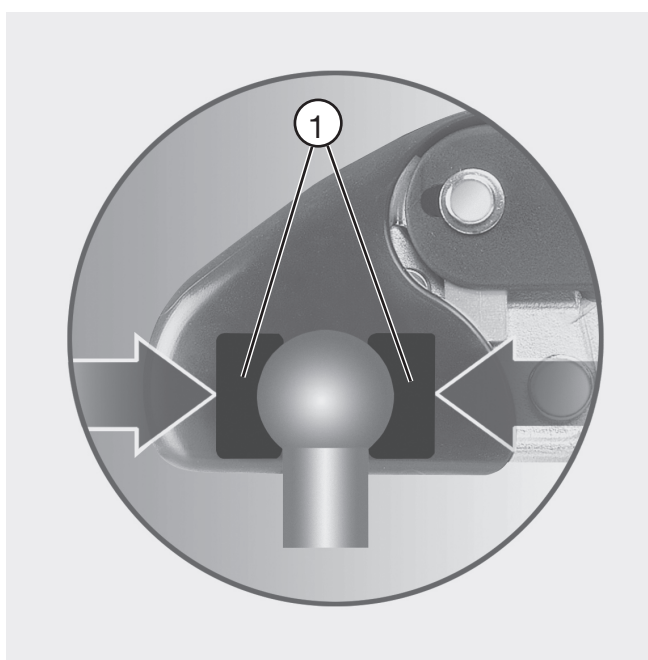
Smärgla av kopplingskulans ytor och rengör med förtunning eller sprit.

vid 4.:

Friktionselementens yta rengörs med slippapper, kornstorlek 200-240, rengör och tvätta sedan med tvättbensin eller sprit.

vid 5.:

Fetta in bussningarna med smörjnippel, dra av veckad bälg och fetta även in dragstången.



12.3 Bromsar

Första inspektionen

De använda hjulbromsarna är av typen ej självjusterande trumbromsar. **(Undantag: Premium)**

För att säkerställa att bromsarna alltid fungerar optimalt skall hjulbromsarna regelbundet efterjusteras.

Bromsarna skall inspekteras första gången efter 500 km och därefter var 10.000:e km, dock minst en gång per år. Genomförandet skall dokumenteras av verkstaden i servicehandboken från KNOTT. En förutsättning för att garantin skall gälla är att servicehandboken är ifylld och att anvisningarna för skötsel och underhåll följs.

12.4 Byte av glödlampor i baklykta

Följande beskrivning för byte av bakljus-glödlampor avser modellerna De Luxe, Excellent och Prestige. För modellerna Premium och Landhaus används andra bakljus, som tyvärr inte möjliggör ett enkelt byte. Vänd dig i det fallet till den ansvarige återförsäljaren, som hjälper dig vid bytet.



Bakljusen till Premium-modellen är delvis utrustat med LED-lampor, varvid varje enskild har en normerad inställning. Enskilda LED-lampor får därför inte bytas ut av godkännandemässiga orsaker. Vid en defekt skall det kompletta bakljuset bytas ut.



Ta försiktigt bort skyddskapslarna med en skruvmejsel.



Skruva med en krysspårsmejsel bort de fyra fästskruvarna.



Ta bort baklyktan från fästet.



Lossa skruven på fästbygeln och ta bort bygeln.



Glödlamporna är nu fritt åtkomliga. Återmonteringen sker i omvänd ordningsföljd.

12.5 Ventilation

En tillräcklig ventilation av vagnens inre är nödvändig för ett behagligt inomhusklimat. Därutöver undviks korrosionsskador från kondensvatten.

Kondensvatten bildas

- i små utrymmen.
- av passagerarnas andning och. kroppsvdunstning.
- vid förvaring av fuktiga kläder.
- vid användning av gasolköket.



Se till att luftväxlingen är tillräcklig för att undvika kondensvatten.

12.6 Skötsel

Rengöring på utsidan

Fordonet bör inte tvättas oftare än nödvändigt.



Tvätta husvagnen endast på speciella tvättplatser.



Använd sparsamt med rengöringsmedel. Aggressiva medel, som t.ex. fälgrengörare belastar vår miljö.



Använd inga lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

För rengöring på utsidan

- Spola av husvagnen med en svag vattenstråle.
- Tvätta husvagnen med en mjuk svamp och schampolösning. Skölj svampen ofta.
- Spola sedan rikligt med vatten.
- Torka husvagnen med sämskskinn.
- Låt husvagnen stå ett tag utomhus efter tvätten, så att det torkar ut helt och hållet.



Torka av ljusinfattningen noga, eftersom vatten lätt samlar sig där.



Använd inte starka eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel.

Högtryckstvätt



Vidta stor försiktighet om du avser att tvätta husvagnen med högtryckstvätt. Husvagnen riskerar annars att ta skada!

Läs högtryckstvättens bruksanvisning innan du använder den till din husvagn.

Det måste alltid vara minst 70 cm mellan högtryckstvättens munstycke och husvagnen när du använder högtryckstvätten.

Kontrollera först att vattenstrålen kommer ut ur munstycket med ett lämpligt tryck. Felaktig användning av högtryckstvätten kan medföra att husvagnen tar skada.

Vattentemperaturen får inte överstiga 60° C. Håll vattenstrålen i rörelse under hela tvättningen.

Strålen får inte riktas direkt mot dörrspalter, fönsterspalter, elektriska komponenter, stickkontakter, tätningar, kylskåpstätningsgaller eller takkupoler. Fordonet kan skadas och vatten kan tränga in i husvagnen.

För vaxning av ytan gäller

- Efterbehandla lackytor med jämna mellanrum med vax. Beakta vaxtillverkarnas användningsanvisningar.

För polering av ytan gäller

- I undantagsfall kan ytor som angripits av väder och vind arbetas upp med poleringsmedel. Vi rekommenderar polerpasta utan lösningsmedel.



Polera bara i undantagsfall och inte för ofta, eftersom poleringen leder till att lackens översta skikt avlägsnas. Vid för frekvent polering uppstår slitage.

Vid nedsmutsning med tjära och harts gäller

- Tjär- och hartsavlagringar och annan organisk smuts avlägsnas med tvättbensin eller sprit.



Använd inga aggressiva lösningsmedel, såsom ester- eller ketonhaltiga produkter.

Vid skador gäller

- Reparera skador omedelbart för att undvika ytterligare skador från korrosion. Tag hjälp av din Hobby-återförsäljare.

Underrede

Husvagnens underrede har en speciell beläggning. Skadat skyddsskikt skall genast påbättras. Ytor med skyddsskikt får inte behandlas med sprejolja.



Värmarens insugningsstuts för förbränningsluft finns under fordonets golv och får inte utsättas för sprutdimma, underredsbehandlingar eller liknande.

Chassi

Saltbeläggning kan skada det varmförzinkade chassiet och leda till vitblemma. Vitblemman är dock inget fel utan har endast en optisk inverkan. Efter körning på vintern eller genom salthaltigt vatten spola varmförzinkade ytor med rent vatten.

Fönster och dörrar

Fönsterrutorna är ömtåliga och kräver en speciellt omsorgsfull behandling.

För skötseln gäller

- Dörr- och fönstergummin gnids försiktigt in med talk.
- Akrylglasfönsterrutor rengörs endast med en ren och fuktig svamp och en mjuk duk. Torr rengöring kan leda till repor.



Använd inga skarpa eller aggressiva rengöringsmedel, som innehåller mjukgörare eller lösningsmedel.



Talk finns att köpa i biltillbehörsaffärer.

Rengöring inne



För att minska fuktproblemen skall sparsamt med vatten användas vid rengöring av de inre ytorna.

För sits-, dynöverdrag och gardiner gäller

- Sitsöverdrag rengörs med en mjuk borste eller en dammsugare.
- Kraftigt nedsmutsade dynöverdrag, sängöverkast och gardiner lämnas till tvätt. Rengör dem inte själv.
- Rengör vid behov med skummet från ett fin-tvättmedel.

Rengöringsanvisningar för material med teflon-innehåll (Dubai und Devon)



- Behandla alltid fläckar omgående.
- "Dutta" på fläckarna. Gnid inte.
- Förarbeta utifrån och in..
- Tag aldrig bort fläckar med hushålls-rengöringsmedel.
- Dammsug dynorna regelbundet för att få bort smutsansamlingar.

Följande metoder rekommenderas för rengöringen:

Metod A:

- Använd endast vanliga i handeln förekommande vattenbaserade rengöringsmedel.
- Alternativ tillsätt två matskedar ammoniak till 1 liter. Fukta en duk med lösningen och "dutta" försiktigt på fläcken. Vänd duken, så att fläcken kommer i kontakt med en ren dukyta.

Denna metod är speciellt lämplig för borttagning av:

- Vin, mjölk, läsk
- Blod
- Kulspetspenna, bläck
- Urin, svett
- Slam
- Spyror

Metod B:

- Använd endast milda, vattenfria lösningsmedel för torr rengöring.
- Fukta duken och gå tillväga på samma sätt som vid metod A.

Denna metod är speciellt lämplig för borttagning av:

- Vax, stearinljus
- Blyerts

Choklad eller kaffe bör endast tvättas av med ljummet vatten.

För heltäckningsmattan gäller

- Rengör med dammsugare eller borste.
- Behandla vid behov med mattskum eller schamponera.

För PVC-golvet gäller



PVC-beläggningen kan lätt skadas om sand och damm ligger på golvet. När husvagnen används skall golvet dagligen dammsugas eller sopas rent.

- Rengör golvbeläggningen med rengöringsmedel för PVC-golv. Lägg inte ut heltäckande matta på våt PVC-golvbeläggning. Den heltäckande mattan och PVC-golvbeläggning kan klibba ihop
- Använd aldrig kemiska rengöringsmedel eller stålull, som skadar PVC-beläggningen.

För möbelytor gäller

- Trämöbelytor rengörs med en fuktig duk eller svamp.
- Torka med en mjuk och luddfri duk.
- Använd milda möbelvårdsmedel.



Använd inga skurmedel eller intensivmöbelvårdsmedel, eftersom dessa kan repa ytan.

För toaletterummet gäller

- Rengör med neutral flytande tvål och en ej skurande duk.
- Ättiksprit får inte användas för rengöring av toaletten och vattensystemet eller för avkalkning av vattensystemet. Ättikspriten kan skada systemets tätningar och komponenter.
- Toalettens gummitätningar bör regelbundet rengöras med vatten och vårdas med tätningssmörjmedel (använd inte vaselin eller andra vegetabiliska fetter).. Om slidtätningen och andra tätningar till toaletten används regelbundet säkerställs att dessa alltid är flexibla och håller länge.



Använd inte heller i toaletterummet några skurmedel!



Frätande medel får inte tillsättas i avloppet. Kokhett vatten får inte hällas i avloppet. Frätande medel och kokhett vatten skadar avloppsrör och vattenlås.

Rengörning av diskhon

- Rengör diskho med medel ämnat för rengöring av rostfritt stål diskhon med i handeln förekommande medel.

För inbyggadsutrustning gäller

- Värmesystem: Minst en gång per år innan säsongen börjat skall det damm, som samlat sig på värmeväxlaren, golvplattan och varmluftsanläggningens fläktjul tas bort. Rengör fläktjulet försiktigt med en pensel eller en liten borste.
- Det varmvattenbaserade värmesystemets glykolblandning bör bytas vartannat år, eftersom dess egenskaper, som t.ex. rotskyddet, försämras.
- Dammsug och rengör regelbundet bakom kylskåpet. Håll även fläktgallren rena. Smörj in dörrens tätningsgummi en gång per år med litet talkum och kontrollera för sprickor i expansionsvecket.
- Köksfläktens filter skall rengöras med jämna mellanrum eftersom det samlas fett där. För rengöring rekommenderar vi varmvatten med litet diskmedel.



Efter att skötselarbetena avslutats avlägsnas alla sprayflaskor med rengöringsmedel eller vårdande medel ur husvagnen. Annars finns risk för explosioner vid temperaturer över 50 °C.

12.7 Vinterförvaring av husvagnen



När temperaturerna faller slutar säsongen för många campare. Husvagnen måste också förberedas för vinteruppehållet.

Allmänt gäller

- Husvagnen bör endast övervintra i ett slutet utrymme om detta är torrt och välventilerat. I annat fall är det bättre att ställa av husvagnen utomhus.
- Täck över säkerhetskopplingen. Fetta in bromsstänger och vevstöd.
- Bocka helst upp husvagnen. Veva ned stöden för att avlasta hjul och axlar något. Stötta om möjligt chassit med pallbockar.
- Stäng gasolflaska/-or och snabbstängningsventiler.
- Om ett hjälpbatteri är installerat (autarkpaket) bör detta kopplas ifrån och helst tas ut och förvaras frostfritt. Kontrollera laddningen ca. en gång i månaden och underhållsladda vid behov.

Utvändig vård och kontroll

- Tvätta husvagnen noga.
- Kontrollera fordonet för (lack-)skador. Bättra på skadorna i förekommande fall. Utför nödvändiga reparationer.
- Efterbehandla husvagnens plåt med vax eller ett speciellt lackvårdsmedel.
- Chassits metalldelar skyddas med ett rostskyddsmedel.
- Kontrollera underredet för skador och bättra på i förekommande fall.
- Rengör akrylglasfönster med ett specialrengöringsmedel, eftersom vanliga glasrengöringsmedel gör materialet sprött och sprucket.
- Håll tätningar på fönster, dörrar och serviceluckor smidiga genom att gnida in dem med ett syrafritt gummivårdsmedel.
- Kontrollera att vatten inte kan rinna in i golvvavluftningen, värmesystemet och kylskåpsfläkten (montera vinterövertäckning).



Tvätta husvagnen bara på härför avsedda platser.



Använd rengöringsmedel sparsamt. Aggressiva rengöringsmedel, som t.ex. fälgrengöringsmedel, belastar miljön.

För behållare gäller

- Vattenledningar och armaturer rengörs, desinficeras, avkalkas och töms i sin helhet. Lämna armaturerna öppna.
- Rengör färskvattentanken och töm den genom att skruva ut överloppsroret.
- Töm och rengör avloppsvattentanken.
- Rengör och töm toalettspolnings- och latrintanken. Rengör toalettsliden, vårda med tätningssmörjningsmedel och lämna den öppen.
- Termen/varmvattenberedaren töms i sin helhet.
- Vid vattenbaserat värmesystem: spola ur varmvattenberedaren väl och tappa ur vattnet.

12.8 Användning på vintern



För inredningen gäller

- Rengör innerutrymmena. Dammsug mattor, dynor och madrasser och förvara dem om möjligt utanför husvagnen på ett torrt ställe. I annat fall ställs de upp i husvagnen så att de inte kommer i kontakt med kondensvatten.
- PVC-yltor och andra släta ytor rengörs med en vanlig tvållösning. Töm och rengör kylskåpet. Lämna kylskåpsdörren öppen.
- Förvaringsutrymmen, skåp, utdragslådor och möbelluckor lämnas öppna efter rengöringen så att luftcirkulationen förbättras.
- Tvångsventilationer lämnas öppna. Om husvagnen övervintrar i ett slutet utrymme kan takluckan lämnas öppen.
- Vädra ur husvagnen var fjärde till var sjätte vecka vid torrt väder.
- Placera en luftavfuktare inne i husvagnen och torka eller byt granulatet regelbundet.

På grund av husvagnens konstruktion kan den även användas på vintern.



Beakta även anvisningarna från tillverkarna av de olika inbyggnadsapparaterna gällande användningen på vintern.



Vid vintercamping rekommenderar vi att du optimerar din husvagn enligt dina behov. Din Hobby-återförsäljare ger dig gärna råd.

För uppvärmningen gäller

- Både värmeanläggningens insugs- och avgasöppningar skall vara snö- och isfria (använd i förekommande fall kaminförlängningar).
- Uppvärmningen av husvagnen från kallt tillstånd tar ganska lång tid, framför allt vid vattenburen värme.
- Låt inte innerutrymmet kyla ut när husvagnen är tom eller under natten, utan låt värmen arbeta med låg effekt.



Under sovfasen är det viktigt att fortsätta värma upp fordonet.

- Gasolförbrukningen är avsevärt högre på vintern än på sommaren. Förrådet på två 11 kg-flaskor räcker i knappt en vecka.
- Vid längre uppehåll lönar det sig att sätta upp ett förtält. Det fungerar som klimat- och smutssluss.

För ventilationen gäller

När husvagnen bebos under vintern uppstår kondensvatten vid låga temperaturer. För att säkerställa en god kvalitet på inomhusluften och för att undvika skador på husvagnen på grund av kondensvatten är en tillräcklig ventilation mycket viktig.

- Stäng inte tvångsventilationer.
- Värm upp fordonet med maximal effekt under uppvärmningsfasen. Öppna förvaringsutrymmen, skåp, utdragsenheter, möbelluckor, gardiner, rullgardiner och plisséer. På så sätt uppnås en optimal ventilation och avluftning.
- Värm endast med tillslagen luftcirkulationsanläggning.
- På morgonen tas alla dynor och madrasser upp, lufta förvaringslådor och torka ut fuktiga ställen.
- Vädra kort men flera gånger om dagen.
- Vid yttre temperaturer under 8° C bör vinterövertäckningar monteras på kylskåpets ventilationsgaller.



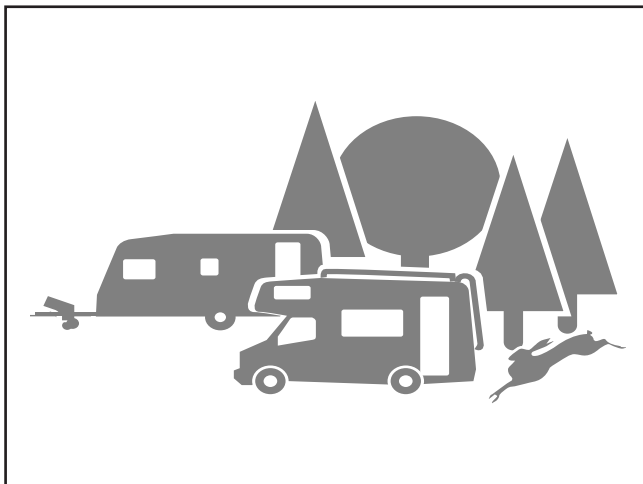
Om det trots detta bildas kondensvatten någonstans torkas det helt enkelt upp.

För behållare gäller

- Om innerutrymmena värms upp tillräckligt finns ingen risk för att färskvattentanken, vattenledningarna eller termen/varmvattenberedaren skall frysa. Fyll på samtliga vattenförråd först efter att innerutrymmet värmts upp helt och hållet.
- Eftersom avloppsvatten fångas upp utanför fordonet bör det tillsättas frostskyddsmedel eller koksalt till avloppsvattnet. Avloppsvattenrörets utlopp skall hålls fritt.
- Toaletten kan också användas på normalt sätt vid kall väderlek så länge husvagnens innerutrymme är uppvärmt. Om det finns risk för frost bör både latrintanken och spolvattentanken tömmas.

13. Avfallshantering och miljöskydd

13.1 Miljön och mobilt resande

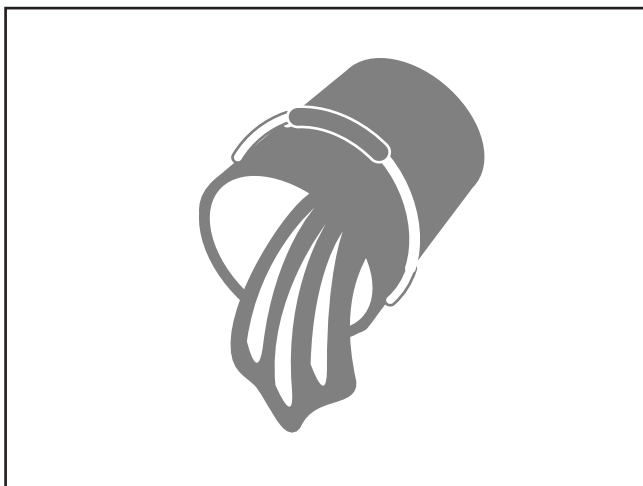


Miljövänlig användning

Husbils- och husvagnsägare har naturligtvis ett speciellt ansvar för miljön. Husvagnen bör därför alltid användas på ett miljövänligt sätt.

För en miljövänlig användning gäller

- Påverka inte lugnet och renligheten i naturen.
- Avfallshandera avloppsvatten, toalettankens innehåll och avfall på ett korrekt sätt.
- Agera på ett förebildligt sätt, så att husbils- och husvagnsägare generellt inte betraktas som miljösyndare.
- För längre stopp i städer och tätorter bör du uppsöka parkeringsplatser som är lämpliga för husvagnsekipage. Hör dig för vilka parkeringsmöjligheter som står till buds.



För avloppsvatten gäller

- Samla avloppsvatten ombord bara i inbyggda avloppsvattentankar eller i nödfall i andra lämpliga behållare!
- Häll aldrig avloppsvatten ute i naturen eller i gatubrunnar. Dagvattnet renas för det mesta inte i reningsanläggningar.
- Töm avloppsvattentanken så ofta som möjligt, även när den inte är helt fylld (hygien). Spola om möjligt rent avloppsvattentanken med rent vatten efter varje tömning.



Töm avloppsvattentanken bara på de härför avsedda tömningsställena, dock aldrig ute i naturen. Avfallshandlingsställena finns vanligtvis vid rastanläggningarna vid motorvägarna, campingplatser eller bensinstationer.



För toalettanken gäller

- Använd bara godkända saneringsmedel i toalettanken.



Genom att installera ett aktivt kolfilter (tillbehörshandeln) behöver saneringsvätska ev. inte användas.



Dosera saneringsvätskan mycket sparsamt. En överdosering är ingen garanti för att förhindra lukt.

Avfallshantering

- Låt toalettanken aldrig bli helt full. Töm senast och omedelbart när nivåinderingen lyser.
- Töm aldrig toalettanken i gatubrunnar. Dagvattenet renas oftast inte i reningsanläggningar.



Töm toalettanken bara på de härför avsedda tömningsställena, dock aldrig ute i naturen.



För avfall gäller

- Källsortera och lämna återvinningsbara material till återvinningen.
- Töm avfallsbehållarna så ofta som möjligt i de härför avsedda tunnorna och containrarna. På så sätt undviks obehagliga lukter och besvärliga avfallsansamlingar ombord.

För rastplatser gäller

- Lämna alltid rastplatser i rent skick, även om avfallet kommer från andra.
- Hushållsavfall får inte slängas i rastplatsens avfallsbehållare.
- Ha inte dragbilens motor igång när ekipaget står stilla. En kall motor på tomgång avger stora mängder skadliga ämnen. Motorns driftstemperatur uppnås snabbast under körning.



Ett skonsamt umgänge med naturen är inte bara i naturens intresse utan i alla husbils- och husvagnsägares intresse.

14. Tekniska data

14.1 Däcktryck

Som tumregel kan man utgå från att ett trycksatt däck under 2 månader förlorar 0,1 bar. Kontrollera regelbundet däckens tryck för att undvika skador på däckets.

Däckdimension	Lufttryck i bar
155 R 13 C	3,8
165 R 13 C	3,8
185 R 14 C	4,5
195/70 R 15 C	4,5
155/80 R 13 XL *	3,3
185/70 R 13	3,0
195/70 R 14	3,0
195/70 R 14 XL *	3,2
195/70 R 14 C	4,5

* XL eller reinforced

14.2 Vikter enligt 97/27/EG

Modell	Egenvikt [kg]	Basutrustning [kg]	Egenvikt inkl. basutrustning [kg]	Max tillåten totalvikt [kg]	Lastvikt [kg]
380 TB De Luxe	889	61	950	1100	150
400 SF De Luxe	925	61	986	1200	214
400 SFe De Luxe	985	62	1047	1200	153
420 KB De Luxe	1027	62	1089	1200	111
440 SF De Luxe	1028	62	1090	1200	110
460 UFe De Luxe	1118	62	1180	1350	170
490 KMF De Luxe	1185	62	1247	1400	153
495 UL De Luxe	1215	62	1277	1400	123
540 UL De Luxe	1237	87	1324	1500	176
540 KMFe De Luxe	1253	87	1340	1500	160
545 KMF De Luxe	1328	71	1399	1600	201
560 KMFe De Luxe	1344	87	1431	1600	169
560 CFe De Luxe	1330	87	1417	1600	183

Modell	Egenvikt [kg]	Basut- rustning [kg]	Egenvikt inkl. basut- rustning [kg]	Max tillåten totalvikt [kg]	Lastvikt [kg]
650 KMFe De Luxe	1539	87	1626	1900	274
410 SFe Excellent	995	62	1057	1200	143
440 SFr Excellent	1037	62	1099	1200	101
455 UF Excellent	1073	62	1135	1350	215
460 UFe Excellent	1125	62	1187	1350	163
460 LU Excellent	1088	62	1150	1350	200
490 SFf Excellent	1170	62	1232	1400	168
495 UL Excellent	1224	62	1286	1400	114
495 UFe Excellent	1175	62	1237	1400	163
540 WLU Excellent	1230	71	1301	1500	199
540 UFe Excellent	1243	87	1330	1500	170
560 UL Excellent	1334	87	1421	1600	179
560 KMFe Excellent	1350	87	1437	1600	163
560 UFf Excellent	1324	87	1411	1600	189
560 CFe Excellent	1342	87	1429	1600	171
720 KFU Excellent Nordic Edition		71	1920	2200	280
560 UL Prestige	1363	87	1450	1600	150
560 WLU Prestige	1379	71	1450	1600	150
610 UL Prestige	1544	87	1631	1900	269
640 FMU Prestige	1679	87	1766	1900	134
645 VIP Prestige		87		1900	
650 KFU Prestige	1620	87	1707	1900	193
650 WFU Prestige	1585	71	1656	1900	244
650 UMe Prestige	1530	87	1617	1900	283
720 UML Prestige	1735	87	1822	2000	178
720 UKFe Prestige	1741	87	1828	2000	172
780 WLU Prestige	1872	87	1959	2200	241
440 SFr Premium	1210	87	1297	1500	203
460 UFe Premium	1270	87	1357	1500	143
495 UL Premium	1355	87	1442	1600	158
540 UFe Premium	1400	87	1487	1750	263
560 UL Premium	1508	87	1595	1750	155
560 CFe Premium	1513	87	1600	1750	150
610 UL Premium	1640	87	1727	1900	173
650 UFf Premium	1650	87	1737	1900	163
695 VIP Premium	1860	87	1947	2300	353
720 UML Premium	1870	87	1957	2300	343
770 CFe Landhaus	1893	88	1981	2300	319

14.3 Basutrustning

Basutrustning omfattar all utrustning och alla vätskor som krävs för en säker och ändamålsenlig användning av husvagnen.

Hit hör:

a) Gasolförsörjning	380 TB / 400 SF	400 SFe - 495	540 - 720	WLU, WFU, 720 KFU, 545 KMF	770
Antal inbyggda gasreglage: (kg)	1	1	1	1	1
Gasolflaska av aluminium väger: (kg)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Vikten för en 11 kg gasolfyllning: (kg)	11	11	11	11	11
totalt: (kg)	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5
b) Vätska					
25 l fast inbyggda färskvattentank: (kg)	25	25	---	---	
50 l fast inbyggda färskvattentank: (kg)	---	---	50	50	50
Spoltank till toaletten C 500: (kg)	---	16,5	16,5	---	---
Spoltank till toaletten C 402: (kg)	15	---	---	---	---
Spoltank till toaletten C 200 S: (kg)	---	---	---	---	---
Spoltank till toaletten C250/C260: (kg)	---	---	---	---	17,5
totalt: (kg)	40	41,5	66,5	50	67,5
c) Strömförsörjning					
Anslutningsledning för lågspänning:	4	4	4	4	4
Basutrustning totalt: (kg)	60,5	62	87	70,5	88

14.4 Tekniska data

Handels-beteckning	Tekn. bet.	De Luxe	Excellent	Presige	Premium	Landhaus	t.tv [kg]	Titt. axeltryck	Axel/-lar	Påskjutsa-nordning	Dragskalm	Hjulbroms
380 TB	30 M	•					1100	1100	VGB12-M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
400 SF	30 A	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
400 SFe	30 S	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
410 SFe	30 G		•				1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
420 KB	30 T	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
440 SF	30 F	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
440 SFr	30 F		•				1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
440 SFr	30 W				•		1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
455 UF	30 N		•				1350	1350	DB 13 M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
460 UFe	30 C	•	•				1350	1350	DB 13 M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
460 UFe	30 X				•		1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
460 LU	30 J		•				1350	1350	DB 13 M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
490 SFf	30 H		•				1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
490 KMF	30 U	•					1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UL	30 D	•	•				1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UL	30 Z				•		1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UFe	30 E		•				1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UL	24 Z				•		1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 UL	24 M	•					1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 UFe	24 E		•				1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 UFe	24 W				•		1750	1750	DB 18 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	25-2025
540 WLU	24 J		•				1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 KMFe	24 P	•					1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
545 KMF	24 R	•					1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 UL	24 B		•	•			1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 UL	24 V				•		1750	1750	DB 18 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	25-2025
560 KMFe	24 C	•	•				1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 Uff	24 D		•				1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 WLU	24 H			•			1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 CFe	24 T	•	•				1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 CFe	24 U				•		1750	1750	DB 18 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	25-2025
610 UL	27 A			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
610 UL	27 H				•		1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 UMFe	27 B			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 KMFe	27 B	•					1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 KFU	27 C			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
640 FMU	27 K			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
645 VIP	27 N			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 Uff	27 J				•		1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 WFU	27 G			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
695 VIP	19 K				•		2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
720 UML	19 D			•			2000	1200/1200	DB 11 M	KF 20 A	ZHL 20 C	20-2425/1
720 UML	19 L				•		2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
720 UKFe	19 G			•			2000	1200/1200	DB 11 M	KF 20 A	ZHL 20 C	20-2425/1
720 KFU	19 M		•				2200	1200/1200	DB 11 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
770 CFe	19 P					•	2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
770 MFe	19 R					•	2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
780 WLU	19 J			•			2200	1200/1200	DB 11 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1

Handels- beteckning	Fälgar			Däck- dimens.	Luft [bar]	Golv- längd	Total bredd	Spår- vidd	Stöd- vidd	Karos- seri- längd	Längd m. Gk o RI.	Total längd
	Storlek	Hjulansl.	Utf.									
380 TB	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	3626	2200	1950	3553	3906	4499	5694
400 SF	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	3830	2200	1950	3610	4110	4703	5898
400 SFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	3866	2300	2050	3662	4146	4739	5934
410 SFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4073	2300	2050	3729	4353	4946	6141
420 KB	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4133	2300	2050	3787	4413	5006	6201
440 SF	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4192	2300	2050	3807	4472	5065	6260
440 SFr	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4192	2300	2050	3807	4472	5065	6260
440 SFr	6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195/70 R 14 C	4,5	4344	2300	2050	3975	4613	5485	6682
455 UF	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4531	2300	2050	3897	4811	5404	6605
460 UFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4681	2300	2050	4028	4961	5554	6755
460 UFe	6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195/70 R 14 C	4,5	4812	2300	2050	4126	5081	5953	7150
460 LU	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4531	2300	2050	3978	4811	5404	6605
490 SFf	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4925	2300	2050	4236	5205	5798	6999
490 KMF	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4925	2300	2050	4190	5205	5798	6999
495 UL	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5164	2300	2050	4350	5444	6037	7238
495 UL	6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195/70 R 14 C	4,5	5293	2300	2050	4469	5562	6434	7631
495 UFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4807	2300	2050	4092	5087	5680	6881
495 UL	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5293	2300	2050	4463	5573	6166	7625
540 UL	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5342	2300	2050	4298	5622	6215	7410
540 UFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5311	2300	2050	4349	5591	6184	7379
540 UFe	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5409	2300	2050	4410	5678	6550	7741
540 WLU	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5311	2300	2050	4322	5591	6184	7379
540 KMFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5482	2300	2050	4421	5762	6355	7550
545 KMF	5Ω J x 14*	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5482	2500	2250	4497	5762	6355	7530
560 UL	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4436	5850	6443	7618
560 UL	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5696	2500	2250	4594	5965	6840	8011
560 KMFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4441	5850	6443	7618
560 UFf	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4528	5850	6443	7618
560 WLU	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5550	2500	2250	4432	5830	6423	7598
560 CFe	5Ω J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4394	5850	6443	7618
560 CFe	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5696	2500	2250	4534	5965	6840	8011
610 UL	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6047	2500	2250	4370	6327	6920	8095
610 UL	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	185/70 R 13	3,0	6124	2500	2250	4511	6393	7268	8439
650 UMFe	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6382	2500	2250	4487	6662	7255	8430
650 KMFe	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6382	2500	2250	4487	6662	7255	8430
650 KFU	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6432	2500	2250	4552	6712	7305	8480
640 FMU	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	155/80 R 13 XL	3,3	6482	2500	2250	4578	6762	7355	8530
645 VIP	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	155/80 R 13 XL	3,3	6482	2500	2250	4517	6762	7355	8530
650 UFf	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	185/70 R 13	3,0	6508	2500	2250	4672	6777	7652	8823
650 WFU	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6382	2500	2250	4535	6662	7255	8430
695 VIP	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7159	2500	2250	5069	7428	8303	9491
720 UML	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8	7082	2500	2250	4820	7362	7955	9147
720 UML	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7159	2500	2250	4855	7428	8303	9491
720 UKFe	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8	7082	2500	2250	4878	7362	7955	9135
720 KFU	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7082	2500	2250	4845	7362	7955	9147
770 CFe	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8	7578	2500	2250	4505	7758	---	9131
770 MFe	4Ω J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8		2500	2250				
780 WLU	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7120	2500	2250	4934	7400	7993	9185

14.5 Tilläggslastning

Standardutförande

Handels- beteckning	Tekn. bet.	De Luxe	Excel- lent	Pre- sige	Prem- ium	Land- haus	t.tv [kg]	Axeltryck [kg]	Axel	Däck	Broms	Påskjuts- anord- ning	Draggaf- fel
380 TB	30 M	•					1100	1100	VGB12-M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
400 SF	30 A	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
400 SFe	30 S	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
410 SFe	30 G		•				1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
420 KB	30 T	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
440 SF	30 F	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
440 SFr	30 F		•				1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
440 SFr	30 W				•		1500	1500	DB 15 MV/M	195/70 R 14 C LI 101	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
455 UF	30 N		•				1350	1350	DB 13 M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
460 UFe	30 C	•	•				1350	1350	DB 13 M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
460 UFe	30 X				•		1500	1500	DB 15 MV/M	195/70 R 14 C LI 101	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
460 LU	30 J		•				1350	1350	DB 13 M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
490 SFf	30 H		•				1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
490 KMF	30 U	•					1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UL	30 D	•	•				1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UL	30 Z				•		1500	1500	DB 15 MV/M	195/70 R 14 C LI 101	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UFe	30 E		•				1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UL	24 Z				•		1600	1600	DB 16 MV	195/70 R 15 C LI 104	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
540 UL	24 M	•					1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
	24 M												
540 UFe	24 E		•				1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
	24 E												
540 UFe	24 W				•		1750	1750	DB 18 MV	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	KF 20 A	ZHL 15 A
540 WLU	24 J		•				1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
540 KMFe	24 P	•					1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
	24 P												
545 KMF	24 R	•					1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 UL	24 B		•	•			1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 UL	24 V				•		1750	1750	DB 18 MV	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	KF 20 A	ZHL 15 A
560 KMFe	24 C	•	•				1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 Uff	24 D		•				1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 WLU	24 H			•			1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 CFe	24 T	•	•				1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 CFe	24 U				•		1750	1750	DB 18 MV	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	KF 20 A	ZHL 15 A
610 UL	27 A			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
610 UL	27 H				•		1900	1000/1000	DB 10 L	185/70 R 13 LI 86	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 UMFe	27 B			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 KMFe	27 B	•					1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 KFU	27 C			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
640 FMU	27 K			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
645 VIP	27 N			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 Uff	27 J				•		1900	1000/1000	DB 10 L	185/70 R 13 LI 86	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 WFU	27 G			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
695 VIP	19 K				•		2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
720 UML	19 D			•			2000	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20 C
720 UML	19 L				•		2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
720 UKFe	19 G			•			2000	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20 C
720 KFU	19 M		•				2200	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
770 CFe	19 P					•	2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
770 MFe	19 R					•	2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
780 WLU	19 J			•			2200	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1

maximal pålastning

Handels- beteckning	t.tv [kg]	Axeltryck [kg]	Ny axel!	Extra tvärbalk bak	Nya hjul!	Ny broms!	Påskjutsa- nordning	Ny dragga- fel!	Vikt
380 TB	1200	1200	nej	nej	nej	nej	nej	nej	0,0
400 SF	1350	1350	nej	nej	nej	nej	nej	nej	0,0
400 SFe	1350	1350	nej	nej	nej	nej	nej	nej	0,0
410 SFe	1350	1350	nej	nej	nej	nej	nej	nej	0,0
420 KB	1350	1350	nej	nej	nej	nej	nej	nej	0,0
440 SF	1350	1350	nej	nej	nej	nej	nej	nej	0,0
440 SFr	1350	1350	nej	nej	nej	nej	nej	nej	0,0
440 SFr	---	---	---	---	---	---	---	---	---
455 UF	1500	1500	DB 15 MV/M	ja	nej	nej	nej	nej	14,0
460 UFe	1500	1500	DB 15 MV/M	ja	nej	nej	nej	nej	14,0
460 UFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
460 LU	1500	1500	DB 15 MV/M	ja	nej	nej	nej	nej	14,0
490 SFf	1500	1500	nej	nej	nej	nej	nej	nej	---
490 KMF	1500	1500	nej	nej	nej	nej	nej	nej	---
495 UL	1500	1500	nej	nej	nej	nej	nej	nej	---
495 UL	---	---	---	---	---	---	---	---	---
495 UFe	1500	1500	nej	nej	nej	nej	nej	nej	---
495 UL	1750	1750	DB 18 MV	nej	nej	25-2025	nej	nej	10,1
540 UL	1600	1600	DB 16 MV	nej	nej	nej	nej	nej	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	21,6
540 UFe	1600	1600	DB 16 MV	nej	nej	nej	nej	nej	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	21,6
540 UFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
540 WLU	1600	1600	DB 16 MV	nej	nej	nej	nej	nej	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	17,1
540 KMFe	1600	1600	DB 16 MV	nej	nej	nej	nej	nej	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	21,6
545 KMF	1750	1750	DB 18 MV	nej	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	15,1
560 UL	1750	1750	DB 18 MV	nej	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	15,1
560 UL	---	---	---	---	---	---	---	---	---
560 KMFe	1750	1750	DB 18 MV	nej	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	15,1
560 UFf	1750	1750	DB 18 MV	nej	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	15,1
560 WLU	1750	1750	DB 18 MV	nej	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	15,1
560 CFe	1750	1750	DB 18 MV	nej	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nej	nej	15,1
560 CFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
610 UL	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
610 UL	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
650 UMFe	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
650 KMFe	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
650 KFU	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
640 FMU	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
645 VIP	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
650 UFf	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
650 WFU	2000	1100/1100	DB 11 M	nej	165 R 13 C LI 91	nej	nej	nej	16,0
695 VIP	---	---	---	---	---	---	---	---	---
720 UML	2200	1200/1200	nej	nej	nej	nej	KF 25 A	ZHL 27 C1	11,9
720 UML	---	---	---	---	---	---	---	---	---
720 UKFe	2200	1200/1200	nej	nej	nej	nej	KF 25 A	ZHL 27 C1	11,9
720 KFU	---	---	---	---	---	---	---	---	---
770 CFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
770 MFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
780 WLU	---	---	---	---	---	---	---	---	---

14.6 Däck och fälgar

Handels- beteckning	Tekn. bet.	Standardut- förande						Stålfälgar för standardutförandet		LM-fälgar för normalutförandet					Däckstorlek	Luft- tryck (bar)
		De Luxe	Excellent	Prestige	Premium	Landhaus	t.tv [kg]	Axeltryck [kg]	Stålfälg	Däckstorlek	Luft- tryck (bar)	LM- fälg storlek	LM-fälg mär- kning	LM-fälg Färg		
380 TB	30 M	•					1100	1100	5Ω x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SF	30 A	•					1200	1200	5Ω x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SFe	30 S	•					1200	1200	5Ω x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
410 SFe	30 G		•				1200	1200	5Ω x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
420 KB	30 T	•					1200	1200	5Ω x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SF	30 F	•					1200	1200	5Ω x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	30 F		•				1200	1200	5Ω x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	30 W				•		1500	1500	LM-fälgar är standard			6 x 14	OJ14/5	svart	195/70 R 14 C LI 101	4,5
455 UF	30 N		•				1350	1350	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	30 C	•	•				1350	1350	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	30 X				•		1500	1500	LM-fälgar är standard			6 x 14	OJ14/5	svart	195/70 R 14 C LI 101	4,5
460 LU	30 J		•				1350	1350	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
490 Sff	30 H		•				1400	1400	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
490 KMF	30 U	•					1400	1400	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	30 D	•	•				1400	1400	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	30 Z				•		1500	1500	LM-fälgar är standard			6 x 14	OJ14/5	svart	195/70 R 14 C LI 101	4,5
495 UFe	30 E		•				1400	1400	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	24 Z				•		1600	1600	LM-fälgar är standard			6 x 15	OJ 15/5	svart	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UL	24 M	•					1500	1500	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
	24 M	•														
540 UL	24 M						1600	1600	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
540 UFe	24 E		•				1500	1500	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
	24 E		•													
540 UFe	24 W				•		1750	1750	LM-fälgar är standard			6 x 15	OJ 15/5	svart	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 WLU	24 J		•				1500	1500	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
			•													
540 KMFe	24 P	•					1500	1500	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
	24 P	•														
545 KMF	24 R	•					1600	1600	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
560 UL	24 B		•	•			1600	1600	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
560 UL	24 V				•		1750	1750	LM-fälgar är standard			6 x 15	OJ 15/5	svart	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 KMFe	24 C	•	•				1600	1600	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
560 Uff	24 D		•				1600	1600	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
560 WLU	24 H			•			1600	1600	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
560 CFe	24 T	•	•				1600	1600	5Ω x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
560 CFe	24 U				•		1750	1750	LM-fälgar är standard			6 x 15	OJ 15/5	svart	195/70 R 15 C LI 104	4,5
610 UL	27 A			•			1900	1000/1000	4Ω x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
610 UL	27 H				•		1900	1000/1000	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	svart	185/70 R 13 LI 86	3,0
650 UMFe	27 B			•			1900	1000/1000	4Ω x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KMFe	27 B	•					1900	1000/1000	4Ω x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KFU	27 C						1900	1000/1000	4Ω x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
640 FMU	27 K			•			1900	1000/1000	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	silver	155/80 R 13 XL LI 84	3,3
645 VIP	27 N			•			1900	1000/1000	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	silver	155/80 R 13 XL LI 84	3,3
650 Uff	27 J				•		1900	1000/1000	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	svart	185/70 R 13 LI 86	3,0
650 WFU	27 G			•			1900	1000/1000	4Ω x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
695 VIP	19 K				•		2300	1200/1200	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	svart	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UML	19 D			•			2000	1100/1100	4Ω x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UML	19 L				•		2300	1200/1200	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	svart	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UKFe	19 G						2000	1100/1100	4Ω x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
720 KFU	19 M		•				2200	1200/1200	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
770 CFe	19 P					•	2300	1200/1200	4Ω x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
770 MFe	19 R					•	2300	1200/1200	4Ω x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
780 WLU	19 J			•			2200	1200/1200	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	silver	165 R 13 C LI 91	3,8

max. höjning (pålastning)			Stålfälgar för pålastning			LM-fälgar för pålastning				
Handels- beteckning	t.tv [kg]	Axeltryck [kg]	Stålfälg	Däckstorlek	Luft- tryck (bar)	LM- fälg storlek	LM-fälg mär- kning	LM-fälg Färg	Däckstorlek	Luft- tryck (bar)
380 TB	1200	1200	5Q x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SF	1350	1350	5Q x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SFe	1350	1350	5Q x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
410 SFe	1350	1350	5Q x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
420 KB	1350	1350	5Q x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SF	1350	1350	5Q x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	1350	1350	5Q x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	silver	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	---	---	---			---	---	---	---	---
455 UF	1500	1500	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	1500	1500	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	---	---	---			---	---	---	---	---
460 LU	1500	1500	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
490 SFf	1500	1500	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
490 KMF	1500	1500	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	1500	1500	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	---	---	---			---	---	---	---	---
495 UFe	1500	1500	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	1750	1750	LM-fälgar är standard			6 x 15	OJ15/5	svart	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UL	1600	1600	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UL	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UFe	1600	1600	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UFe	---	---	---			---	---	---	---	---
540 WLU	1600	1600	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 KMFe	1600	1600	5Q x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	silver	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
545 KMF	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 UL	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 UL	---	---	---			---	---	---	---	---
560 KMFe	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 UFf	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 WLU	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 CFe	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	silver	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 CFe	---	---	---			---	---	---	---	---
610 UL	2000	1100/1100	4Q x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
610 UL	2000	1100/1100	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	svart	165 R 13 C LI 91	3,8
650 UMFe	2000	1100/1100	4Q x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KMFe	2000	1100/1100	4Q x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KFU	2000	1100/1100	4Q x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
640 FMU	2000	1100/1100	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
645 VIP	2000	1100/1100	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
650 UFf	2000	1100/1100	LM-fälgar är standard			5 x 13	OJ13/4	svart	165 R 13 C LI 91	3,8
650 WFU	2000	1100/1100	4Q x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
695 VIP	---	---	---			---	---	---	---	---
720 UML	2200	1200/1200	4Q x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UML	---	---	---			---	---	---	---	---
720 UKFe	2200	1200/1200	4Q x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	silver	165 R 13 C LI 91	3,8
720 KFU	---	---	---			---	---	---	---	---
770 CFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
770 MFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
780 WLU	---	---	---			---	---	---	---	---

Om tilläggsutrustningen reservhjul kombineras med tilläggsutrustningen LM-fälgar, bifogas det standardmässiga hjulet på stålfälg som reservhjul.
Såsom ett undantag får Premium-modellerna LM-reservhjul (specialönskemål)

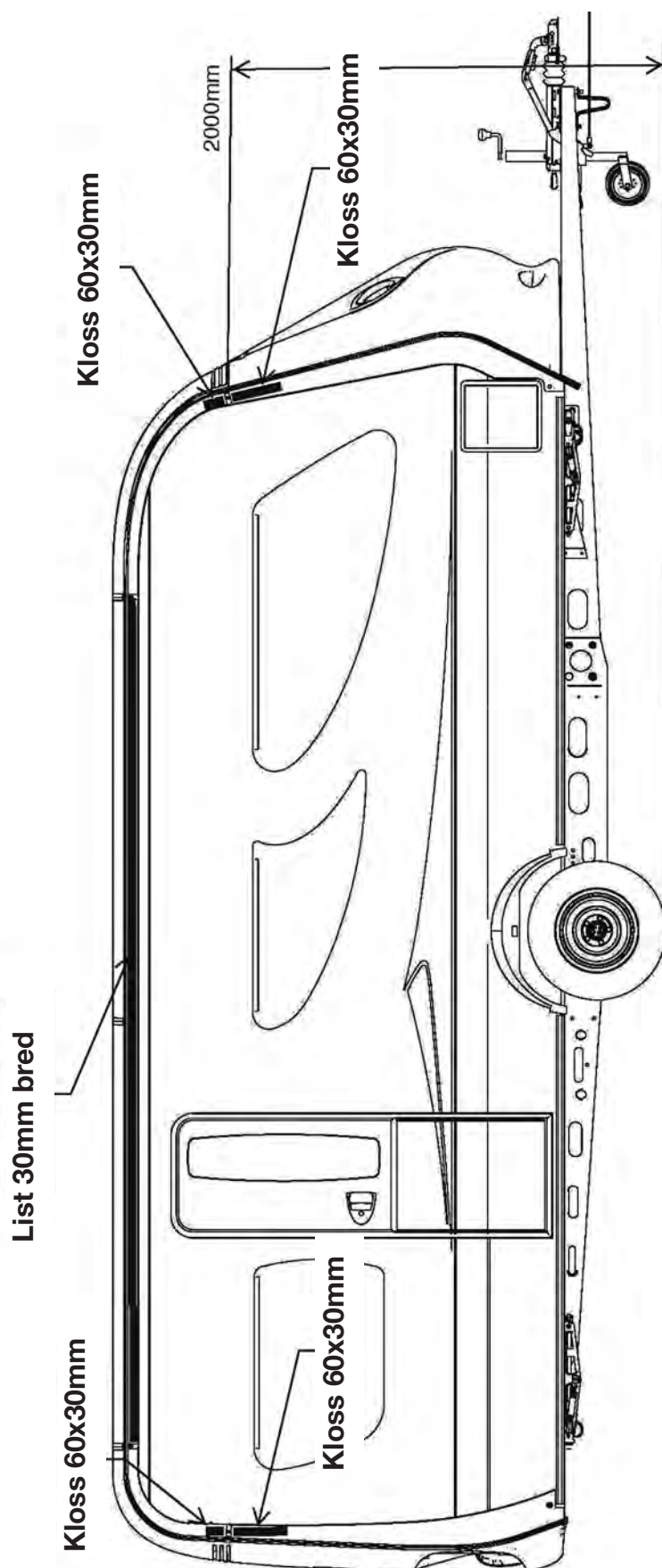
14.6 Belysning

12V-fordonsbelysning			
Position	Beskrivning	Volt	Watt
utsidan	Blinkers vänster	12	21
utsidan	Blinkers höger	12	21
utsidan	Parkeringsljus	12	5
utsidan	Bromsljus	12	21
utsidan	Bakljus	12	10
utsidan	Nummerplåtsbelysning	12	5
utsidan	Konturbelysning	12	3
utsidan	Avgränsningslampor	12	3
utsidan	Sidomarkeringslampor	12	LED eller 3 W
utsidan	Tredje bromsljuset	12	LED eller 3 W
utsidan	Backstrålkastare	12	21
utsidan	Dimbakljus	12	21

12V-innerbelysning	
Lampa	Ljuskropp
Innertakslampa rund, grå	3 x 5 W + 3 x 10 W
Innertakslampa halogen	3 x 10 W
Klädskåpslampa	LED
Barnsängslampa	3 x 5 W
Tvätttrumslampa Halogen	3 x 10 W
Tvätttrumslampa LED	LED 9fach G4 1 W
Hörnlampa	2 x 10 W
Kökslampa silver 12V	4 x 10 W
Kökslampa silver 230/12V	5 x 5 W
Spot, inbyggd, 1980/12H/G/krom	1 x 10 W
Spot, inbyggd, silver	1 x 5 W
Spot	1 x 10 W
Väggslampa	1 x 10 W
Inbyggd lyddstrålkastare	1 x 0,2 W
Instegslampa	2 x 5 W
Skiljevägglampa	Lysdiod-remsa 1 W
Lysdiod inbyggnadsspot	Lysdiod 9 styck G4 1 W

14.7 Profillist

— På undre sidan belagda med tryckstabil plast i bikakekonstruktion



Index

A

Autark-paket 07-16
Avloppsvattentank 08-2
Avluftning och ventilation 05-1
Axeltryck 02-5

B

Backa 02-7
Bakljusglödlampor 12-5
Bakugn 10-20
Barnsängar 06-9
Belysning 14-10
Belysning i klädska 07-21
Bord 06-4
Brandbekämpning 02-2
Bromsar 02-7, 12-4
Bygga om sängarna 06-6
Byte av hjul 04-6

C

CEE-stickkontakt 07-11
Chassi 12-8
Cykelhållare 05-10

D

Däck 04-1
Däckens ålder 04-2
Däckreparationsset 04-7
Däcktryck 04-1, 14-1
Definition av vikter 03-12
Definition av vikterna 03-12
Dörrar och luckor
 insidan 06-1
Dörrar
 öppna och stänga 06-1
 skötsel 12-8
Draganordningar 12-2
Dragstänger 03-6
Duschreglerare 08-5

E

Elektrisk golvvärme 10-6
Elektrisk tillsatsvärme 10-5
Elnät ombord 07-17

F

Fälgar 04-3
Färskvattentank 08-2
FIN (FordonsIdentifikationsNummer) 03-10
Fjärrkontroll 07-8
Fönster

Utfällbara fönster 06-9

Skötsel 12-9

Förbandslåda 02-1

Förbrukare

 omkoppling 02-8

Fordonsnyckel 02-1

Fordonssäkring 02-9

Förtältslampa 07-5

Förtätslist 05-8

Fotsteg 05-5

G

Gas 09-1

Gasanläggning

 kontroll 09-1

Gasflasklåda 09-3

Gasförsörjning 09-3

Gaskokare 10-18

 Användning av gaskokaren 10-19

Gaslådans lucka 05-6

Godkännande 03-9

Grundutrustning 03-12,14-3

H

Hängbord 06-5

Hjälpbatteri 07-16

Huvudinspektion 03-9

I

Ingångsdörr 05-3

 insidan 05-3

 dörrens överdel 05-4

Inre rengöring 12-9

Intelligent batterisensor 07-8

J

Jordfelsbrytare 07-15

K

Kjollist 05-7

Kokare 10-18

Köksfläkt 10-20

Kontroll av gasanläggningen 09-1

Koppla till/koppla ifrån 03-3

Kopplingsschema utsidan 07-19

Köra 02-6

Köra i kurvor 02-6

Kylskåp 05-1, 10-15

L

Lämplighet att köra 100 km/tim 03-11

Lampor

Byte av bakljusglödlampor 12-5
Last 02-4
Last 03-13
LCD-display 07-9
Ljusstyrningssystem 07-20
Luckor
 öppna och stänga 06-1
Luftcirkulationsfläkt 10-4

M

Manöverpanel 07-2
Mediautdragshylla 06-4
Mikrovåg 10-22
Mover 03-1

N

Nödfallsutrustning 02-1

O

Olja 03-1, 12-1
Oljud vid körning 12-3

P

Parkeringsbroms 03-6
Påskjutsbroms 03-7
Pelaryftbord 06-5
Plisséer 06-10
Profildjup 04-2
Profillist 14-11
Pushlock 06-2

R

Rangera 02-7
Regulator 09-1
Rullgardin insektsskydd 06-10, 06-11

S

Säkerhetsanvisningar 07-1
Säkringsbeläggning 07-18
Servicelucka 05-5
Sidopanel 07-7
Skötsel 12-6
Skydda miljön 13-1
Smörja 12-1
Spärrkran
 Monteringsställe 09-4
Strömförsörjning 07-13
Svängbart bord 06-5

T

Tak 05-7
Takfläkt 06-11
Taklast 05-7
Tacklucka 06-12
Tankar 08-2
Tekniska data
 Vikter 14-1
 Däcktryck 14-1
 Grundutrustning 14-3
 Tekniska data 14-4
 Pålastningsmöjligheter 14
 Däck och fälgar 14-8
Tekniskt tillåten totalvikt 03-12
Term 08-4
Tilläggsutrustning 03-13
Tillbehör 11-1
Toalett 08-6
Toalettlucka 05-7
Tvångsventilation 05-1
TV-hållare 06-3

U

Ultraheat 10-5
Underhåll 12-1
Underrede 12-8
Utdragslistor 06-2
Utskruvbara stöd 03-8

V

Val av uppställningsplats 02-8
Värme 05-2, 09-4
Varmluftsvärme 10-2
Varmvattenberedare 10-13
Varmvattenförsörjning 08-4
Varmvattenvärme 10-7
Varningstriangel 02-1
Varningsväst 02-1
Vattenanläggning 02-10
Vattenförsörjning 08-1
Vattenspolningstoalett 08-6
Ventilation 12-6
Ventiler 09-1
Vinterdrift 12-14

Y

Yttre rengöring 12-6